

# MINOLTA

The essentials of imaging

[www.minolta.ru](http://www.minolta.ru)



## *DiMAGE Z1*

**R**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## Введение

Благодарим Вас за приобретение цифровой фотокамеры MINOLTA. Пожалуйста, внимательно прочитайте все Руководство по эксплуатации, и Вы сможете воспользоваться всеми функциями Вашей новой фотокамеры. Проверьте комплектность приобретенной Вами фотокамеры до начала ее использования. Если в комплекте чего-либо не хватает, немедленно обратитесь к Вашему продавцу.

Цифровая фотокамера DiMAGE Z1

Наручный ремень NS-DG5000

Крышка для объектива LF-242

Крышка “горячего башмака” SC-1000

Карта памяти SD

Аудио/Видео кабель AVC-200

USB кабель USB-500

4 алкалиновые батареи типа AA

CD-ROM с программным обеспечением для фотокамеры DiMAGE Viewer

CD-ROM с программным обеспечением ArcSoft VideoImpression

CD-ROM с данным Руководством по эксплуатации к фотокамере и к программе просмотра изображений DiMAGE Image Viewer Utility на русском языке

CD-ROM с Руководством по эксплуатации к фотокамере и к программе просмотра изображений DiMAGE Image Viewer Utility на нескольких европейских языках

Книжка Quick Reference Guide (отпечатанная)

Гарантийный талон (образец и описание фирменного гарантийного талона MINOLTA Вы можете найти на этом компакт-диске с Руководством по эксплуатации в специальном файле “Внимание!” (Warning), а также на веб-сайте компании <http://www.minolta.ru> в разделе “F.A.Q”)

Компания MINOLTA гарантирует правильную работу фотокамеры DiMAGE Z1 лишь с аксессуарами, производимыми и распространяемыми компанией MINOLTA. Совместное использование с фотокамерой аксессуаров или другого оборудования, не рекомендованного компанией MINOLTA может вызвать поломку фотокамеры или аксессуаров и способствовать неудовлетворительной работе фотокамеры.

Minolta, The essentials of imaging и DiMAGE являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Minolta Co., Ltd.

Apple, Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками Apple Computer Inc. Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation. Официальное название Windows - это Microsoft Windows Operating System. Pentium является зарегистрированной торговой маркой Intel Corporation. Power PC является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation. QuickTime является зарегистрированной торговой маркой, использованной по лицензии. USB-DIRECT-PRINT - зарегистрированная торговая марка Seiko Epson Corporation. ArcSoft и VideoImpression являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками ArcSoft, Inc. Другие корпоративные названия или названия продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

## Правильное и безопасное использование

Внимательно прочитайте и изучите все предупреждения до начала эксплуатации Вашей новой фотокамеры.



### ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование батарей может вызвать вытекание химических веществ, перегрев или взрыв, что может вызвать повреждения имущества или ранения. Не пренебрегайте следующими предупреждениями.

- Используйте только батареи, указанные в данного Руководства по эксплуатации.
  - Соблюдайте полярность при установке батарей.
  - Не используйте поврежденные батареи.
  - Не бросайте батареи в огонь, не подвергайте воздействию высоких температур, воды и влажности.
  - Не пытайтесь перезарядить, замкнуть или разобрать батареи.
  - Не храните батареи рядом или внутри металлических предметов.
  - Не смешивайте батареи различных типов, марок, сроков хранения и уровней зарядки.
  - Не заряжайте щелочные батареи.
  - При зарядке аккумуляторов используйте только рекомендованные зарядные устройства.
  - Не используйте батарейки с протечками. Если жидкость из батарей попала Вам в глаза, немедленно промойте глаз большим количеством свежей воды и обратитесь к врачу. Если жидкость из батарей попала Вам на кожу или одежду, тщательно промойте эту зону водой.
- 
- Используйте только указанный в данном Руководстве сетевой адаптер в диапазоне напряжений, указанном на адаптере. неподходящий адаптер или ток могут вызвать повреждения или ранения посредством пожара или электрического шока.
  - На разбирайте данную фотокамеру. Электрический шок может вызвать ранения, если Вы дотронетесь до высоковольтной цепи внутри фотокамеры.
  - Немедленно выньте батареи или отсоедините сетевой адаптер и прекратите использование фотокамеры, если она упала или подверглась удару, который подействовал на внутренние части камеры, особенно на вспышку. Вспышка оснащена высоковольтной электрической цепью, которая может вызвать электрический шок и привести к ранениям. Продолжение использования поврежденного продукта или его части может вызвать ранения или пожар.
  - Храните батарейки и маленькие детали, которые могут быть проглочены в недоступном для детей месте. Если какая-либо деталь была проглочена, немедленно обратитесь к врачу.

- Храните фотокамеру в недоступном для детей месте. Соблюдайте осторожность при пользовании фотокамерой, когда дети находятся вокруг Вас. Не причините им вред фотокамерой или ее частями.
- Не направляйте вспышку прямо в глаза, чтобы не повредить их.
- Не направляйте вспышку на водителей автотранспортных средств, т.к. это может отвлечь их внимание и вызвать временное ослепление, что может привести к аварии.
- Не используйте фотокамеру при управлении транспортными средствами или при ходьбе, т.к. это может вызвать ранения или аварию.
- Не используйте данную фотокамеру в условиях повышенной влажности не трогайте ее мокрыми руками. Если жидкость попала в фотокамеру, немедленно выньте батарейки или отсоедините сетевой адаптер и прекратите использование фотокамеры. Продолжение использования фотокамеры, которая подверглась воздействию жидкости может вызвать повреждения или электрический шок.
- Не используйте фотокамеру вблизи легковоспламеняющихся газов или жидкостей, таких как бензин, сжиженный газ или растворитель для краски. Не используйте легковоспламеняющиеся продукты, такие как спирт, бензин или растворитель для краски для того, чтобы очищать фотокамеру. Использование легковоспламеняющихся очистителей и растворителей может вызвать взрыв или пожар.
- При отсоединении сетевого адаптера не тяните за электрический кабель. Придерживайте адаптер, когда вынимаете вилку из электрической розетки.
- Не повреждайте, не перекручивайте, не модифицируйте и не кладите тяжелые предметы на силовую кабель. Поврежденный силовой кабель может вызвать повреждения или ранения посредством пожара или электрического шока.
- Если фотокамера распространяет странный запах, нагревается или появился дым, немедленно прекратите ее использование. Немедленно выньте батарейки, стараясь не обжечься, так как батарейки становятся горячими при их использовании. Продолжение использования поврежденной фотокамеры или ее частей может вызвать ранения или пожар.
- При необходимости ремонта обратитесь в Авторизованный сервисный центр компании Minolta. Список Авторизованных сервисных центров приведен на гарантийном талоне, а также на официальном веб-сайте московского представительства компании Minolta <http://www.minolta.ru/> и в конце данного Руководства по эксплуатации.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не используйте и не храните фотокамеру в жарких или сырых местах, таких как отделение для перчаток или багажник автомобиля, так как это может повредить фотокамеру и батареи, что может вызвать ожоги и ранения посредством пожара или протечки химических веществ из батарей.
- Если произошла протечка химических веществ из батарей, прекратите использование фотокамеры.
- Фотокамера нагревается при продолжительном использовании. Необходимо соблюдать осторожность во избежание получения ожогов.
- Можно получить ожоги, если вынуть карту памяти или батареи сразу после продолжительного использования. После выключения фотокамеры следует подождать, пока она остынет.
- Не пользуйтесь вспышкой, когда она находится в контакте с людьми или предметами. Вспышка излучает большое количество энергии, что может вызвать ожоги.
- Не трогайте жидкокристаллический монитор. Поврежденный монитор может вызвать ранения, и жидкость из монитора может воспламениться. Если жидкость из монитора попала на кожу, немедленно промойте эту зону свежей водой. Если жидкость из монитора попала в глаза, немедленно промойте глаза большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.
- При использовании сетевого адаптера аккуратно до упора вставляйте вилку в электрическую розетку.
- Не используйте сетевой адаптер с поврежденным силовым кабелем.
- Не закрывайте сетевой адаптер чем-либо, так как это может вызвать пожар.
- Не загромождайте доступ к сетевому адаптеру, так как это может затруднить быстрое отсоединение адаптера в экстренной ситуации.
- Отсоедините сетевой адаптер при чистке фотокамеры и в то время, когда она не используется.



**Фотокамера сертифицирована Госстандартом России.  
Сертификат соответствия № РОСС JP.АЮ40.В14025**

## О данном Руководстве по эксплуатации

Основные функции данной фотокамеры описываются на страницах с 12 по 33. В этом разделе Руководства по эксплуатации описываются детали фотокамеры, подготовка фотокамеры к использованию и основные функции фотокамеры: съемка (запись), просмотр и стирание изображений.

Многие функции фотокамеры управляются при помощи меню. Разделы, посвященные использованию меню, кратко описывают, каким образом можно изменять установки меню. Описания установок идут сразу же за разделами об использовании меню.

Наименование частей фотокамеры .....	10
Основные операции .....	12
Присоединение наручного ремешка и крышки на объектив .....	12
Установка батарей .....	13
Индикатор заряда батарей .....	14
Автоматическое отключение питания .....	14
Присоединение сетевого адаптера .....	15
Замена карты памяти.....	16
Включение фотокамеры и дисплеев .....	17
Установка даты и времени .....	18
Режим съемки: основные операции .....	20
Как правильно держать фотокамеру .....	20
Использование зум-объектива .....	20
Установка фотокамеры в автоматический режим съемки .....	21
Режим съемки: основные операции .....	22
Автоматический выбор Цифровой Сюжетной Программы .....	23
Блокировка фокуса .....	24
Диапазон фокусировки .....	24
Сигналы фокусировки.....	25
Особые ситуации фокусировки.....	25
Режимы работы вспышки.....	26
Диапазон действия вспышки в автоматическом режиме съемки .....	27
Предупреждение о нестабильном положении фотокамеры .....	27
Кнопка вывода информации “i+” .....	28
Регулировка яркости монитора .....	28
Цифровые Сюжетные Программы .....	29
Режим воспроизведения: основные операции .....	30
Дисплей покадрового воспроизведения и гистограмма .....	30
Просмотр и вращение изображений .....	31
Покадровое удаление изображений .....	31
Кнопка вывода информации “i+” .....	32
Воспроизведение в увеличенном масштабе .....	33

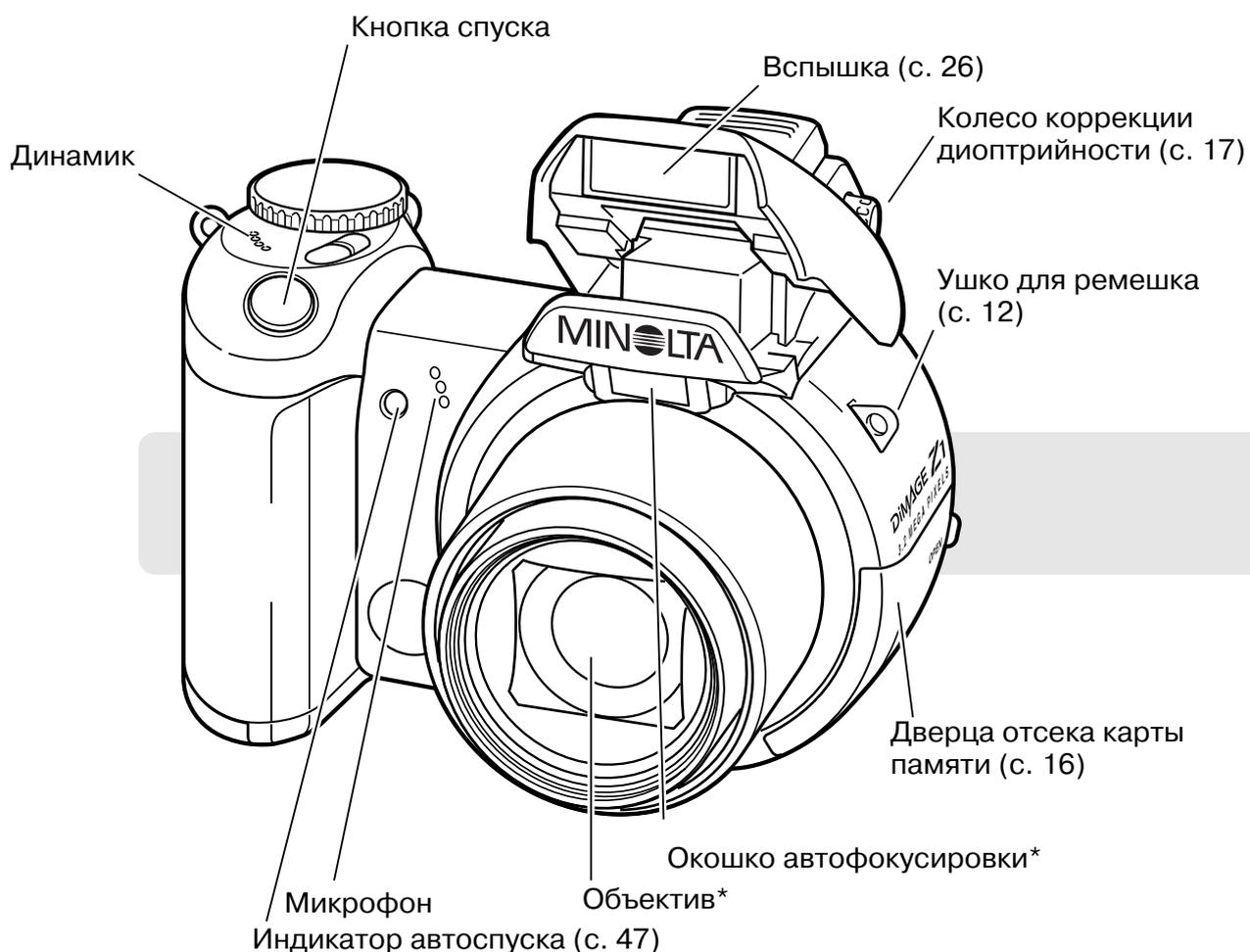
Режим съемки: творческие функции .....	34
Дисплей режимов “протяжки” .....	34
Супер Макро .....	35
Режим программной экспозиции (P).....	36
Режим приоритета диафрагмы (A) .....	36
Режим приоритета выдержки (S) .....	37
Режим ручной установки экспозиции (M).....	38
Экспозиции, определенные по времени .....	39
Запись видео .....	40
Коррекция экспозиции .....	41
Выбор зоны фокусировки .....	42
Присоединение внешней вспышки Minolta.....	43
Навигация по меню режимов съемки .....	44
Режимы протяжки .....	46
Автоспуск .....	47
Использование режимов непрерывной съемки.....	48
Рекомендации по использованию непрерывной съемки .....	49
Использование режима прогрессивной съемки.....	50
Рекомендации по использованию прогрессивной съемки .....	51
Брэкетинг .....	52
Что такое Ev? .....	53
Размер и качество изображения .....	54
Автоматический выбор Цифровой Сюжетной Программы .....	56
Цифровой зум.....	56
Режимы фокусировки .....	57
Баланс белого .....	58
Автоматический баланс белого .....	58
Предустановка баланса белого .....	58
Ручная регулировка баланса белого.....	59
Непрерывная автофокусировка .....	60
Режимы работы вспышки.....	60
Коррекция экспозиции вспышки.....	60
Режимы замера экспозиции .....	61
Чувствительность фотокамеры - ISO.....	62
Диапазон действия вспышки и чувствительность фотокамеры .....	62
Цветовые режимы.....	63
Контраст .....	63
Резкость .....	64
Возможности ручной регулировки .....	65
Размер изображения (Видео) .....	66
Частота записи кадров.....	66
Размер видео .....	66
Запись звука .....	67
Режим записи видео .....	67

Режим воспроизведения: творческие функции .....	68
Воспроизведение видео .....	68
Сохранение отдельных кадров видео .....	69
Навигация по меню режима воспроизведения .....	70
Окно выбора изображения .....	72
Удаление файлов .....	73
Форматирование карты памяти .....	74
Блокировка файлов .....	75
Слайд-шоу .....	76
Заказ на печать цифровых фотографий в формате DPOF .....	78
Создание очереди вывода на печать DPOF .....	78
Печать миниатюр .....	79
Копирование изображений и создание копий для E-mail .....	80
Просмотр изображений на экране телевизора .....	82
Режим установок .....	83
Открытие меню режима установок .....	83
Навигация по меню режима установок .....	84
Яркость жидкокристаллического монитора (ЖК-монитора) .....	86
Автоматическое отключение питания .....	86
Режим быстрого воспроизведения .....	86
Аксессуары для объектива .....	87
Язык .....	87
Память номера файла .....	87
Название директории .....	88
Звуковые сигналы .....	88
Звуковой эффект спуска затвора (Shutter FX) .....	89
Громкость .....	89
Переход к предустановленным параметрам .....	89
Система подавления шумов (Noise reduction) .....	91
Установка даты и времени .....	91
Видео выход .....	91
Впечатывание даты .....	92

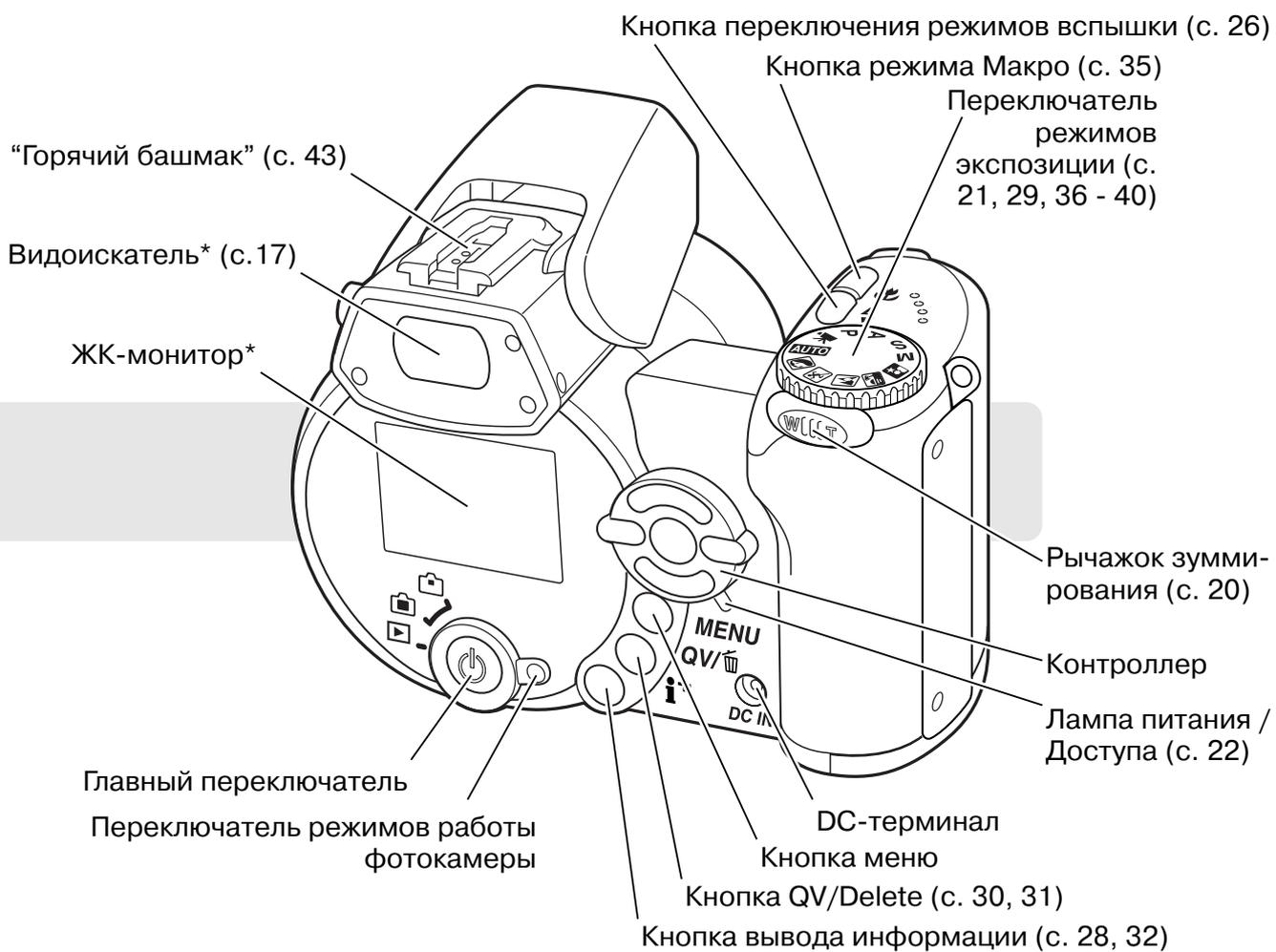
Режим передачи данных.....	93
Системные требования.....	93
Подсоединение фотокамеры к компьютеру .....	94
Работа с фотокамерой в Windows 98 и 98 SE.....	95
Автоматическая установка .....	95
Ручная установка .....	96
Структура каталогов на карте памяти .....	98
Автоматическое отключение питания в режиме передачи данных .....	99
Отсоединение фотокамеры от компьютера .....	100
Windows 98 и 98 Second Edition .....	100
Windows Me, 2000 Professional и XP .....	100
Macintosh .....	101
Замена карты памяти в режиме передачи данных .....	102
Прямая печать USB-DIRECT-PRINT .....	102
Возникновение проблем при печати .....	104
Навигация по меню прямой печати USB-DIRECT-PRINT .....	104
Печать DPOF-файлов .....	105
Приложение .....	106
Возможные неисправности и методы их устранения .....	106
Удаление программного обеспечения (драйверов) в Windows .....	108
Системные требования программы QuickTime.....	109
Системные требования программы VideoImpression .....	109
Уход и хранение .....	109
Уход за фотокамерой .....	109
Хранение фотокамеры .....	110
Очистка фотокамеры .....	110
Уход за ЖК дисплеем .....	110
Карты памяти .....	111
Что нужно сделать накануне съемки важных событий .....	111
Источники питания.....	112
Температура и условия использования .....	112
Информация об авторских правах.....	112
Вопросы эксплуатации и сервиса .....	112
Технические характеристики.....	114

## Наименование частей фотокамеры

\* Данная фотокамера представляет собой совершенный оптический инструмент. Необходимо содержать поверхность линз в чистоте. Пожалуйста, прочитайте инструкции по уходу и хранению на с. 109 данного Руководства по эксплуатации.



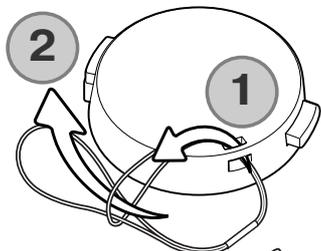
Порт USB и терминал AV-выхода располагаются за дверцей отсека карты памяти. Крышка батарейного отсека (с. 13) и гнездо для штатива располагаются на нижней стороне фотокамеры.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Присоединение наручного ремешка и крышки для объектива

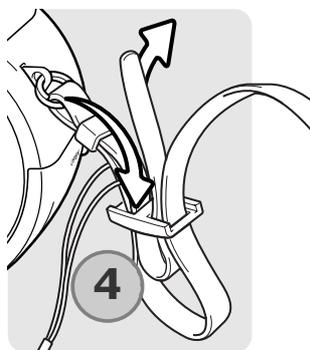
Наручный ремешок должен быть всегда обернут вокруг Вашей кисти во избежание случайного падения фотокамеры. Также Вы можете дополнительно приобрести наплечный кожаный ремешок NS-DG1000, который Вы можете приобрести у дилеров компании Minolta. Доступность аксессуаров зависит от региона.



Проденьте одну из маленьких петель ремешка крышки объектива через ушко на крышке объектива (1). Другую петлю проденьте сквозь первую петлю и затяните (2).

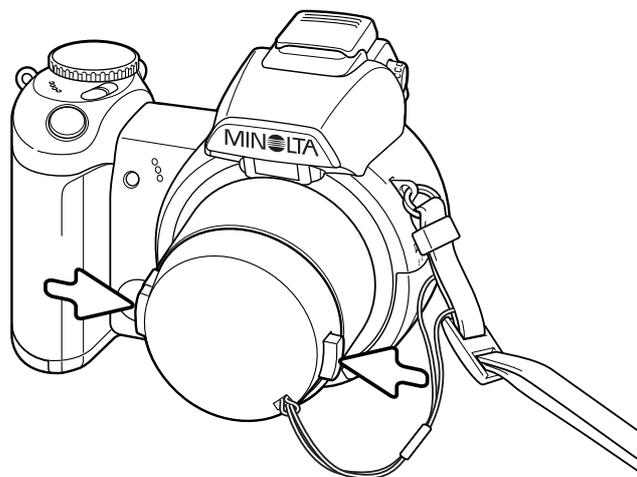


Проденьте кончик наплечного ремешка через ремешок крышки объектива и ушко для ремешка, расположенное на корпусе фотокамеры (3).



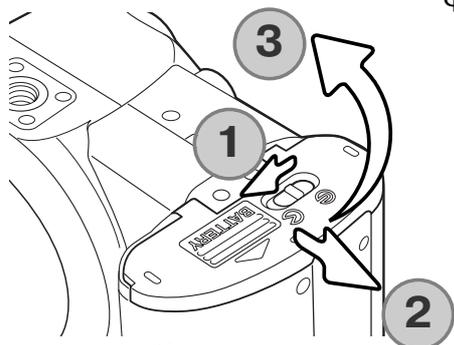
Другой конец наручного ремешка проденьте через маленькую петлю и затяните (4).

Крышку объектива можно снять и надеть обратно, надавив большим и указательным пальцами на выступающие “ушки” крышки объектива. Если фотокамера не используется, всегда надевайте на объектив крышку.

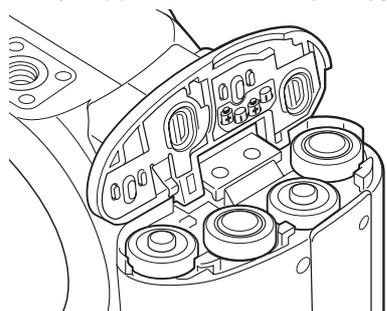


## Установка батарей

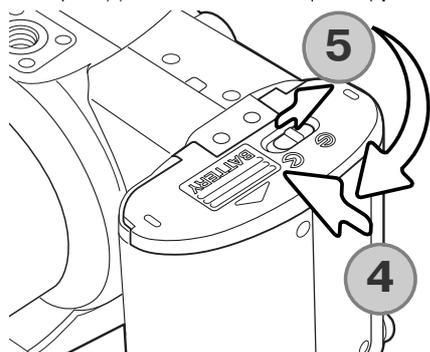
В этой фотокамере используется четыре алкалиновые батареи типа AA или Ni-MH аккумуляторы. Не рекомендуется использовать другие типы AA батарей. Обязательно выключайте фотокамеру во время замены батарей.



Откройте крышку батарейного отсека, сдвинув защелку крышки батарейного отсека в положение “открыто” (1). Сдвиньте крышку батарейного отсека в сторону (2). Поднимите крышку, чтобы открыть батарейный отсек (3).



Вставьте батареи как изображено на рисунке, нанесенном на крышке батарейного отсека. Убедитесь в том, что полярность батарей соблюдена верно.

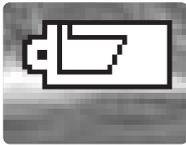


Закройте крышку батарейного отсека (4) и сдвиньте ее по направлению к корпусу фотокамеры (5) для закрытия защелки крышки батарейного отсека. Сдвиньте защелку батарейного отсека в положение “закрыто”.

После установки батарей на мониторе может появиться сообщение о необходимости установки даты/времени. Часы и календарь устанавливаются в пользовательском разделе 3 Режимы установок (стр. 18).

## Индикатор заряда батарей

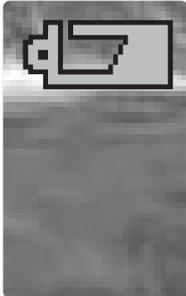
Фотокамера оснащена автоматическим индикатором заряда батарей. При включении фотокамеры индикатор заряда батарей появляется на панели данных и на ЖК-мониторе. Если панель данных и ЖК-монитор не включаются, то, возможно, батареи полностью разряжены или установлены неправильно.



**Индикатор полного заряда.** Батареи заряжены полностью. Этот индикатор появляется на три секунды на дисплее после включения фотокамеры.



**Предупреждение о низком заряде батарей.** Энергия батарей находится на низком уровне. Необходимо заменить батареи как можно быстрее. ЖК-монитор отключается при перезарядке вспышки; лампа доступа медленно мигает.



**Предупреждение об очень низком заряде батарей.** Батарея практически полностью разряжена. Индикатор на дисплее становится красным. Необходимо заменить батарею как можно скорее. Индикатор предупреждения автоматически появляется и остается на дисплее до тех пор, пока батареи не будут заменены. ЖК-монитор отключается при перезарядке вспышки для экономии энергии; лампа доступа медленно мигает. Если уровень энергии батарей падает ниже этого уровня, на ЖК-экране появляется сообщение "Battery Exhausted" (Батарея разряжена). После этого камера отключится.

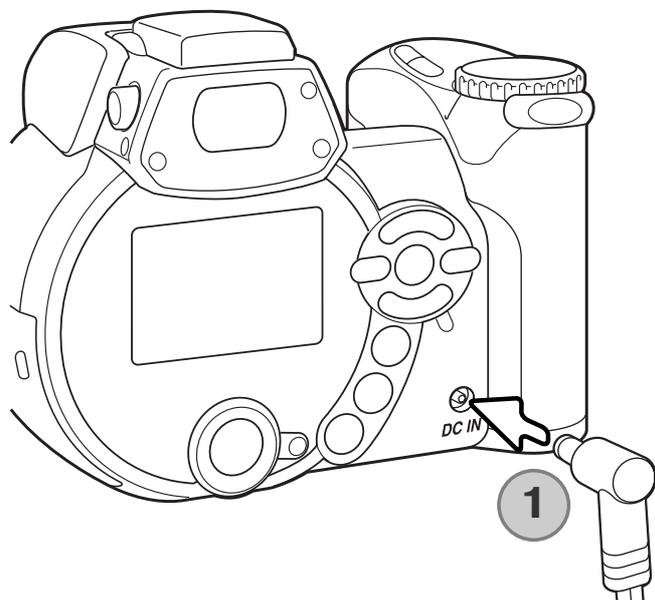
## Автоматическое отключение питания

Для того, чтобы сэкономить энергию батарей, фотокамера выключает дисплей и неиспользуемые функции, если никаких действий не предпринимается в течении минуты. Зеленая лампа индикатора питания будет мигать первые три минуты после перехода в энергосберегающий режим перед полным отключением. Для восстановления энергии нажмите любую кнопку или поверните колесо режимов экспозиции в любое другое положение. Интервал перехода панели данных фотокамеры в энергосберегающий режим может быть изменен в разделе 1 меню установок (с. 83).

## Присоединение сетевого адаптера (продается отдельно)



Всегда выключайте фотокамеру, прежде чем сменить источник питания!



Сетевой адаптер позволяет использовать для питания фотокамеры электрическую сеть. Использование сетевого адаптера рекомендуется при соединении фотокамеры с компьютером или при продолжительном интенсивном использовании. Сетевой адаптер AC-1L предназначен для использования в Северной Америке, Японии и на Тайване, модель AC-11 предназначена для использования в других регионах.

Вставьте миниразъем сетевого адаптера в DC-терминал камеры (1).

Вставьте вилку сетевого адаптера в электрическую розетку.

### Системные аксессуары

Внешний высокомогущный батарейный блок EBP-100 это источник энергии для Вашей фотокамеры, который Вы можете взять с собой всюду и этим существенно продлить время работы камеры. Батарейный блок содержит высокомогущную литий-йоновую батарею, держатель и зарядное устройство. Все эти детали также можно приобрести по отдельности. Для получения более подробной информации о сетевом адаптере и внешнем высокомогущном батарейном блоке EBP-100 обратитесь к дилерам Minolta в Вашем регионе.

## Замена карты памяти

Карта памяти SD или MM (карта MultiMedia) должна быть установлена в фотокамеру для ее работы. Если карта не была вставлена, то на дисплее автоматически появится предупреждение "No card". Для получения большей информации о картах памяти смотрите с. 111.



1. Откройте крышку отсека с картой (1), сдвинув ее в сторону передней панели камеры.
2. Вставьте карту памяти до конца и отпустите ее (2). Карта должна защелкнуться в отсеке. Вставляйте карту лицевой стороной к фронтальной части фотокамеры. Всегда устанавливайте карту прямо. Никогда не применяйте силу при установке карты памяти. Если карта не входит, проверьте, правильно ли она сориентирована.
3. Для изъятия карты, чуть прижмите ее непосредственно в отсеке, а затем отпустите (3). Теперь карту можно вынуть. Будьте осторожны, когда вынимаете карту, так как во время использования она может нагреться.
4. Сдвиньте крышку отсека с картой (4) обратно, чтобы закрыть отсек.

Если появляется сообщение о невозможности распознать карту, возможно необходимо отформатировать вставленную в фотокамеру карту. Карты, которые использовались в других фотокамерах, возможно, также необходимо отформатировать перед использованием. Карту можно отформатировать в основном разделе 1 меню воспроизведения (с. 70).

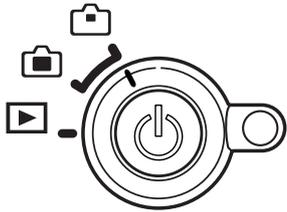
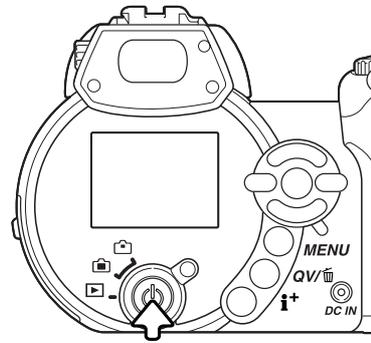
Если появляется сообщение о невозможности использования карты памяти, нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы закрыть это окно, и обратитесь на сайт Minolta, чтобы узнать совместима ли эта карта с Вашей фотокамерой.

Minolta Европа: [http://www.minoltaeurope.com/pe/digital/languages\\_stage.html](http://www.minoltaeurope.com/pe/digital/languages_stage.html)

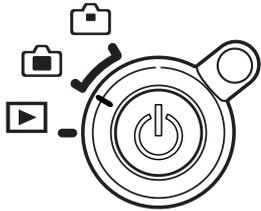
При форматировании карты все данные на ней безвозвратно уничтожаются!

## Включение фотокамеры и дисплеев

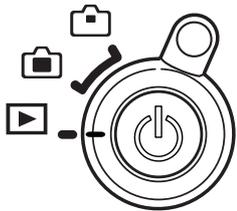
Нажмите главный переключатель на задней панели фотокамеры, чтобы включить ее. Повторное нажатие на эту кнопку выключит фотокамеру. Вокруг главного переключателя располагается переключатель режимов работы фотокамеры. Этот рычажок используется для переключения между режимами записи и воспроизведения, а также для переключения демонстрации изображения на ЖК-дисплее или в видоискателе.



**Режим записи (Дисплей видоискателя)** - фотокамера может записывать фотоизображения и внутренний монитор виден в видоискателе. Видоискатель оснащен встроенной коррекцией диоптрийности. Глядя в видоискатель, поворачивайте регулятор диоптрийности до тех пор, пока изображение не станет четким.



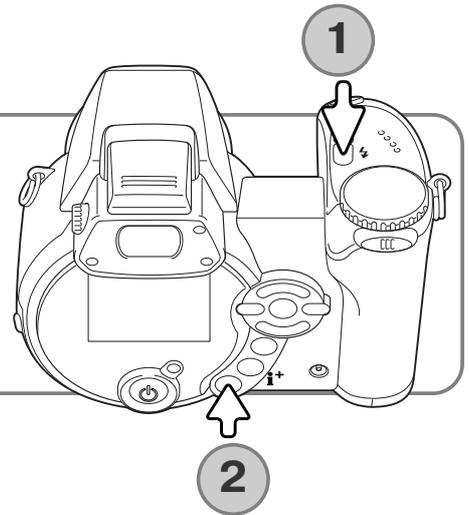
**Режим записи (ЖК-монитор)** - фотокамера может записывать фотоизображения и внутренний жидкокристаллический дисплей можно видеть непосредственно через окошко на задней панели фотокамеры.



**Режим воспроизведения (ЖК-монитор)** - фотокамера может воспроизводить записанные фотоизображения и отредактированные. Внутренний жидкокристаллический дисплей можно видеть непосредственно через окошко на задней панели фотокамеры.

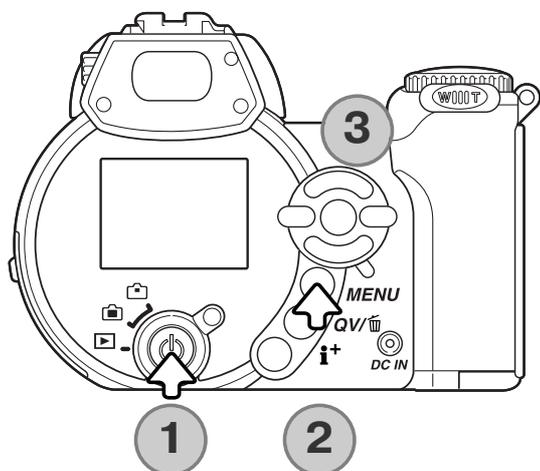
### Рекомендации по работе с фотокамерой

Для того, чтобы использовать для просмотра изображений видоискатель, нажмите и удерживайте меню переключения режимов вспышки (1), а затем нажмите и удерживайте кнопку вывода информации (i+) (2) до тех пор, пока изображение не отобразится в видоискателе.



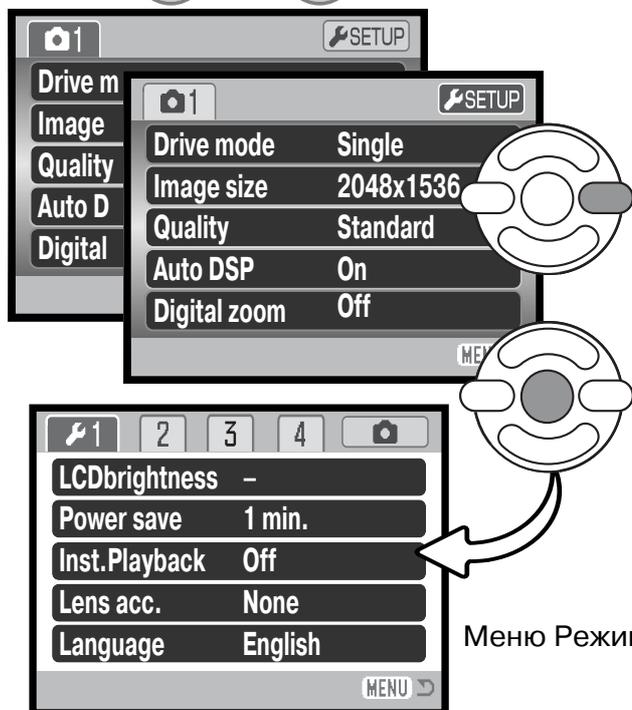
## Установка даты и времени

При первой установке карты памяти и батарей необходимо установить часы и календарь фотокамеры. При записи статичных изображений дата и время съемки сохраняются вместе с изображением. В зависимости от региона можно также установить язык меню. Как изменить язык, смотрите в замечании по использованию фотокамеры на следующей странице.



Нажмите главный переключатель (1) для того, чтобы включить фотокамеру. Нажмите кнопку вызова меню (2) для того, чтобы выйти в меню; вид меню зависит от позиции рычажков управления фотокамерой.

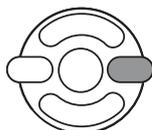
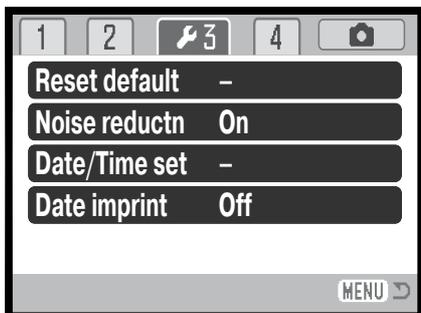
Использовать меню просто. Стрелки “вверх/вниз” и “влево/вправо” контроллера (3) передвигают курсор и меняют установки меню. Центральная кнопка контроллера позволяет выбрать пункт меню и установить изменения.



Используйте кнопку “вправо” контроллера, чтобы выбрать пункт “Установка” (“setup”) в верхней части меню.

Нажмите центральную кнопку контроллера для открытия меню Режимов установок.

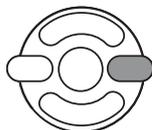
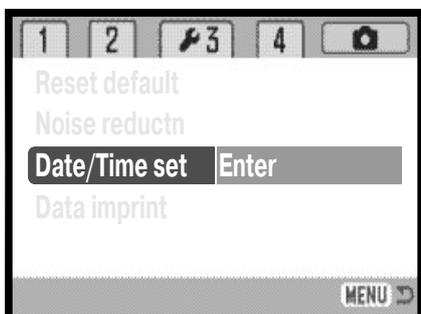
Меню Режимов установок



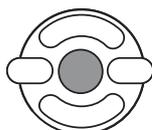
Используйте правую кнопку контроллера для выделения третьей по счету закладки в верхней части меню.



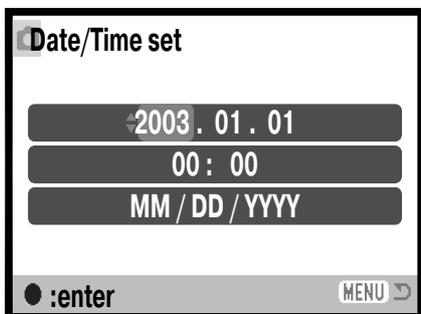
Используйте кнопку вниз контроллера для выделения пункта установки даты и времени “Date/Time set”.



Нажмите правую кнопку. В правой части меню появится индикатор “Ввод” (“Enter”).



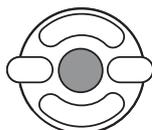
Нажмите центральную кнопку для отображения экрана установки даты и времени.



Используйте левую и правую кнопки контроллера для выделения подлежащего изменению параметра.



Используйте кнопки вверх и вниз контроллера для корректировки параметра.



Нажмите центральную кнопку для установки времени и даты. Отобразится меню Режимов установок. Нажмите кнопку вызова меню, чтобы выйти из меню.

Экран установки даты и времени

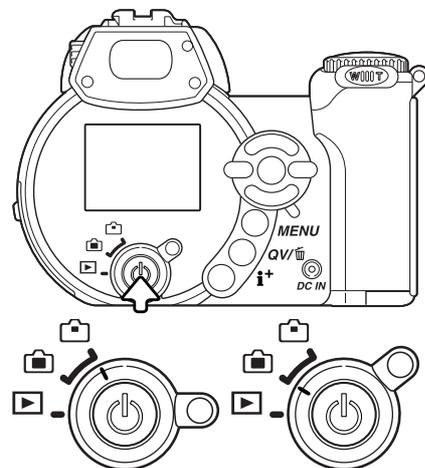
## Рекомендации по работе с фотокамерой

Для пользователей в некоторых странах также доступна возможность установки языка меню. Выделите пункт выбора языка “Language” в разделе 1 меню Режимов установок. Нажмите правую кнопку для отображения языковых установок. Используя кнопки вверх/вниз контроллера, выделите требуемый язык. Нажмите центральную кнопку контроллера для установки выбранного языка; в меню установок отобразится выбранный язык.

## РЕЖИМ СЪЕМКИ: ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

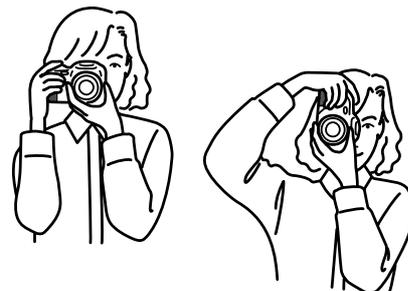
В данном разделе описываются основные операции работы с фотокамерой. Пожалуйста, тщательно изучите описанные в данном разделе операции прежде чем перейдете к остальным разделам данного Руководства по эксплуатации.

Включите фотокамеру. Поставьте переключатель режимов работы фотокамеры в позицию записи изображений.

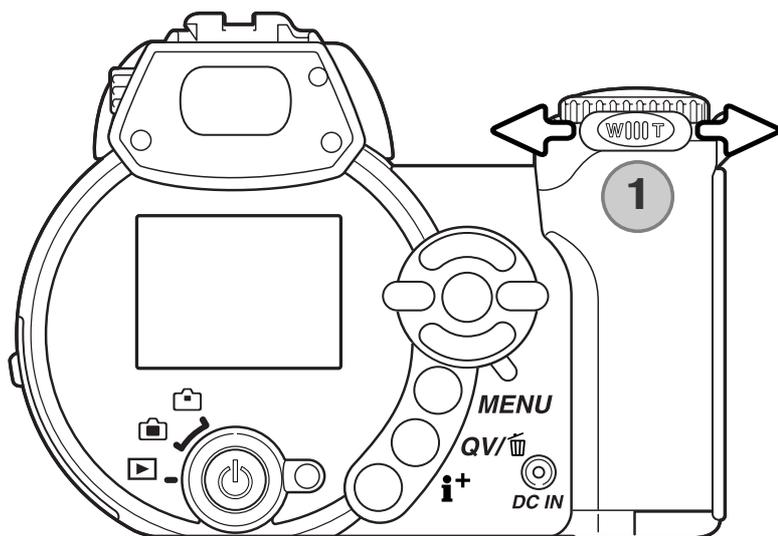


### Как правильно держать фотокамеру

При использовании видоискателя или жидкокристаллического монитора при съемке крепко держите фотокамеру в правой руке, поддерживая ее корпус левой рукой. Держите локти прижатыми к корпусу, а ноги - на ширине плеч для наибольшей устойчивости фотокамеры. Не закрывайте вспышку и объектив пальцами или наручным ремешком.



### Использование зум-объектива



Зум объектив управляется рычажком. Нажатие рычажка направо (T) переведет объектив в телефото положение. Нажатие рычажка налево (W) переведет объектив в широкоугольное положение.

## Установка фотокамеры в автоматический режим съемки

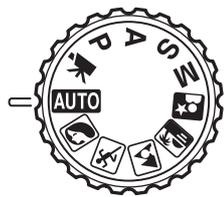


Поверните Переключатель режимов экспозиции в положение автоматического режима съемки (1). Все параметры работы фотокамеры теперь полностью автоматизированы. Автофокус, экспозиция, системы обработки изображений будут работать совместно для получения прекрасных результатов безо всяких усилий.

В то время как большинство систем фотокамеры работают автоматически, режим работы вспышки (с. 26) и режим “протяжки” (с. 46) могут быть изменены. Размер изображения и качество могут быть установлены в меню автоматического режима съемки (с. 44).

Режим экспозиции	–	Мультисегментный (фиксированно)
Чувствительность камеры (ISO)	–	Автоматическая (фиксированно)
Режим работы вспышки	–	Автоматическая вспышка (может быть изм.*)
Зона фокусировки	–	Широкая зона (может быть изм.*)
Управление фокусировкой	–	Автофокусировка (фиксированно)
Режим “протяжки”	–	Однокадровый (может быть изм.*)
Цветовой режим	–	Естественные цвета (фиксированно)
Баланс белого	–	Автоматический (фиксированно)

\* Изменения режимов работы вспышки, зоны фокусировки и режима “протяжки” будут сброшены к предустановленным параметрам при повороте переключателя режимов экспозиции в другое положение.



## Режим съемки: основные операции

В примере рассмотрена запись в автоматическом режиме съемки. За исключением съемки видео, действия в других режимах экспозиции аналогичны. Функция автоматического выбора Цифровой Сюжетной Программы действует только в автоматическом режиме съемки.

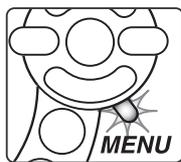


Поместите объект съемки внутрь фокусирующей рамки. Убедитесь, что объект находится в пределах диапазона фокусировки объектива (с. 24). При съемке близко расположенных объектов, используйте режим “Макро” (с. 35).

Нажмите кнопку спуска наполовину для блокировки фокуса и экспозиции. Сенсор АФ (а) отобразится на дисплее, показывая, по какому объекту производится фокусировка. Функция автоматического выбора Цифровой Сюжетной Программы сама подберет нужный режим экспозиции.

Сигнал фокусировки на мониторе (b) подтвердит, что объект находится в фокусе. Если сигнал фокусировки красный, это значит, что фотокамера не смогла сфокусироваться на объекте. Повторяйте предыдущие шаги до тех пор, пока сигнал фокусировки не станет белым. Значения выдержки (c) и диафрагмы (d) появятся и станут черными, демонстрируя, что экспозиция заблокирована.

Полностью нажмите кнопку спуска для того, чтобы сделать снимок.



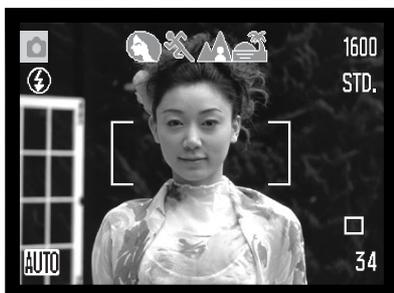
Лампа доступа будет гореть, показывая, что изображение записывается на карту памяти. Никогда не вынимайте карту памяти во время записи данных.

### Рекомендации по работе с фотокамерой

Вы можете сразу же просмотреть отснятое изображение, продолжая удерживать кнопку спуска затвора нажатой, после того, как снимок сделан. Также с этой целью можно воспользоваться функцией Быстрого просмотра (с. 86).

## Автоматический выбор Цифровой Сюжетной Программы

Автоматический Выбор Цифровой Сюжетной Программы самостоятельно выбирает между программной автоэкспозицией и одной из пяти сюжетных программ. Цифровые сюжетные программы оптимизируют установки фотокамеры для различных условий и объектов. Автоматический Выбор Цифровой Сюжетной Программы доступен только в автоматическом режиме съемки и может быть отключен в меню этого режима. Информацию по каждой из сюжетных программ Вы можете посмотреть на с. 30.



Несколько индикаторов серого цвета в верхней части ЖК-экрана показывают, что система Автоматического Выбора Цифровой Сюжетной Программы активна. Наведите фокусирующую рамку на объект съемки; процедура аналогична описанной на странице 22.



Слегка нажмите кнопку спуска затвора; система автофокусировки обнаружит объект, а система Автоматического Выбора Цифровой Сюжетной Программы выберет и установит нужную сюжетную программу. Если не отображается ни одного индикатора сюжетной программы, значит активен режим программной установки экспозиции. Нажмите кнопку спуска затвора до конца, чтобы сделать снимок. Обратите внимание, что, делая снимок с использованием сюжетной программы "Закат", рекомендуется держать камеру особенно неподвижно (или использовать штатив), потому как экспозиция может быть длительной.



Программная автоэкспозиция (индикаторы Цифровых Сюжетных Программ не отображаются)



Портрет



Спорт



Пейзаж



Закат

## Блокировка фокуса

Блокировка фокуса не позволяет системе АФ производить дальнейшую фокусировку. Вы можете использовать режим удержания фокуса при съемке объектов, смещенных от центра кадра или в случае, если особая ситуация фокусировки мешает камере сфокусироваться (с.25).



Расположите объект внутри рамки фокусировки. Слегка нажмите и удерживайте кнопку спуска затвора.

- Сигнал фокуса продемонстрирует, что фокус заблокирован. Индикаторы параметров выдержки и диафрагмы переменят свой цвет с белого на черный, показывая, что экспозиция также заблокирована.
- Во время использования функции блокировки фокуса, сенсор АФ показывает на “живом” изображении, по какой точке произведена фокусировка.



Не убирая палец с кнопки спуска затвора, перекомпонуйте сюжет в пределах области изображения. Нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.

## Диапазон фокусировки

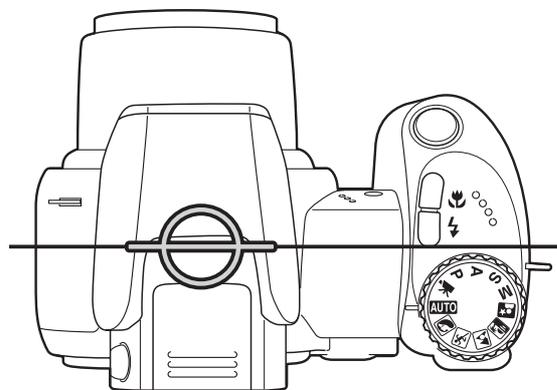
Все расстояния рассчитываются от плоскости матрицы ПЗС. На странице 35 Вы найдете информацию о диапазоне фокусировки в режиме Макро.

Широкоугольное положение

0,57м - ∞

Телефото положение

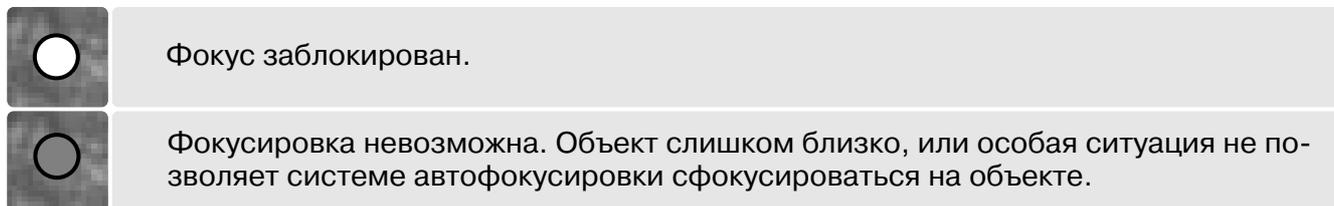
2,07м - ∞



Примерное расположение плоскости матрицы ПЗС

## Сигналы фокусировки

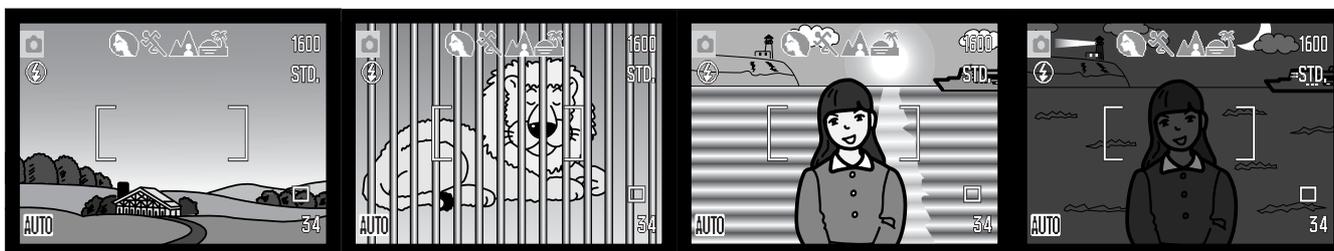
Ваша цифровая фотокамера обладает быстрой и точной системой автофокусировки. Сигнал фокусировки в правом нижнем углу жидкокристаллического монитора показывают статус фокусировки. Снимок может быть сделан даже если фотокамера не может сфокусироваться на объекте.



Если система АФ не может сфокусироваться на определенном объекте, Вы можете сфокусировать фотокамеру на объекте, находящемся на таком же расстоянии как и объект съемки, а затем, используя блокировку фокуса, перекомпоновать кадр; либо сфокусировать фотокамеру вручную в режиме Цифровой Сюжетной Программы или в Программном (P) режиме экспозиции (с. 57).

## Особые ситуации фокусировки

Фотокамера может оказаться не в состоянии сфокусироваться на объекте съемки в некоторых ситуациях. Если система автофокуса не может сфокусироваться на объекте, индикатор фокуса становится красным. В этой ситуации функция блокировки фокуса может быть использована для фокусировки на другом объекте, находящимся на том же расстоянии, что и главный объект съемки, а затем кадр на дисплее может быть перекомпонован, и Вы можете сделать снимок.



Объект съемки в пределах рамки фокусировки слишком неконтрастный.

В фокусировочной рамке находятся два объекта, расположенные на разном расстоянии.

Объект съемки находится рядом с очень светлым или ярким объектом.

Объект съемки слишком темный.

## Режимы работы вспышки

Для того, чтобы активировать встроенную вспышку, просто поднимите ее (1). Для того, чтобы отключить вспышку, опустите ее вниз.

Для смены режима работы вспышки просто нажмите кнопку выбора (2) на задней стороне камеры для отображения нужного режима работы вспышки.

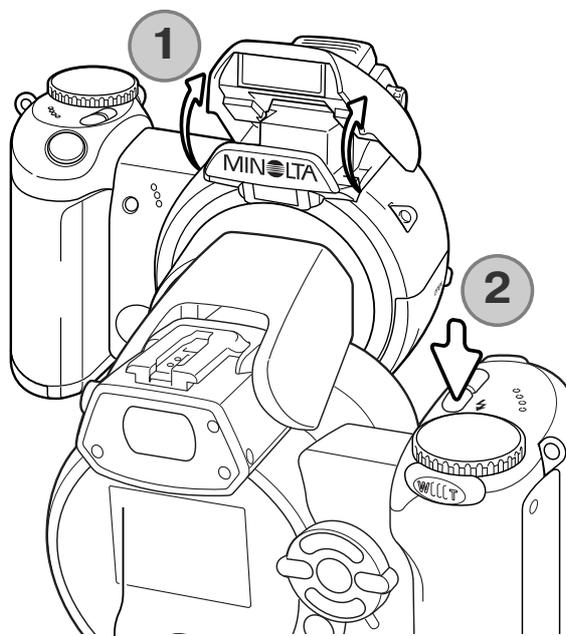
**Автоматическая** – вспышка сработает автоматически при слабом или контровом освещении.

**Подавление эффекта “красных глаз”** – вспышка сработает дважды перед основным импульсом для подавления эффекта “красных глаз”; эффект “красных глаз” вызывается отражением света от сетчатки глаза. Данный режим используется при съемке людей и животных в условиях слабого освещения. Предварительные импульсы сужают зрачки у объекта съемки.

**Заполняющая** – вспышка сработает при всех экспозициях независимо от окружающего света. Используется для смягчения резких теней, вызванных сильным прямым солнечным светом.

**Синхронизация при длительных выдержках** - экспозиции вспышки и окружающего освещения сбалансированы. Используйте синхронизацию при длительных выдержках, чтобы “вытянуть” детали слабо освещенного фона. Попросите людей, которых Вы фотографируете, не двигаться после того, как сработает вспышка; затвор может оставаться открытым в течение некоторого времени для проработки деталей фона. Поскольку выдержки могут быть длительными, рекомендуется использование штатива.

**Отключение вспышки** - вспышка опущена и при съемке не работает.



	<b>AUTO</b>	Автоматическая вспышка
	<b>AUTO</b>	Автовспышка с подавлением эффекта “красных глаз”
		Заполняющая вспышка
	<b>SLOW</b>	Синхронизация при длительных выдержках
		Отключение вспышки



## Диапазон действия вспышки в автоматическом режиме съемки

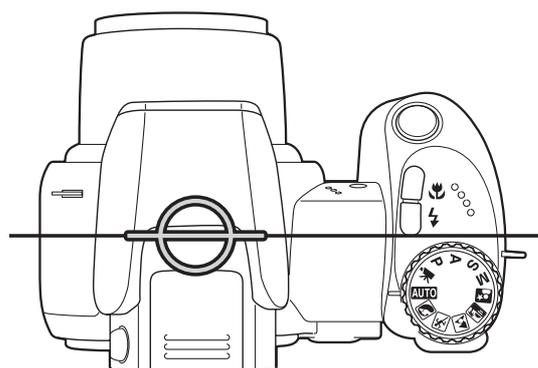
Фотокамера автоматически регулирует мощность вспышки. Для получения хорошей экспозиции объекта, он должен находиться в пределах диапазона действия вспышки. Диапазон рассчитывается от плоскости матрицы ПЗС. Из-за свойств оптической системы диапазон действия вспышки различен в телефото и широкоугольном положении объектива.

Широкоугольное положение

0,23 - 6,1 м

Телефото положение

1,2 - 4,8 м

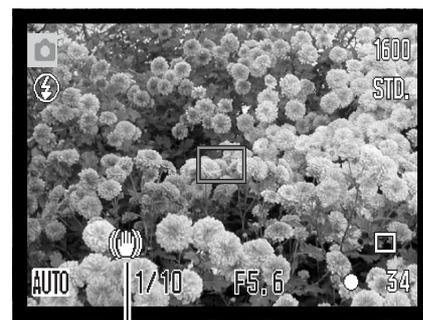


Примерное расположение плоскости матрицы ПЗС

## Предупреждение о нестабильном положении камеры

Если выдержка снижается до значений, при которых камеру уже нельзя стабильно удержать во время экспонирования кадра, то на жидкокристаллическом мониторе появится предупреждение о нестабильном положении фотокамеры. Даже легкое движение фотокамеры во время экспонирования приводит к "смазыванию" изображения, особенно в режиме телефото съемки. Несмотря на появление предупреждающего сигнала, кнопка спуска все же может быть нажата. При появлении предупреждения о нестабильном положении фотокамеры для получения наилучших результатов при съемке необходимо сделать следующее:

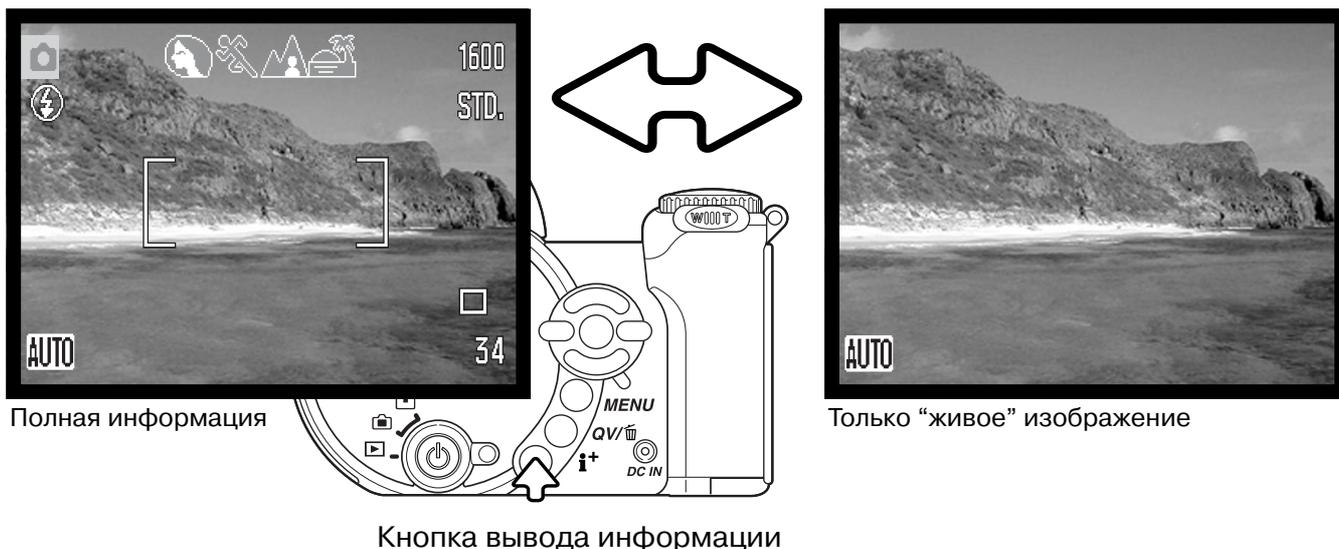
- Установить фотокамеру на штатив.
- Использовать встроенную вспышку.
- Установить объектив в широкоугольное положение для исчезновения предупреждения.



Предупреждающий сигнал о нестабильном положении камеры

## Кнопка вывода информации “i+”

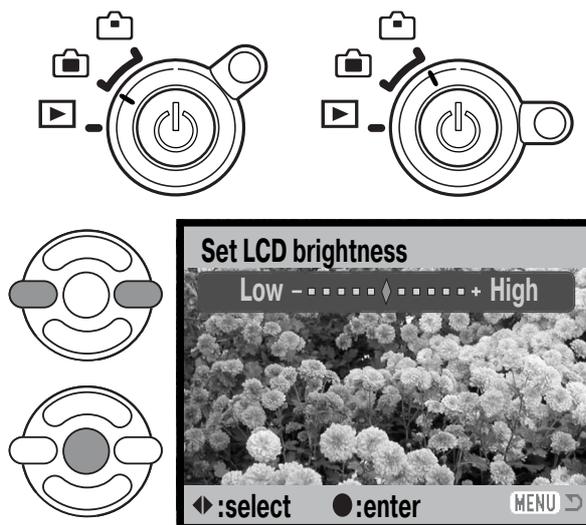
Кнопка вывода информации (i+) управляет ЖК-дисплеем. При нажатии на нее отображается, либо пропадает информация на дисплее (индикаторы параметров съемки).



## Регулировка яркости монитора

Изображение на дисплее можно сделать более ярким или более темным. Можно установить разные уровни яркости для просмотра через видоискатель и для непосредственного просмотра. Установите переключатель режимов в соответствующее положение. Нажмите и удерживайте кнопку вывода информации для вывода на экран окна установки яркости ЖК-дисплея.

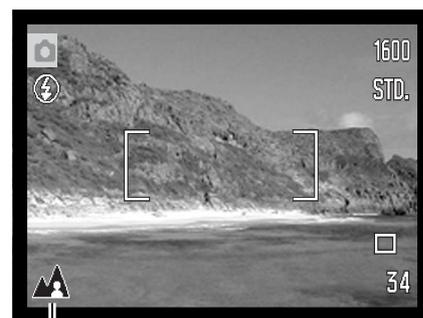
Используйте левую и правую кнопку контроллера для выбора яркости, изображение на дисплее будет меняться соответственно. Нажмите центральную кнопку контроллера для того, чтобы установить текущую яркость, или нажмите на кнопку вызова меню, чтобы закрыть окно установки яркости без изменений.



## Цифровые сюжетные программы



Цифровые сюжетные программы оптимизируют экспозицию, баланс белого и систему обработки изображений для съемки определенного типа объектов в определенных условиях освещения. Для выбора нужной сюжетной программы, нужно повернуть переключатель режимов экспозиции. Индикатор активной сюжетной программы отображается в нижнем левом углу ЖК-дисплея.



Индикатор режима экспозиции



**ПОРТРЕТ** – оптимизация воспроизведения теплых, мягких тонов кожи человека при одновременной некоторой размытости фона. Большинство портретов смотрятся лучше всего при использовании телефото положения объектива; большие фокусные расстояния не искажают детали лица и малая глубина резкости смягчает фон. При ярком солнечном освещении используйте Заполняющую вспышку, чтобы смягчить резкие тени.



**СПОРТ** – оптимизируются настройки фотокамеры для съемки быстро движущихся объектов путем максимального увеличения скорости затвора. При использовании вспышки убедитесь, что объект находится в диапазоне ее действия (с. 62). Диапазон действия вспышки можно увеличить путем изменения чувствительности камеры. При съемке спортивных событий рекомендовано использование монопода, а не трипода, так как этот тип штатива позволяет более гибко управлять камерой.



**ПЕЙЗАЖ** – настройки фотокамеры оптимизируются для получения четких цветных снимков пейзажей. Используется при съемке хорошо освещенных обширных сцен вне помещения.



**ЗАКАТ** – для съемки богатых, теплых закатов. Автоматический Выбор Цифровой Сюжетной Когда солнце находится над горизонтом, не держите камеру направленной на солнце в течение длительного периода. Излучение Солнца может повредить ПЗС-матрицу фотокамеры. В промежутках между съемкой кадров выключайте камеру или закрывайте объектив крышкой.



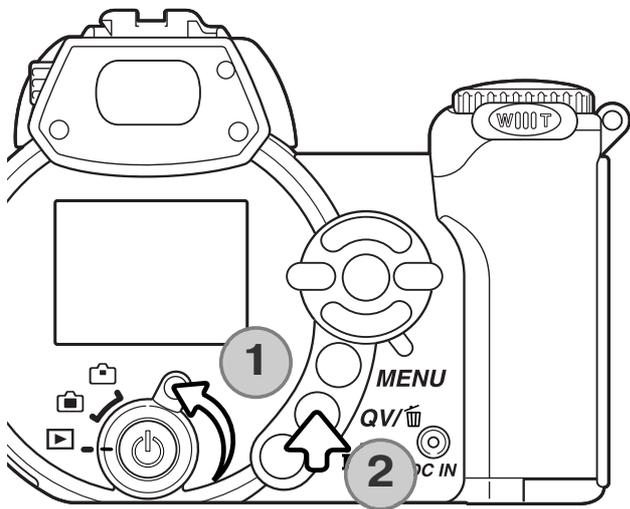
**НОЧНОЙ ПОРТРЕТ** – оптимизация настроек фотокамеры для съемки портретов людей ночью с большой глубиной резкости для хорошей проработки деталей фона. Так как вспышка не работает в этом режиме, время экспозиции может быть продолжительным. Рекомендуется использование штатива. Если вспышка активизированна, экспозиции вспышки и фона будут сбалансированы. Попросите людей в кадре не двигаться после срабатывания вспышки; затвор может оставаться еще открытым для экспонирования фона.

# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ: ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Изображения могут быть просмотрены в режиме быстрого просмотра (кнопка QV) или в режиме воспроизведения. В данном разделе описываются основные операции в обоих режимах. В режиме воспроизведения есть также дополнительные функции, описанные на стр. 68.

Для просмотра изображений в режиме воспроизведения, поставьте переключатель режимов работы в положение воспроизведения (1).

Для просмотра изображений из режима съемки, нажмите кнопку QV/delete для просмотра записанных изображений (2).



## Дисплей покадрового воспроизведения и гистограмма

Индикатор режима

Время записи

Индикатор блокировки (с. 75)

Индикатор печати (с. 78)

Дата съемки

Номер кадра/общее число кадров

Размер изображения (с. 54)

Качество изображения (с. 54)

Величина диафрагмы

Выдержка

Величина коррекции экспозиции (с. 41)

Установки баланса белого (с. 58)

Установка чувствительности ISO (с. 62)

Имя каталога

Гистограмма

Номер каталога– номер файла изображения

1600  
STD

14:20 100-0056  
2003.10.27 [0029/0078]

1/125 1600  
F5.6 STD  
0.0

AWB  
ISOAUTO  
MLT29

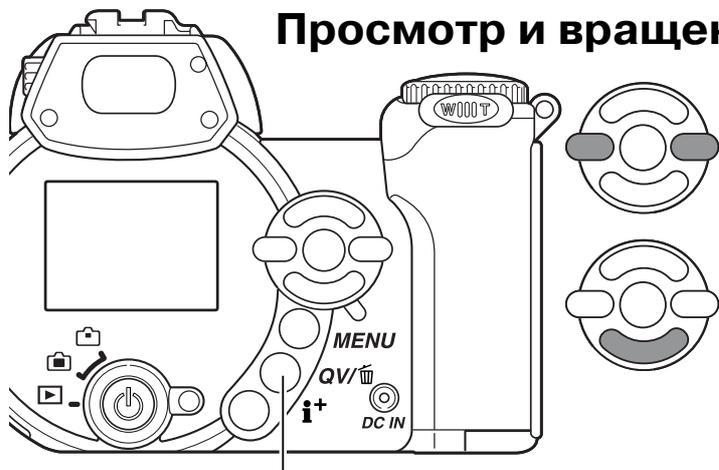
2003.10.27 100-0056



Для переключения между режимами покадрового воспроизведения и просмотра гистограммы, нажмите верхнюю кнопку контроллера.

Гистограмма отображает распределение освещенности/светимости (luminance) записанного изображения от черного (слева) к белому (справа). Каждая из 256 вертикальных линий указывает пропорциональное отношение значения этого света в изображении. Гистограмму можно использовать для оценки экспозиции, но при этом не отображает никакой информации о цвете.

## Просмотр и вращение изображений



Кнопка быстрого просмотра / удаления (Quick View / Delete)

В режиме быстрого просмотра или в режиме воспроизведения пролистывайте изображения при помощи кнопок влево/вправо контроллера.

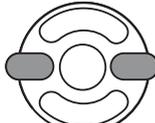
Для вращения вертикально отснятого изображения, нажмите нижнюю кнопку контроллера, чтобы последовательно менять три варианта направления изображения: 90° против часовой стрелки, 90° по часовой стрелке и горизонтально.

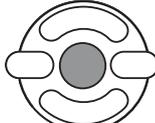
Для возврата в режим съемки из режима быстрого просмотра слегка нажмите кнопку спуска затвора или кнопку вызова меню.

## Покадровое удаление изображений

Отображаемое изображение может быть удалено. Удаленное изображение не может быть восстановлено

 Для того, чтобы удалить выбранное изображение, нажмите кнопку QV/delete. Появится экран подтверждения.

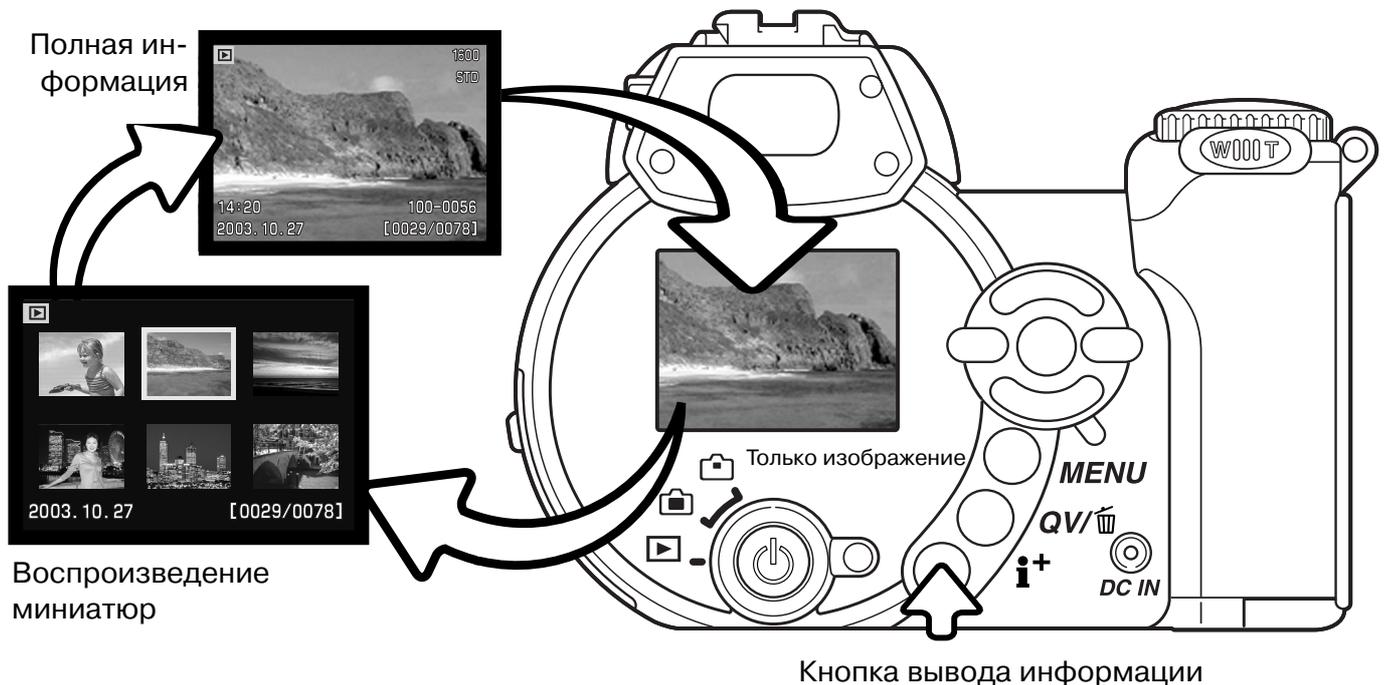
 Используйте кнопки контроллера влево/вправо для выбора "Yes". Выбор "No" отменит операцию.

 Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения удаления изображения.



## Кнопка вывода информации “i+”

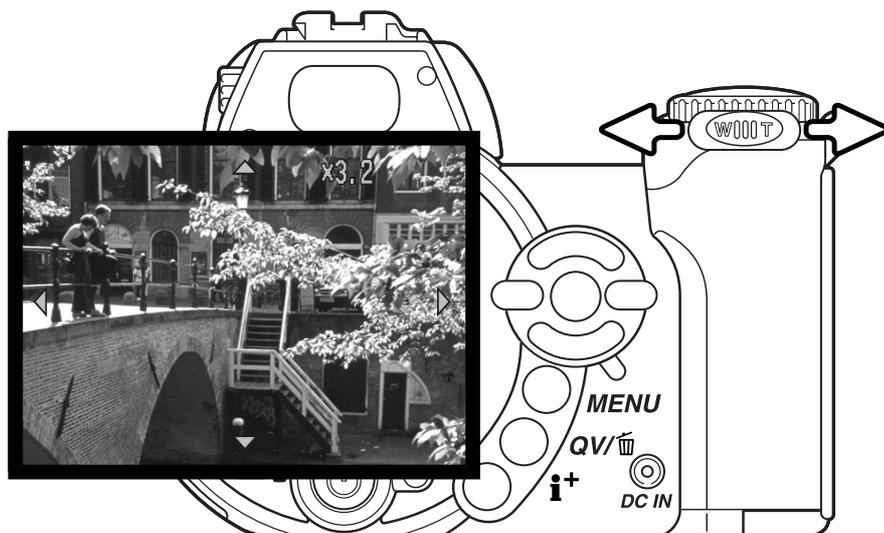
Кнопка вывода информации на дисплей (i+) управляет форматом вывода информации на дисплей. При каждом нажатии на кнопку, дисплей переключается между следующими режимами: полная информация на дисплее, только изображение и воспроизведение миниатюр.



В режиме воспроизведения миниатюр при помощи четырехпозиционного контроллера вы можете перемещать желтую рамку курсора. Если изображение выделено рамкой, в нижней части экрана будет отображаться дата съемки, состояние блокировки и печати, а также номер кадра изображения. При помощи кнопки QV/Delete (Быстрый просмотр/удаление) изображение можно удалить (с. 31); видео клип может быть воспроизведен нажатием центральной кнопки контроллера. При следующем нажатии кнопки дисплея, выделенное курсором изображение будет отображено в режиме покадрового воспроизведения.

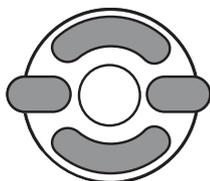
## Воспроизведение в увеличенном масштабе

В режиме быстрого просмотра или в режиме воспроизведения статичное изображение может быть увеличено в 6 раз для более детального изучения с шагом 0,2.



После того, как выбрано изображение, которое требуется увеличить, сдвиньте рычажок зуммирования вправо (T) для активации режима увеличения при воспроизведении. Степень увеличения отображается на ЖК-мониторе.

Движение рычажка зуммирования вправо (T) повышает степень увеличения. Движение рычажка зуммирования влево (W) уменьшает степень увеличения.



Для перемещения изображения используйте кнопки четырехпозиционного контроллера. Во время перемещения стрелки на мониторе пропадут когда будет достигнут край изображения.



Кнопка (i+) вывода информации позволяет переключаться между отображением полной информации на дисплее и только изображения.

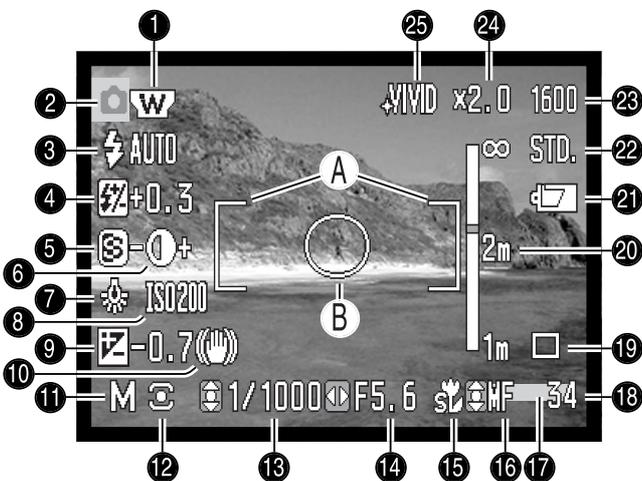


Для выхода из режима воспроизведения в увеличенном масштабе нажмите кнопку меню.

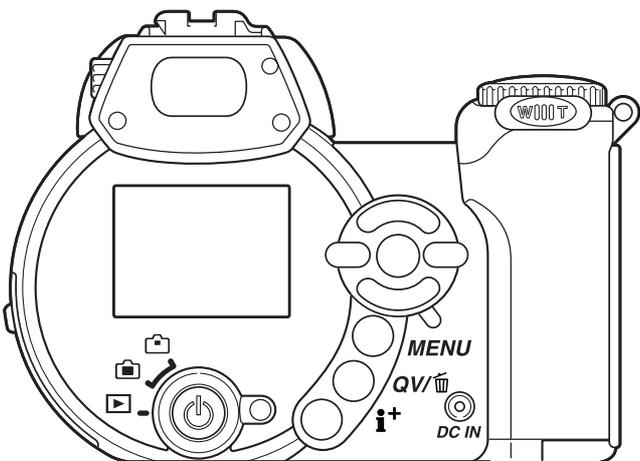
# РЕЖИМ СЪЕМКИ: ТВОРЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ

В этом разделе описаны особенности творческих возможностей режима съемки Вашей фотокамеры. Прежде чем перейти к изучению этого раздела, ознакомьтесь с информацией в разделе Режим съемки: основные операции.

## Дисплей режимов “протяжки”



- A. Рамка фокусировки
- B. Зона точечного замера экспозиции (с. 61)



1. Индикатор широкоугольного конвертера (с. 87)
2. Индикатор режима работы фотокамеры
3. Индикатор режима съемки (с. 26)
4. Индикатор коррекции экспозиции (с. 60)
5. Индикатор резкости (с. 64)
6. Индикатор контраста (с. 63)
7. Индикатор баланса белого (с. 58)
8. Индикатор чувствительности камеры (ISO) (с. 62)
9. Индикатор коррекции экспозиции (с. 41)
10. Предупреждение о нестабильном положении фотокамеры (с. 27)
11. Индикатор режима экспозиции (с. 36 - 40)
12. Индикатор режима замера экспозиции (с. 61)
13. Индикатор выдержки
14. Индикатор диафрагмы
15. Индикатор режима Макро (с. 35)
16. Индикатор ручной фокусировки (с. 57)
17. Индикатор впечатывания даты (с. 92)
18. Счетчик кадров (с. 55)
19. Индикатор режима “протяжки” (с. 46)
20. Шкала ручной фокусировки (с. 57)
21. Индикатор заряда батареи (с. 14)
22. Индикатор качества изображения (с. 54)
23. Индикатор размера изображения (с. 54)
24. Индикатор цифрового зума (с. 56)
25. Индикатор цветового режима (с. 63)

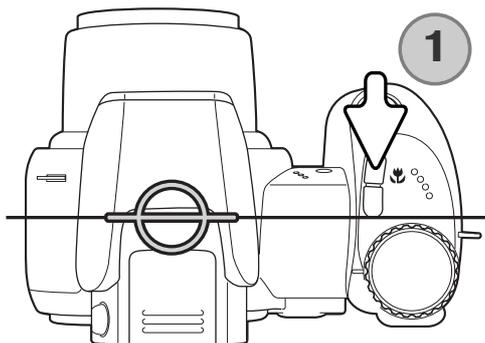
## Супер Макро



Индикатор Супер Макро

Режим Супер Макро позволяет фокусировать камеру с расстояния всего лишь 4 см от фронтальной поверхности объектива или 9 см от плоскости матрицы ПЗС. Для активации этого режима нажмите кнопку режима макро (1); объектив автоматически приводится в позицию Супер Макро (фокусное расстояние 9,7 мм).

Вы можете использовать зум, но диапазон макро меняется с изменением фокусного расстояния. При изменении фокусного расстояния появляется индикатор обычного макро.



Приблизительное расположение плоскости матрицы ПЗС

Таблица внизу показывает диапазоны режимов Супер Макро и обычного макро. Все расстояния рассчитаны от плоскости матрицы ПЗС.

	Супер Макро (при фокусном расстоянии 9,7 мм)
	11 - 107см
	Обычное макро
	Широкоугольное положение: 17 - 107 см
	Телефото положение: 127 - 257 см

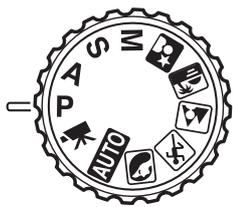
## Из истории Minolta



Инновационность и творческий подход всегда являлись движущими силами при разработке продуктов Minolta. Фотокамера Electro-zoom X стала образцом в разработке дизайна фотокамер. Камера была представлена на выставке Photokina в Германии в 1966 году.

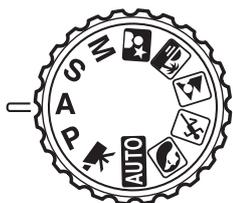
Фотокамера Electro-zoom X - механическая зеркальная фотокамера с электронным управлением приоритетом диафрагмы, со встроенным зум-объективом 30 - 120 мм f/3.5, - могла делать по двадцать снимков формата 12 X 17мм на ролики 16mm фото пленки. Кнопка спуска затвора и отсек для батарей находились в рукоятке. Было выпущено только несколько опытных образцов данной фотокамеры, делая ее редчайшей фотокамерой Minolta в мире.

## Режим программной экспозиции (P)

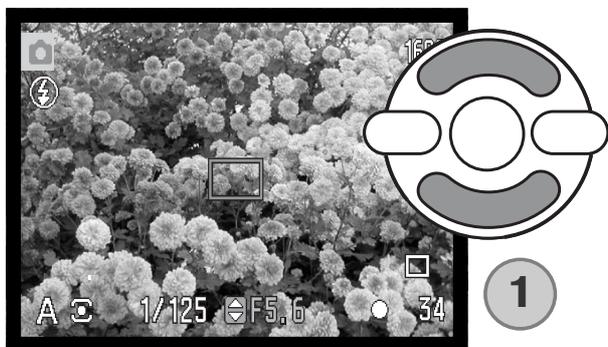


В программном режиме установки экспозиции камера управляет установкой и выдержки и диафрагмы для гарантированного получения корректных экспозиций. Система экспомера предоставляет фотографу абсолютную свободу съемки и возможность совершенно не задумываться о технических деталях установки экспозиции. Установленные значения выдержки и диафрагмы отображаются на дисплее при полунажатии кнопки спуска затвора. Если значение выдержки или диафрагмы становится красным на ЖК-экране, снимаемая сцена находится за пределами возможностей экспозиционной системы камеры.

## Режим приоритета диафрагмы (A)



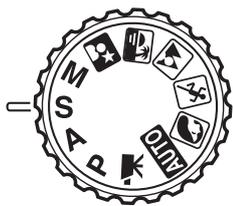
Фотограф устанавливает необходимое значение диафрагмы, а камера устанавливает соответствующее значение выдержки для гарантированного получения корректной экспозиции. При выборе режима приоритета диафрагмы, значение апертуры (диафрагмы) на ЖК-экране станет синим и возле него появится иконка с двунаправленной стрелкой. Вы можете установить режим принудительной вспышки или принудительной вспышки с подавлением эффекта “красных глаз” или режим синхронизации при длительных выдержках (с. 26).



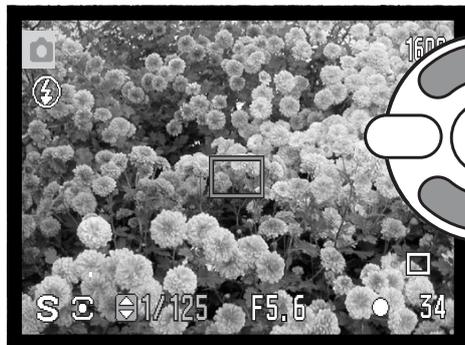
При помощи правой/левой кнопок контроллера (1) установите диафрагму. Значение диафрагмы можно изменять шагами по 1/3. Для активации экспозиционной системы камеры прижмите кнопку спуска затвора наполовину; соответствующее значение выдержки будет отображено на дисплее.

Поскольку максимальная диафрагма в широкоугольном и телеположении различна, при зуммировании объектива значение диафрагмы автоматически сдвинется. Если значение диафрагмы находится за пределами диапазона установки выдержки, значение выдержки на ЖК-экране станет красным.

## Режим приоритета выдержки (S)



Фотограф устанавливает необходимое значение выдержки, а камера устанавливает соответствующее значение диафрагмы для гарантированного получения корректной экспозиции. При выборе режима приоритета выдержки, значение скорости затвора (выдержки) на ЖК-экране станет синим и возле него появится иконка с двунаправленной стрелкой. Вы можете установить значения выдержки в диапазоне между 1/1000 и 15 секундами. Если значение выдержки выходит за рамки возможностей диафрагмы, индикатор диафрагмы станет красным. Вы можете установить режим принудительной вспышки или принудительной вспышки с подавлением эффекта "красных глаз" или режим синхронизации при длительных выдержках (с. 26).



1

При помощи правой/левой кнопок контроллера (1) установите значение выдержки. Для активации экспозиционной системы камеры прижмите кнопку спуска затвора наполовину; соответствующее значение диафрагмы будет отображено на дисплее.

При помощи правой/левой кнопок контроллера (1) установите значение выдержки. Для активации экспозиционной системы камеры прижмите кнопку спуска затвора наполовину; соответствующее значение диафрагмы будет отображено на дисплее.

## Рекомендации по съемке

Диафрагма управляет не только экспозицией, но также и глубиной резкости: зоной между ближайшим объектом в фокусе и самым дальним объектом, выглядящим резко (т.е. в фокусе). Чем больше величина диафрагмы, тем больше глубина резкости и длиннее выдержки, необходимые для экспонирования. Чем меньше величина диафрагмы, тем меньше глубина резкости и больше скорость затвора, необходимая для экспонирования. Обычно при съемке пейзажей используется большая глубина резкости (большие значения диафрагмы) для хорошей фокусировки и на переднем, и на заднем планах, а при съемке портретов обычно используется малая глубина резкости (маленькое значение диафрагмы) для отделения объекта съемки от фона.



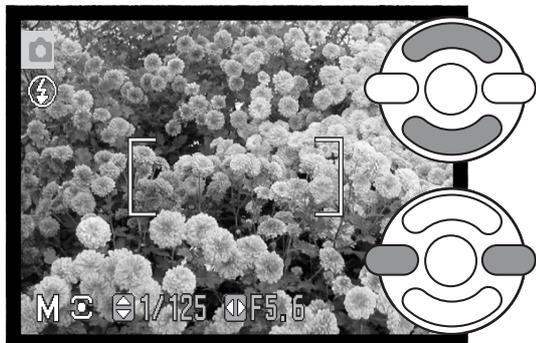
Затвор управляет не только экспозицией, но и способностью "останавливать" движение. Высокие скорости затвора используются при съемке спорта для "замораживания" движения. Низкие скорости затвора могут быть использованы для того, чтобы подчеркнуть эффект движения, например, при съемке водопада. При низких скоростях затвора рекомендуется использовать штатив во избежание появления нежелательного эффекта "смазывания" при случайном движении фотокамеры во время экспонирования.

Изменения величин диафрагмы и выдержки не видны на "живом" изображении на экране. При очень важной съемке обязательно сделайте несколько тестовых снимков при различных установках диафрагмы и выдержки и просмотрите результаты своей работы при помощи режима быстрого просмотра QV.

## Режим ручной установки экспозиции (M)



В режиме установки экспозиции вручную Вы можете самостоятельно устанавливать выдержку и диафрагму. В данном режиме экспонометрическая система камеры отключается, предоставляя фотографу полный контроль окончатальной установки экспозиции.



При помощи верхней / нижней кнопок контроллера (1) установите параметры выдержки.

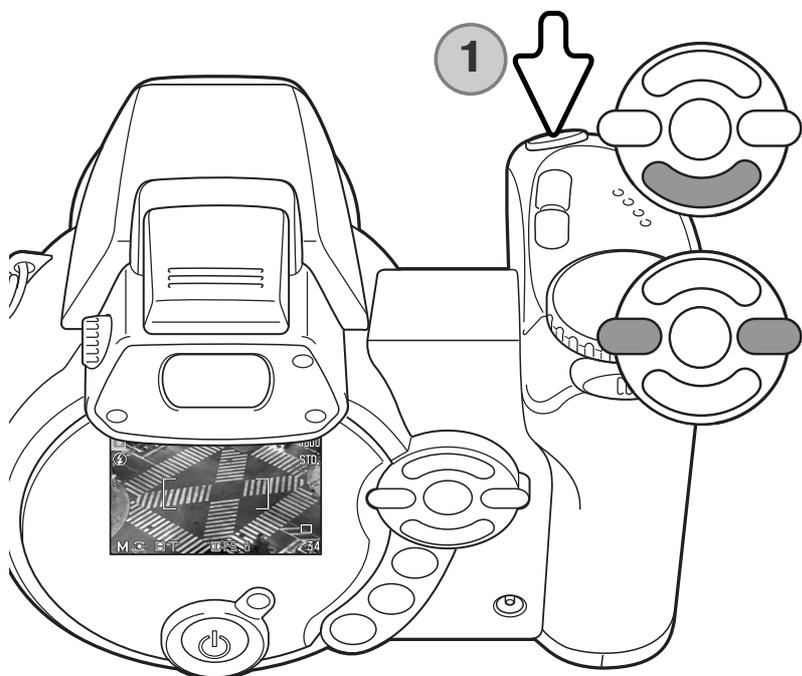
При помощи правой/левой кнопок контроллера (1) установите параметры экспозиции

При внесении изменений в экспозицию, Вы сразу сможете увидеть эффект на ЖК-экране. Если, согласно измерениям экспонометрической системы камеры, изображение будет значительно недоэкспонировано или переэкспонировано, значение выдержки и диафрагмы на ЖК-экране станет красным. Если изображение на ЖК-экране черное, увеличивайте экспозицию пока изображение не появится на экране; уменьшайте экспозицию, если изображение белое. При полунажатии на кнопку спуска затвора яркость изображения на ЖК-экране может изменяться в то время как камера фокусируется.

В режиме установки экспозиции вручную функция автоматической установки чувствительности камеры зафиксирует значение ISO на 100. Чувствительность камеры можно изменить в пользовательском разделе 3 меню режима съемки (с. 62). Вы можете установить режим заполняющей вспышки, заполняющей вспышки с подавлением эффекта “красных глаз” или медленной синхронизации (с. 26), но изображение на ЖК-экране не будет отображать эффект экспозиции вспышки.

## Экспозиции, определенные по времени

В режиме установки экспозиции вручную Вы можете делать снимки “с руки”, определенные по времени. Вы можете получить экспозиции до тридцати секунд. При выдержках “с руки” рекомендуется использование штатива. В данном режиме экспозиционная система камеры не может быть использована для определения экспозиции. Рекомендуется использование отдельного экспонометра.



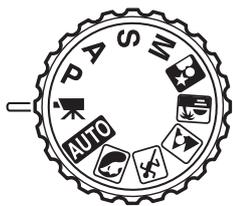
При помощи нижней кнопки контроллера уменьшайте выдержку до тех пор пока на ЖК-экране не появится надпись “Т”.

При помощи левой и правой кнопок контроллера установите значение диафрагмы.

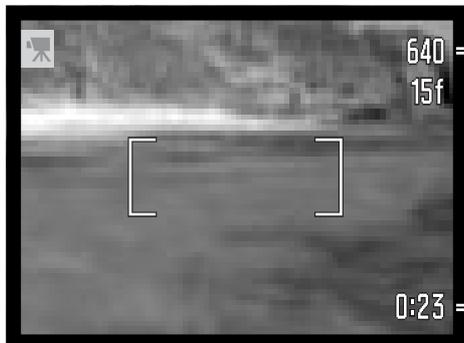
Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку спуска затвора (1) для начала экспонирования. Нажмите кнопку спуска затвора еще раз для окончания экспонирования.

Во время экспонирования на дисплее отображается сообщение. После экспонирования снимка он подвергается процессу подавления шумов. Функция подавления шумов может быть отключен в разделе 3 меню Режимы установок (с. 91).

## Запись видео



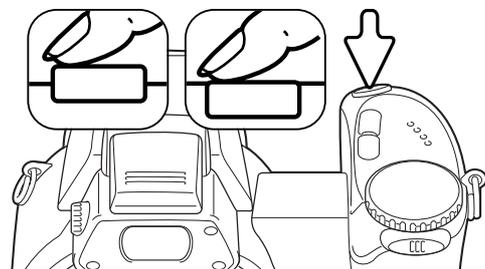
Ваша фотокамера может записывать цифровое видео со звуком. Возможное время записи зависит от размера изображения и частоты кадров, подробнее см. стр. 66. Во время съемки видео могут быть использованы коррекция экспозиции и режимы съемки макро. Другие изменения можно сделать в меню записи видео (с. 44).



Размер изображения

Прежде чем начнется запись, счетчик кадров покажет максимальное время записи в секундах для следующего видео ролика.

Время записи



Скадрируйте изображение, как описано в разделе Режим съемки: основные операции (с. 22). Слегка нажмите кнопку спуска затвора для блокировки фокуса и экспозиции. Нажмите кнопку спуска затвора до конца и отпустите для начала записи.



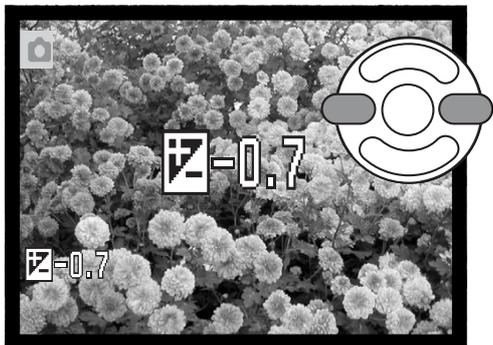
Во время съемки камера продолжает корректировать фокусировку. Камера будет продолжать снимать, пока не закончится возможное время записи, или пока Вы не нажмете кнопку спуска затвора повторно.

Индикатор записи видео

Оставшееся время записи

## Коррекция экспозиции

Экспозиция камеры может быть скорректирована до  $\pm 2$  EV шагами по  $1/3$ , чтобы сделать окончательный снимок светлее или темнее. Функция коррекции экспозиции можно использовать только в сочетании с Цифровыми Сюжетными Программами, а также режимами экспозиции P, A и S. При съемке в режиме Цифровой Сюжетной Программы, величина коррекции экспозиции будет сброшена, если повернуть колесо режимов экспозиции в другую позицию или выключить камеру. В экспозиционных режимах P, A и S, настройки коррекции экспозиции остаются в силе, пока не будут сброшены вручную.



Для того, чтобы настроить экспозицию нажмите левую или правую кнопку контроллера. На дисплее появится экран коррекции экспозиции.

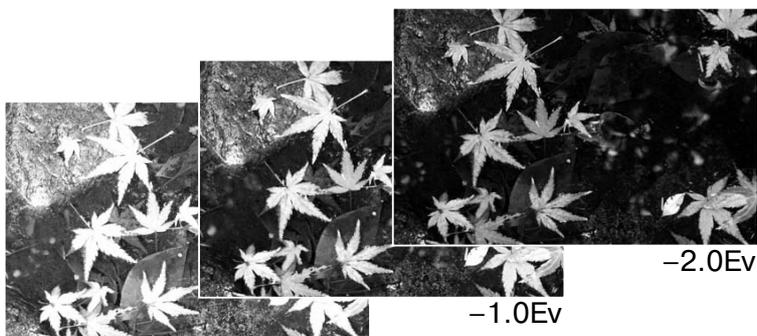
При помощи правой / левой кнопки контроллера установите необходимую величину коррекции экспозиции. Изменение значения коррекции экспозиции немедленно отражается на изображении

Нажмите кнопку спуска затвора наполовину или центральную кнопку контроллера, чтобы подтвердить установки.

При коррекции экспозиции, величина коррекции исчисляется в EV (с. 53). После того как Вы сделаете все необходимые установки на дисплее будут отображены выдержка и диафрагма, согласно установленным параметрам. Поскольку экспозиция может подстроена достаточно тонко, при внесении коррекции значение выдержки или диафрагмы, отображаемое на дисплее, может не измениться. Если установлено любое значение коррекции, отличное от 0.0, на ЖК-экране появится и останется иконка коррекции экспозиции в качестве предупреждения о том, что в установки камеры внесены изменения.

### Рекомендации по работе с фотокамерой

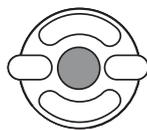
Иногда автоматический экспозамер фотокамеры может быть введен в заблуждение особыми условиями освещения; именно для подобных случаев и создана функция коррекции экспозиции. В приведенном примере темный цвет воды, заполняющей большую часть снимка, является причиной того, что автоматика камеры переэкспонировала кадр, и он получился слишком ярким и выцветшим. Благодаря использованию коррекции экспозиции, Вы сосредотачиваете внимание в кадре на листьях и камнях, а цвет воды становится более насыщенным.



Экспозиция фотокамеры

## Выбор зоны фокусировки

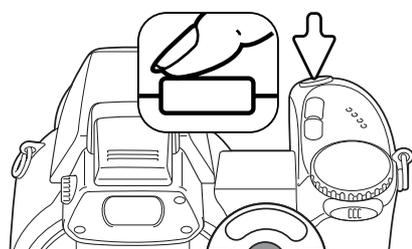
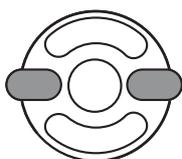
Вы можете выбрать отдельные зоны фокусировки при съемке фотоизображений. В автоматическом режиме съемки и в режиме Цифровой Сюжетной Программы, выбор зоны фокусировки будет сброшен, если повернуть колесо режимов экспозиции в другую позицию или выключить камеру. В экспозиционных режимах P, A, S, и M выбранная зона фокусировки остается активной до тех пор, пока не будет отключена вручную.



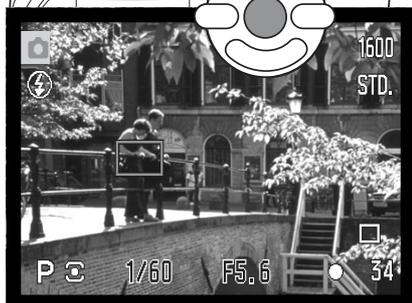
Нажмите и удерживайте центральную кнопку контроллера, пока не отобразятся три точечные зоны фокусировки.



При помощи левой и правой кнопок контроллера выделите необходимую зону фокусировки; активная зона выделится синим цветом.



Прижмите наполовину кнопку спуска затвора или нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы выбрать нужную зону. Остальные две зоны фокусировки пропадут. Только когда одна из зон фокусировки выбрана, контроллер может быть использован для управления другими функциями фотокамеры.



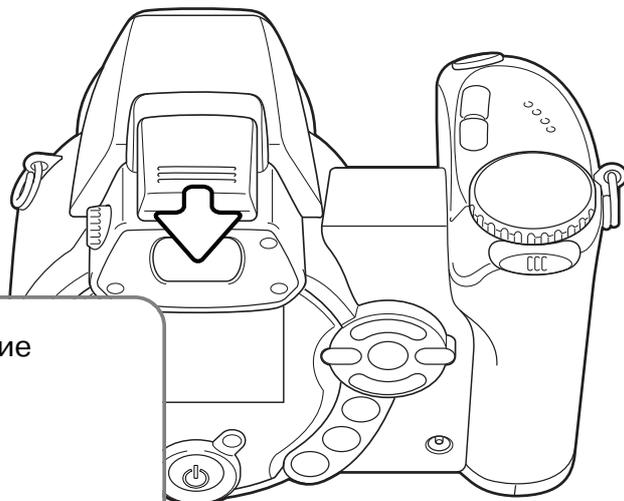
Сделайте снимок, как это описано в разделе Режим съемки: основные операции; прижмите наполовину кнопку спуска затвора для блокировки фокуса и экспозиции. Полностью нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.

Однажды выбранная зона фокусировки останется активной даже после того, как снимок сделан. Нажмите и удерживайте центральную кнопку контроллера для возвращения к обычной рамке фокусировки.

## Присоединение внешней вспышки Minolta

Чтобы еще больше расширить возможности Вашей фотокамеры, Вы можете использовать при съемке внешнюю вспышку (продается отдельно). Если Вы не используете фотокамеру, всегда снимайте внешнюю вспышку и надевайте на “горячий башмак” специальную крышечку.

Сдвиньте крышку “горячего башмака” как показано на картинке. Присоедините вспышку через “горячий башмак”, двигая ее вперед до остановки.



### Системные требования

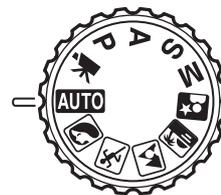
С этой фотокамерой совместимы следующие внешние вспышки Minolta:

- Maxxum/Program Flash 2500(D)
- Maxxum/Program Flash 3600HS(D)
- Maxxum/Program Flash 5600HS(D)

### Рекомендации по работе со вспышками

При использовании внешней вспышки, камера использует TTL-замер для измерения экспозиции.

Доступность режимов работы вспышки при использовании внешней вспышки зависит от установленного режима экспозиции. Автовспышка может быть использована только с автоматическим режимом экспозиции, программным режимом (P) и в сочетании с Цифровой Сюжетной Программой. Заполняющая вспышка и режим медленной синхронизации вспышки может быть использован в сочетании со всеми режимами экспозиции, за исключением съемки видео. Нельзя использовать функцию подавления эффекта “красных глаз”. Из-за большого расстояния между корпусом вспышки и оптической осью, редко поддерживают функцию подавления эффекта “красных глаз”.



## Навигация по меню режимов съемки



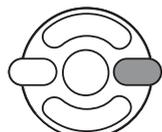
Меню режима съемки отображает нужные настройки в соответствии с позицией переключателя режимов экспозиции фотокамеры. Существует четыре вида меню, отображающихся, в зависимости от того, какой режим съемки выбран: автоматический, режим записи видео, Цифровая Сюжетная Программа или экспозиционные режимы P, A, S или M.

Кнопка вызова меню (1) включает и выключает меню. Четырехпозиционный контроллер (2) используется для перемещения курсора по пунктам меню. Нажатие центральной кнопки контроллера приводит к вводу выбранной установки.

 **MENU** Активизируйте меню нажатием на кнопку вызова меню.

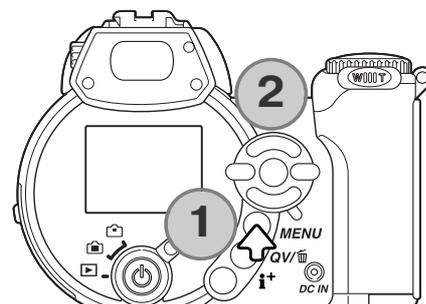
 В меню режимов P, A, S и M выделите нужный пункт меню при помощи левой и правой кнопок контроллера; при выборе того или иного пункта, меню изменяется.

 При помощи кнопок контроллера вверх/вниз переместите курсор на тот пункт меню, установку которого необходимо изменить

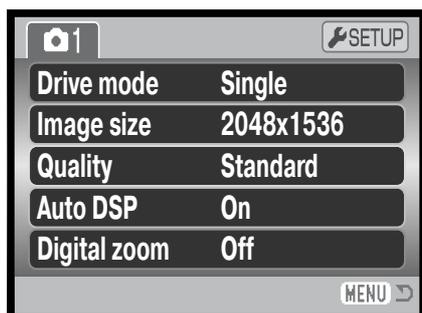
 Выбрав нужный пункт меню, нажмите правую кнопку контроллера для отображения списка установок; текущая установка выделится. Для возврата к списку опций меню нажмите левую кнопку контроллера.

 При помощи кнопок контроллера вверх/вниз установите курсор на новую установку.

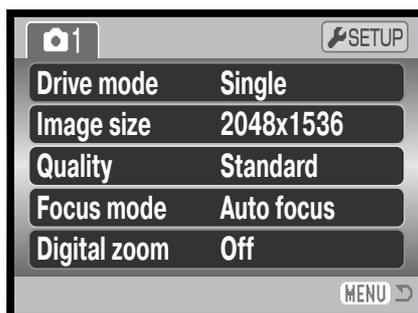
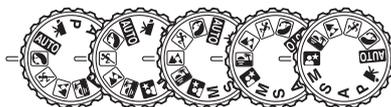
 Нажмите центральную кнопку контроллера для выбора выделенной установки.



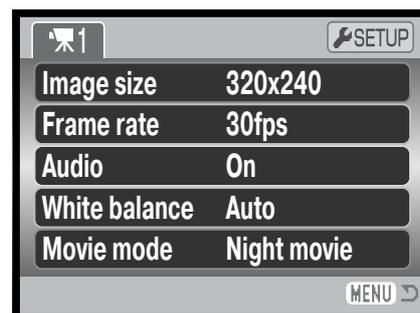
При подтверждении выбранной установки курсор возвратится в меню установок; на экране будет отображена новая установка. Для возврата в режим записи видео нажмите кнопку меню.



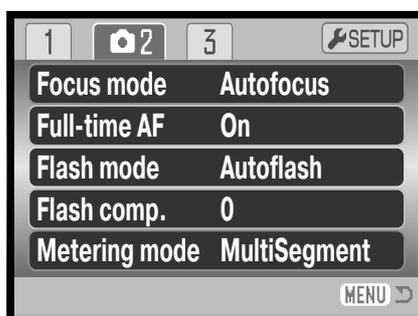
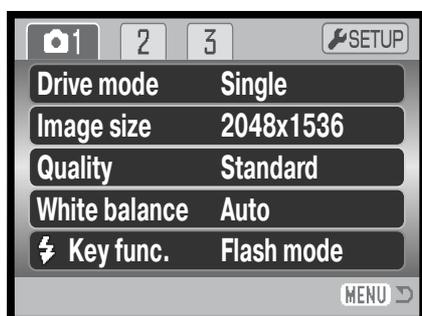
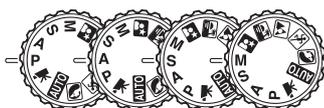
Меню автоматического режима съемки



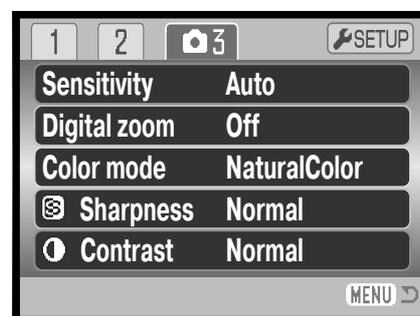
Меню Цифровой Сюжетной Программы



Меню съемки видео



Меню режимов экспозиции P, A, S и M



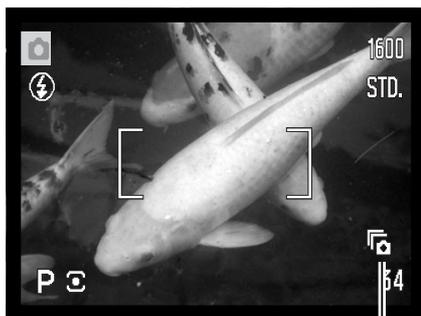
### На этих страницах Вы можете посмотреть более подробную информацию:

Запись звука, 67  
 Автоматический выбор Цифровой Сюжетной Программы, 56  
 Цветовые режимы, 63  
 Контраст, 63  
 Цифровой зум, 56  
 Режимы "протяжки", 46  
 Коррекция вспышки, 60  
 Режимы вспышки, 60, 26

Режимы фокусировки, 57  
 Частота записи кадров, 66  
 Непрерывная AF, 60  
 Размер изображения, 54  
 Размер изображения (съемка видео), 66  
 Функции кнопок, 65  
 Режимы замера экспозиции, 61  
 Режимы съемки видео, 67

Качество, 54  
 Чувствительность фотокамеры, 62  
 Резкость, 64  
 Баланс белого, 58

## Режимы “протяжки”



Режимы “протяжки” управляют скоростью и методом съемки. Нужный режим “протяжки” можно установить в любом из меню, за исключение меню съемки видео. В режимах автоматической съемки или Цифровой Сюжетной Программы, режим протяжки устанавливается на покадровую, когда переключатель режимов экспозиции переключается на другую позицию.или камера отключается. В экспозиционных режимах P, A, S и M, режим протяжки сохраняется, пока не изменяется вручную. Далее рассматриваются различные режимы “протяжки”.



**Покадровая “протяжка”** - снимается один кадр при каждом нажатии кнопки спуска (с. 22).



**Автоспуск** - производится задержка спуска затвора. Используется для съемки собственных портретов.



**Непрерывная “протяжка”** - для съемки нескольких кадров подряд надо нажать и держать кнопку спуска.



**УВС непрерывная “протяжка”** - для съемки десяти изображений размером 1280x960 за одну секунду при нажатии и удержании кнопки спуска затвора.



**Прогрессивная “протяжка”** - непрерывная съемка при удержании кнопки спуска затвора. Когда кнопка отпускается, в памяти записывается последние 6 снимков.



**УВС прогрессивная “протяжка”** - непрерывная съемка изображений размером 1280x960 со скоростью 10 к/с. Когда кнопка отпускается, в памяти записывается последние 10 снимков.



**Брэкетинг** - используется для съемки трех кадров с различными установками экспозиции.



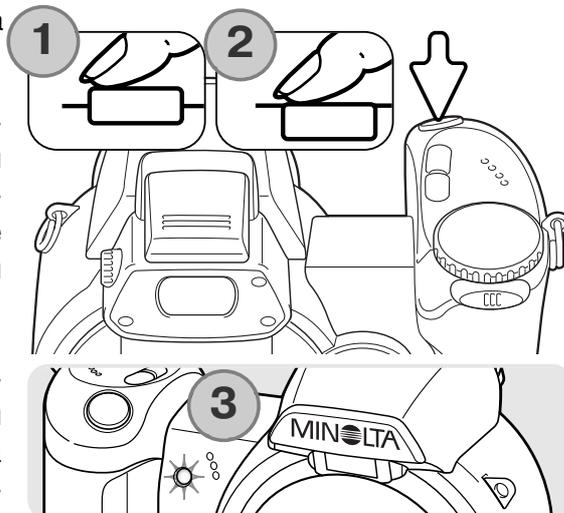
## Автоспуск

При съемке собственных портретов или при съемке вместе со своими друзьями или родственниками, удобно использовать режим автоспуска, который позволяет задержать срабатывание затвора приблизительно на 10 секунд после нажатия на кнопку спуска затвора. Параметры автоспуска устанавливаются в разделе 1 меню режима съемки (с. 44).

Установив камеру на штатив, скомпонуйте кадр так, чтобы объект съемки находился внутри фокусирующей рамки. Слегка нажмите кнопку спуска затвора для удержания параметров экспозиции и фокуса (1). Нажмите кнопку спуска затвора до конца, чтобы начать обратный отсчет (2).

Поскольку фокус и экспозиция устанавливаются при нажатии кнопки спуска затвора, не стойте перед камерой при нажатии кнопки спуска затвора в момент запуска таймера автоспуска. Убедитесь, что объект съемки находится в рамке фокусировки и он отмечен сигналом фокусировки, прежде чем начинать обратный отсчет (с. 53).

Обратный отсчет автоспуска отображается на дисплее. Во время обратного отсчета, лампа автоспуска на лицевой стороне камеры (3) начнет мигать в унисон со звуковым сигналом. За несколько секунд до экспонирования лампа автоспуска начнет мигать быстро. Непосредственно перед экспонированием лампа будет гореть, немигая. Чтобы остановить обратный отсчет, подвиньте рычажок зуммирования влево или вправо. После того, как снимок сделан, камера переключается обратно в режим покадровой “протяжки”. Звуковой сигнал можно отключить в основном разделе 2 меню Режим установок (с. 83).



### Рекомендации по съемке

Режим автоспуска можно использовать для минимизации встряски камеры при длительных выдержках. При установке камеры на штатив, Вы можете получать потрясающие снимки статичных объектов (пейзажи, натюрморты или макроснимки) при съемке в режиме автоспуска. Поскольку во время экспонирования фотограф никоим образом не контактирует с камерой, отсутствует риск сотрясения камеры в руках и возникающего в результате этого некоторого размывания изображения.

## Использование режимов непрерывной съемки

Режимы непрерывной съемки позволяют снимать серию изображений при нажатии и удержании кнопки спуска затвора. Установить нужный режим можно в разделе 1 меню режима съемки.

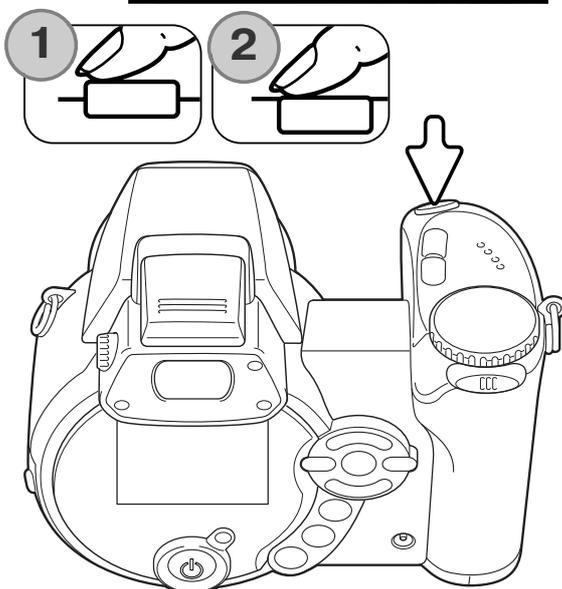
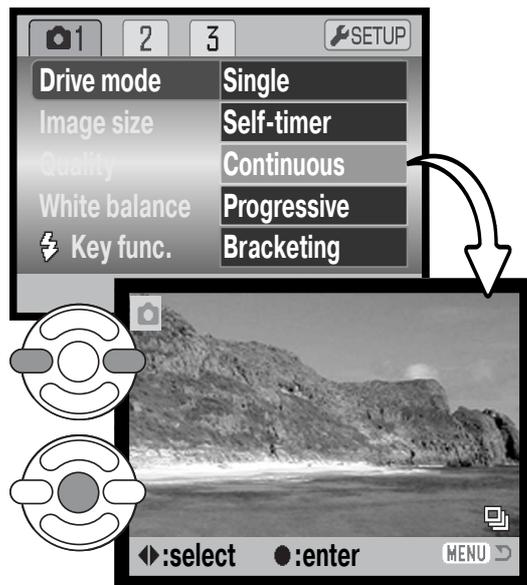
После того, как Вы выберете пункт непрерывной съемки в меню, отображается экран выбора стандартного или Ультра Высоко Скоростного (УВС) режима съемки. Используйте левую и правую кнопки контроллера, чтобы выбрать режим непрерывной съемки. Нажмите центральную кнопку контроллера для того, чтобы установить выбранный режим (его иконка отображается в нижнем правом углу дисплея). Нажатие кнопки вызова меню отменяет эту операцию, при этом не происходит никаких изменений.

Скомпонуйте кадр, как это описано в разделе Режим съемки: основные операции (с. 22).

Прижмите наполовину кнопку спуска затвора (1), чтобы заблокировать фокус и экспозиции для всей серии кадров.

Полностью нажмите, а затем удерживайте кнопку спуска затвора (2), чтобы начать съемку серии; фокус при этом блокируется по первому кадру. В том время как нажата и удерживается кнопка спуска затвора, камера снимает изображения до достижения их максимального количества или до тех пор, пока кнопка спуска затвора не будет отпущена.

Максимальное возможное количество кадров, которое может быть отснято, и скорость съемки зависят от режима непрерывной съемки. Смотрите рекомендации по использованию непрерывной съемки на следующей странице.



## Рекомендации по использованию непрерывной съемки

### НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА

Количество изображений в одной серии зависит от установок качества и размера изображения. Скорость съемки - 1,5 кадра в секунду, за исключением изображений высокого качества 2048X1536, которые записываются со скоростью 1,1 к/с. Может быть использована встроенная вспышка, однако в этом случае частота съемки кадров уменьшается, т.к. вспышка должна перезарядиться. Использование функции впечатывания даты (с. 92) также понижает частоту съемки кадров.

В приведенной ниже таблице указывается максимально возможное количество кадров в серии, при различных комбинациях установок размера и качества изображения.

Качество \ Размер	2272 X 1764	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Высокое	5	8	13	42
Стандартное	10	16	24	67
Экономичное	19	30	42	94

### УЛЬТРА ВЫСОКО СКОРОСТНАЯ НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА

В режиме Ультра Высоко Скоростной (УВС) непрерывной съемки фотокамера может снимать до десяти изображений размером 1280x960 со скоростью 10 кадров в секунду, вне зависимости от качества изображения. Использование встроенной вспышки и функции впечатывания даты (с. 92) невозможно.

Во время съемки, Вы можете видеть на экране “живое” изображение. После того, как снято максимальное количество кадров в серии, на дисплее отображается последний кадр. Во время сохранения изображений на карту памяти, на мониторе отображается шесть уменьшенных изображений кадров серии; затем их сменяют другие шесть изображений.

Очень яркие источники освещения, попавшие в пределы снимаемой сцены, могут вызвать появление на снимке полос. Также могут появляться темные области в связи с потерей части данных.

## Использование режима прогрессивной съемки

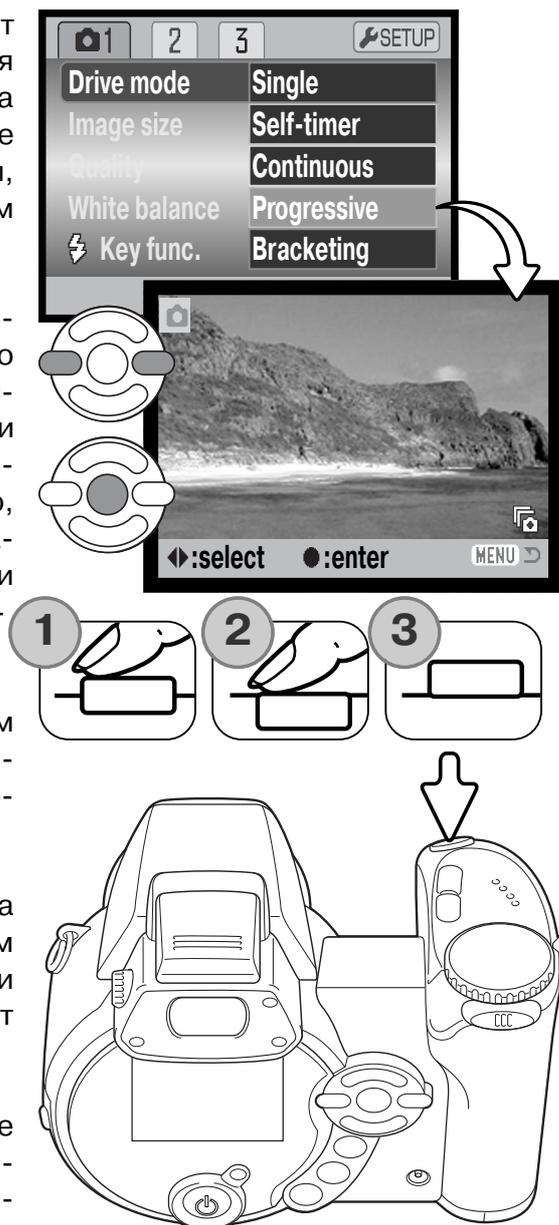
В режиме прогрессивной съемки фотокамера может снимать изображения до тех пор, пока удерживается нажатой кнопка спуска затвора. Когда кнопка спуска затвора отпущена, все изображения, которые содержатся в этот момент в буферной памяти камеры, сохраняются на карту памяти. Установить нужный режим можно в разделе 1 меню режима съемки.

После того, как Вы выберете пункт прогрессивной съемки в меню, отображается экран выбора стандартного или Ультра Высоко Скоростного (УВС) режима прогрессивной съемки. Используйте левую и правую кнопки контроллера, чтобы выбрать режим непрерывной съемки. Нажмите центральную кнопку контроллера для того, чтобы установить выбранный режим (его иконка отображается в нижнем правом углу дисплея). Нажатие кнопки вызова меню отменяет эту операцию, при этом не происходит никаких изменений.

Скомпонуйте кадр, как это описано в разделе Режим съемки: основные операции (с. 22). Прижмите наполовину кнопку спуска затвора (1), чтобы заблокировать фокус и экспозиции для всей серии кадров.

Полностью нажмите, а затем удерживайте кнопку спуска затвора (2), чтобы начать съемку серии; фокус при этом блокируется по первому кадру. В том время как нажата и удерживается кнопка спуска затвора, камера снимает изображения.

Отпустите кнопку спуска затвора (3), чтобы отснятые изображения сохранились в память фотокамеры. Максимально возможное количество снимков и скорость съемки зависят от того, какой режим прогрессивной съемки выбран. Более подробную информацию Вы можете найти на следующей странице.



## Рекомендации по использованию прогрессивной съемки

Преимущество режима прогрессивной съемки над режимом непрерывной съемки состоит в том, что Вы можете снять то или иное событие, не пытаясь угадать, когда оно произойдет. Просто удерживайте кнопку спуска затвора нажатой, чтобы фотокамера начала сохранять изображения, а когда нужный кадр будет отснят, отпустите кнопку, и последние отснятые кадры сохранятся.



### ПРОГРЕССИВНАЯ СЪЕМКА

В режиме стандартной прогрессивной съемки фотокамера записывает на карту памяти последние шесть отснятых изображений, сохраненных в буферной памяти камеры. Во время сохранения изображений на карту памяти, на дисплее отображаются уменьшенные копии шести изображений.



Съемка происходит со скоростью 1,5 к/с, за исключением высококачественных изображений размером 2048X1536, которые записываются со скоростью 1,1 к/с. Может быть использована встроенная вспышка, однако в этом случае частота съемки кадров уменьшается, т.к. вспышка должна перезарядиться. Использование функции впечатывания даты (с. 92) также понижает частоту съемки кадров.



### УЛЬТРА ВЫСОКО СКОРОСТНАЯ ПРОГРЕССИВНАЯ СЪЕМКА

В режиме Ультра Высоко Скоростной (УВС) прогрессивной съемки фотокамера может снимать до десяти изображений размером 1280x960 со скоростью 10 кадров в секунду, вне зависимости от качества изображения. Использование встроенной вспышки и функции впечатывания даты (с. 92) невозможно.

Во время съемки, Вы можете видеть на экране “живое” изображение. После того, как снято максимальное количество кадров в серии, на дисплее отображается последний кадр. Во время сохранения изображений на карту памяти, на мониторе отображается шесть уменьшенных изображений кадров серии; затем их сменяют другие шесть изображений.

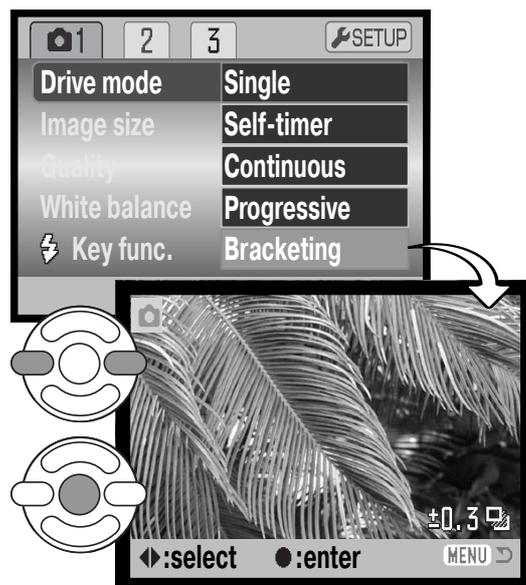
Очень яркие источники освещения, попавшие в пределы снимаемой сцены, могут вызвать появление на снимке полос. Также могут появляться темные области в связи с потерей части данных.

## Брэкетинг

В данном режиме камера создает экспозиционную вилку из трех снимков одной и той же сцены с разными параметрами экспозиции. Брэкетинг - это метод получения серии снимков статичных объектов, в которой каждое изображение имеет небольшое изменение в экспозиции. Режим брэкетинга устанавливается в разделе 1 меню режима съемки.

После выбора режима брэкетинга в меню, появится экран выбора шага брэкетинга.

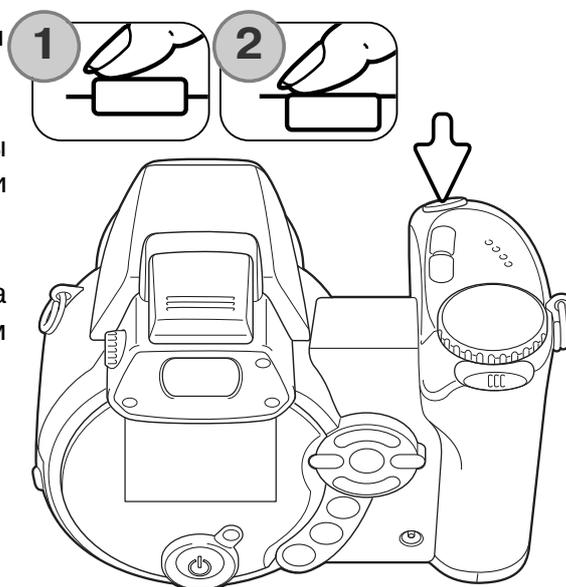
При помощи правой и левой кнопок контроллера установите необходимую величину шага экспокоррекции брэкетинга. Нажатием центральной кнопки контроллера подтвердите выбор. Для смены шага брэкетинга выберите режим брэкетинга в меню еще раз.



Скомпонуйте снимок, как описано в разделе Режим съемки: основные операции (с. 22).

Прижмите наполовину кнопку спуска затвора (1), чтобы заблокировать фокус и экспозиции для всей серии кадров.

Полностью нажмите, а затем удерживайте кнопку спуска затвора (2), чтобы начать съемку серии; фокус при этом блокируется по первому кадру.



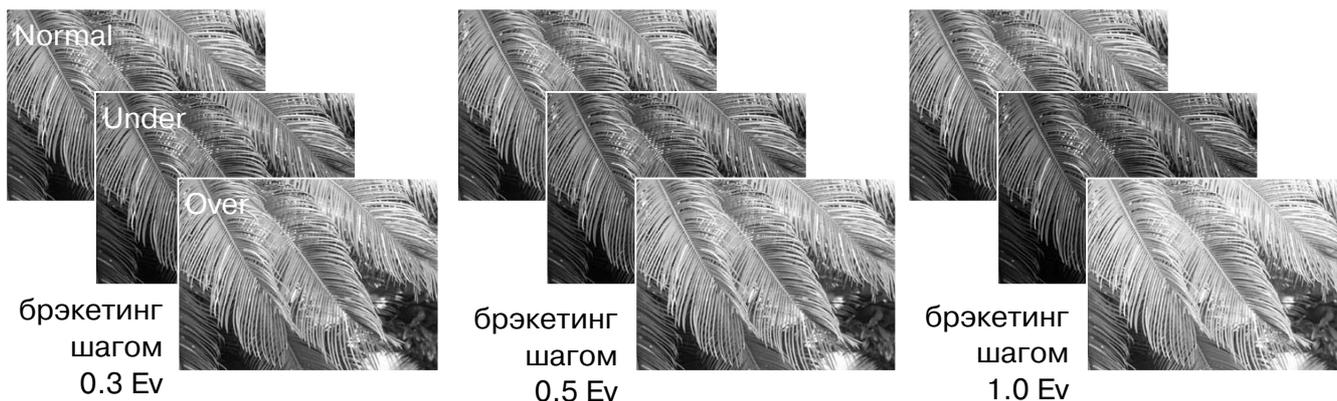


Количество кадров  
в брэкетинговой  
серии

Счетчик кадров

Оставшееся количество кадров брэкетинговой серии отображается на мониторе около индикатора брэкетинга. Если карта памяти заполнена или Вы отпустили кнопку спуска затвора, камера отменит съемку экспозиционной вилки и все установки необходимо будет делать сначала. Если на экране появился красный индикатор недостаточного заряда батареи, установки брэкетинга аннулируются. Использование вспышки в этом режиме невозможно.

Снимки в брэкетинговой серии делаются в следующем порядке: нормальная экспозиция, недостаточная экспозиция, избыточная экспозиция. Экспозиционный брэкетинг может быть сделан шагами по 0.3, 0.5 или 1.0 Ev. Чем больше кадров в серии, тем большее количество установок экспозиции используется.



При использовании коррекции экспозиции (с. 41), брэкетинговая серия будет сделана относительно откорректированной экспозиции. В сложных условиях для установки экспозиции один из кадров брэкетинговой серии может получиться неточным, поскольку он может оказаться вне диапазона чувствительности экспонометра камеры.

## Что такое Ev?

В Ev устанавливаются значения экспозиции. Изменение на один Ev или на один шаг скорректирует вычисленную фотокамерой экспозицию на два пункта.

+2.0 Ev	В 4 раза больше света
+1.0 Ev	В 2 раза больше света
±0.0 Ev	Вычисленная экспозиция
-1.0 Ev	В 2 раза меньше света
-2.0 Ev	В 4 раза меньше света

## Размер и качество изображения

Изменение размера изображения (Image size) отражается на количестве пикселей в каждом изображении. Чем больше размер изображения, тем больше размер файла изображения. Устанавливайте размер изображения, основываясь на конечном предназначении данного изображения – изображения маленького размера наиболее подходят для передачи по электронной почте или веб-сайтов, а с изображений большего размера Вы сможете получить высококалассные отпечатки.

ЖК-экран	Количество пикс. (гор. X верт.)
2048	2048 X 1536
1600	1600 X 1200
1280	1280 X 960
640	640 X 480



FINE	Fine – высококачественные изображения JPEG
STD.	Standard - установка “по-умолчанию” - JPEG
ECON.	Economy - минимальный размер файла - JPEG

Качество изображения (Image quality) управляет степенью сжатия, но не оказывают влияния на количество пикселей в изображении. Чем больше качество изображения, тем меньше степень сжатия и тем больше размер файла изображения. Если для Вас важно экономичное использование карты памяти, устанавливайте режим экономичного (Economy) качества изображения. Стандартное (Standard) качество изображения наиболее подходит для большинства обычных ситуаций. В режиме высокого (Fine) качества изображений Вы будете получать изображения максимального качества и файлы изображений максимального размера.

Размер изображения и качество должны быть установлены до съемки изображения. Изменения, сделанные в размере изображения отображаются на ЖК-мониторе. Изменения, сделанные в одном из меню влияют на все режимы съемки, кроме съемки видео. Размер изображения необходимо устанавливать вручную. Смотрите раздел, посвященный навигации по меню автоматического режима съемки на стр. 44.

При изменении установок размера или качества изображения, на панели данных отобразится ориентировочное количество снимков, которые могут быть сохранены при данных установках на установленную карту памяти. На одной карте памяти могут содержаться изображения с различными установками размера и качества. Количество изображений, которые могут быть записаны на карту памяти зависят от емкости карты памяти и размеров файлов изображений. Фактический размер файла определяется условиями снимаемого сюжета; некоторые объекты могут быть сжаты сильнее, нежели другие. Более подробная информация содержится в таблице на следующей странице.

### Ориентировочный размер файлов.

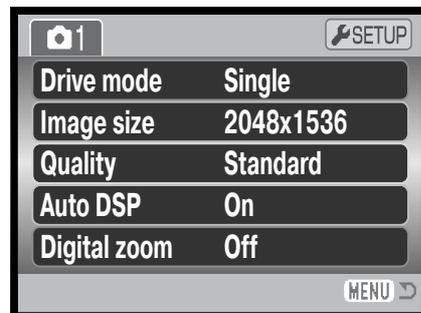
Качество \ Размер	2048 X 1764	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Fine - высокое	1.1MB	770KB	550KB	160KB
Standard - нормальное	720KB	450KB	310KB	130KB
Economy - экономичное	430KB	280KB	200KB	90KB
Примерное кол-во изображений, которое можно сохранить на 16MB карту памяти.				
Fine - высокое	9	14	22	69
Standard - нормальное	17	27	39	100
Economy - экономичное	32	47	69	150

### Рекомендации по работе с фотокамерой

Счетчик кадров отображает ориентировочное количество изображений, которые могут быть записаны на карту памяти при определенных установках качества и размера изображений. При изменении установок показания счетчика изменяются. Поскольку счетчик кадров использует ориентировочные объемы файлов, реально полученное изображение может не изменить показания счетчика, после получения снимка, или уменьшить его более чем на единицу. Если на счетчике кадров отображается ноль, это означает, что при данных установка качества и размера изображения не может быть больше получено ни одно изображение. Изменение установок может позволить сделать еще снимки на карту памяти.

## Автоматический выбор Цифровой Сюжетной Программы

Функция Автоматического выбора Цифровой Сюжетной Программы (ЦСП) может быть временно отключена в меню автоматического режима съемки. В этом случае активируется режим программной экспозиции. При повороте переключателя режимов экспозиции в другое положение или выключении камеры, функция Автоматического выбора Цифровой Сюжетной Программы вновь активизируется.



## Цифровой зум

Чтобы было возможно воспользоваться цифровым зумом, он должен быть активирован непосредственно в меню того режима съемки, который Вы используете: меню автоматического режима съемки, меню Цифровой Сюжетной Программы или меню экспозиционных режимов P, A, S и M. Цифровой зум активизируется в разделе 3 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44).

Цифровой зум увеличивает возможности оптического зума в телеположении в четыре раза шагами по 0,1X. Переход от оптического зума происходит бесступенчато. Когда включена функция цифрового зума, увеличенное изображение отображается на дисплее. Режим автофокусировки устанавливается в режим однокадрового автофокуса. При установке и использовании большой кратности зума рекомендовано использование штатива.



Управление цифровым зумом осуществляется при помощи рычажка (1). Подвиньте рычажок вправо (T), чтобы перевести объектив в телеположение. Если включена функция цифрового зума, в верхней части экрана будет отображена степень увеличения. Подвиньте рычажок зума влево (W), чтобы уменьшить эффект зума.

Цифровой зум увеличивает размер изображения, интерполируя его для установки по размеру изображения (Image size). Возможна некоторая потеря качества изображения на снимках, полученных при помощи цифрового зума.

## Режимы фокусировки

В камере имеется возможность автоматического и ручного управлением фокусом. Режим фокусировки устанавливается непосредственно в меню того режима съемки, который Вы используете: меню автоматического режима съемки, меню Цифровой Сюжетной Программы или меню экспозиционных режимов P, A, S и M. Режим фокусировки активизируется в разделе 2 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44). При использовании Цифровых Сюжетных Программ установки режимов фокусировки сбрасываются при повороте переключателя режимов экспозиции в другое положение или при выключении фотокамеры.

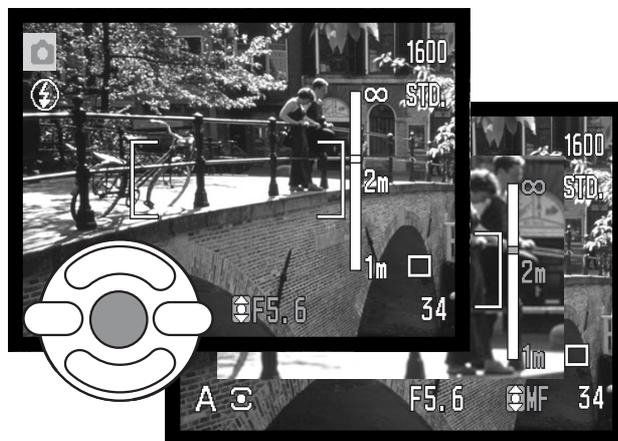
Режим автоматической фокусировки позволяет получать превосходные результаты практически во всех ситуациях, однако, в некоторых ситуациях автофокусная система может работать не очень точно; см. раздел Особые ситуации фокусировки на стр. 25. В данных ситуациях можно сфокусировать камеру вручную.

При ручной фокусировке, дистанционная шкала показывает приблизительное расстояние до объекта. Шкала изменяется в зависимости от диапазона фокусировки.

При помощи левой/правой кнопки контроллера сфокусируйте фотокамеру. При фокусировке изображение на ЖК-экране автоматически будет увеличено, максимум в 2.5 раза, в зависимости от установок цифрового зума. Изображение на ЖК-экране вернется к обычному при зуммировании или при легком нажатии на кнопку спуска затвора.



При съемке в режимах приоритета выдержки, приоритета диафрагмы или в режиме ручной установки параметров экспозиции (с. 36-38) при ручной фокусировке нажмите центральную кнопку контроллера для переключения функции фокусировки или коррекции экспозиции для кнопок “вверх/вниз” контроллера. Активная в данный момент функции выделяется синим цветом.



## Баланс белого

Баланс белого представляет собой способность фотокамеры превращать различные типы освещения в нейтральный. Данный эффект похож на выбор пленки для съемки при дневном или искусственном освещении или на использование цветокомпенсирующих фильтров в обычной фотографии. На экране появится иконка баланса белого, если выбрана любая установка кроме автоматической установки баланса белого. Установки баланса белого можно изменять

### Автоматический баланс белого

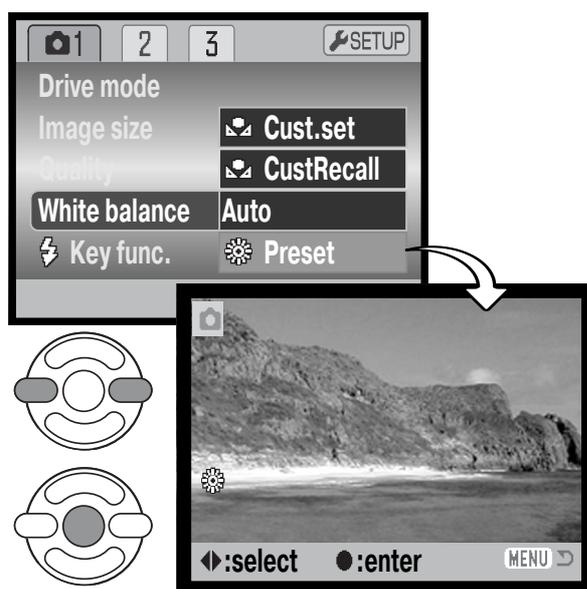
Автоматический баланс белого корректирует цветовую температуру снимка. В большинстве случаев, AUTO установка баланса белого сбалансирует окружающее освещение и позволит получить великолепные снимки, даже в условиях смешанного света. При съемке со встроенной вспышкой баланс белого будет установлен для цветовой температуры вспышки.

### Предустановка баланса белого

Предустановленные параметры баланса белого должны быть задействованы до начала съемки. Будучи установленными, данные настройки тут же повлияют на изображение на ЖК-экране.

После выбора предустановки баланса белого в меню, появится экран настроек.

Нажмите на левую/правую кнопку контроллера, чтобы выбрать предустановку баланса белого. Нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы подтвердить выбор. Доступны следующие предустановки баланса белого:



**Daylight** (Дневной свет)– для съемки сюжетов на улице при солнечном свете.



**Cloudy** (Облачность)– для съемки пасмурных сюжетов на улице.



**Tungsten** (Искусственное освещение)– для съемки при свете ламп накаливания, например, в доме.



**Fluorescent** (Флуоресцентное освещение)– съемка при флуоресцентном освещении, например, в офисах.



**Flash** (вспышка) - для съемки с использованием встроенной вспышки.

## Ручная установка баланса белого

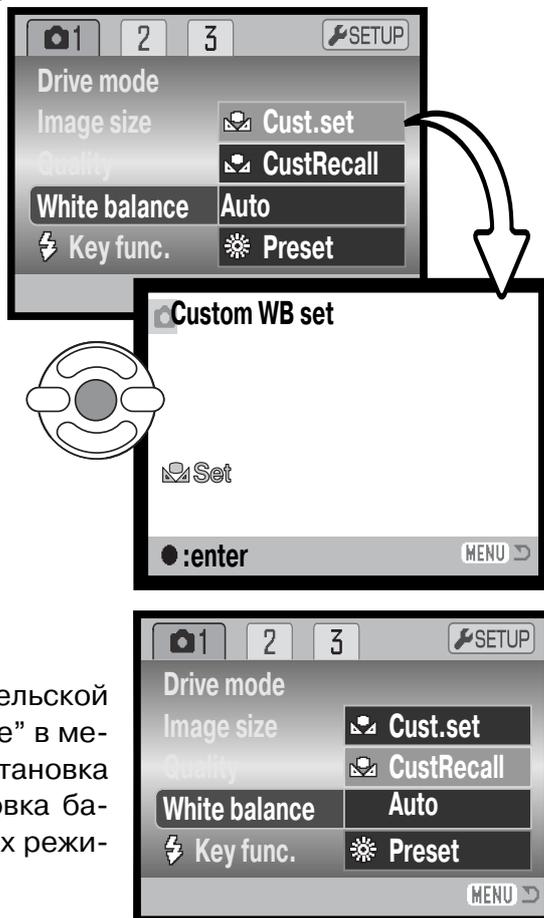
Пользовательская установка баланса белого позволяет фотографу откалибровать камеру в специфических условиях освещения. Однажды настроив, Вы можете использовать установку многократно, пока не измените ее. Пользовательская установка баланса белого особенно полезна в смешанных условиях освещения или в случае, если необходимо очень точное управление цветом. Для калибровки камеры необходимо использовать нейтральный объект. Чистый лист белой бумаги является идеальной поверхностью и его можно легко носить с собой в сумке.

Для калибровки камеры, выберите “Custom set” в опции “White balance” в разделе 1 меню режима съемки видео и меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44).; на экране появится окно пользовательской калибровки баланса белого.

Заполните область изображения белым объектом; не обязательно, чтобы изображение было в фокусе. Нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы начать калибровку камеры или нажмите кнопку меню для отмены процедуры.

Для калибровки потребуется некоторое время. Изображение на экране изменится в соответствии с новыми установками баланса белого.

Если необходимо повторно воспользоваться пользовательской установкой, выберите “Cust recall” в опции “White balance” в меню; будет активирована последняя пользовательская установка баланса белого. Аналогично происходит ручная установка баланса белого в режимах съемки видео и экспозиционных режимах P, A, S и M.

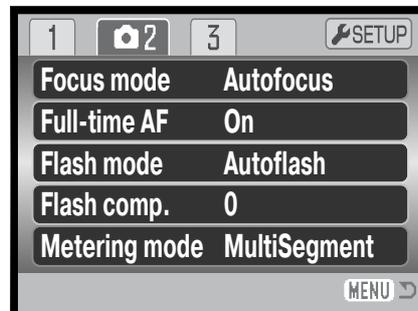


## Непрерывная автофокусировка (Full-time AF)

Если включена функция непрерывной автоматической фокусировки, автофокусировочная система камеры продолжает непрерывно фокусироваться, чтобы гарантировать получение резких изображений. Кроме того данная функция позволяет сократить время фокусировки при съемке. При переключении камеры в режим ручной фокусировки, режим непрерывного автофокуса не работает. Отключение функции непрерывной автофокусировки позволяет экономить энергию батарей. Включение и отключение этой функции происходит через раздел 2 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44).

## Режимы работы вспышки

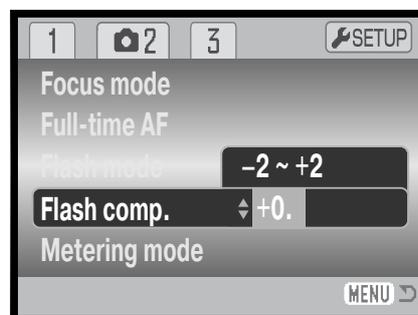
Режим работы вспышки может быть выбран в разделе 2 меню экспозиционных режимов 2 (с. 44). Эта опция меню используется, когда в кнопке переключения режимов вспышке присваиваются какие-либо иные функции, подробнее см. стр. 65, в разделе Возможности ручной регулировки. Более подробную информацию о режимах работы вспышки Вы можете найти на стр. 26.



## Коррекция экспозиции вспышки

Коррекция экспозиции вспышки отвечает за уменьшение или увеличение экспозиции вспышки относительно экспозиции окружающего освещения на величину 2 Ev.

Выберите пункт коррекции экспозиции в разделе 2 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44). При помощи кнопок вверх/вниз установите степень коррекции экспозиции вспышки (1). Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения выбранной установки (2). При установке любого значения отличного от 0.0 на ЖК-экране появится предупредительная иконка.



Увеличение экспозиции

Отсутствие коррекции

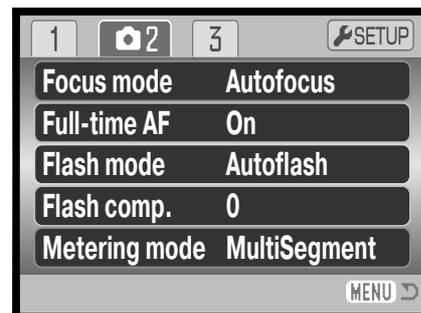
Уменьшение экспозиции

Съемка без вспышки

Коррекция экспозиции вспышки изменяет соотношение экспозиций окружающего освещения и вспышки. При использовании Заполняющей вспышки для сглаживания резких теней, образующихся при прямом солнечном освещении, коррекция экспозиции вспышки изменяет соотношение между светлыми и темными областями. Вспышка влияет на темноту теней, но не оказывает влияние на освещенность деталей в светлых областях. Понижая мощность вспышки путем установки отрицательного значения параметра Ev, Вы получаете более глубокие тени, однако при этом детали в тенях “вытягиваются” детали, которые не были бы видны без применения вспышки. Если установить положительные значения Ev, то тени смягчатся или вовсе пропадут.

## Режимы замера экспозиции

Индикаторы режимов замера экспозиции отображаются на мониторе и устанавливаются в разделе меню 2 экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44).



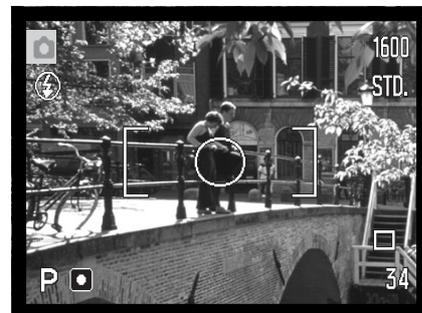
**Мультисегментный экспозамер:** использует 256 сегментов для определения интенсивности освещения и цвета. Данные, полученные от системы экспозамера, а также информация о расстоянии до объекта используются для расчета экспозиции камеры. Эта совершенная система измерения предоставляет возможность беззаботного получения точных экспозиций практически в любой ситуации.



**Центровзвешенный экспозамер:** традиционный метод экспозамера в пленочных камерах. Экспозиционная система замеряет интенсивность освещения по всему изображению, делая акцент на центральной области изображения.

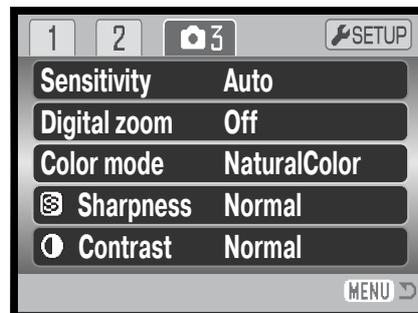


**Точечный экспозамер** использует маленькую зону в пределах изображения для определения экспозиции. В центре изображения появится маленькая окружность, обозначающая зону определения экспозиции. Определение экспозиции по точке позволяет получить точные значения экспозиции особого объекта в пределах всего изображения, позволяя избежать давления со стороны очень темных или, наоборот, очень светлых участков изображения.



## Чувствительность фотокамеры - ISO

Вы можете выбрать любую из пяти установок чувствительности камеры: Auto, 50, 100, 200 или 400; числовые значения чувствительности основаны на эквиваленте светочувствительности пленки ISO. ISO является стандартом, используемым для обозначения чувствительности пленки: чем выше число, тем больше чувствительность пленки. Чувствительность камеры устанавливается в разделе 3 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44).



Режим автоматической установки чувствительности камеры устанавливает чувствительность камеры в зависимости от условий освещения между ISO 50 и 200. При использовании любой установки, кроме AUTO, надпись "ISO" и установленное значение будут отображены на ЖК-экране.

Вы можете выбрать особую установку чувствительности. Если значение ISO увеличивается в два раза, чувствительность камеры увеличивается также в два раза. Также как в традиционной галогенидосеребряной фотографии с ростом чувствительности увеличивается зернистость пленки, также в цифровых камерах при увеличении чувствительности камеры возрастают шумы на изображении; при установке чувствительности ISO 50 на изображении будет значительно меньше шумов, чем при ISO 400. Установка чувствительности ISO 400 позволяет стабильно держать камеру (т.е. избежать эффекта "шевеленки", когда изображение смазывается в результате дрожания камеры в руках) в условиях слабого освещения без использования вспышки. Шумы на изображении при экспозициях в течении одной секунды и дольше подавляются системой подавления шумов (Noise reduction). Включить данную функцию можно в пользовательском разделе 3 меню режима установок (с. 91).

## Диапазон действия вспышки и чувствительность фотокамеры

Диапазон действия вспышки измеряется матрицей ПЗС. Из-за свойств оптической системы диапазоны действия вспышки в широкоугольном и теле- положении объектива различны.

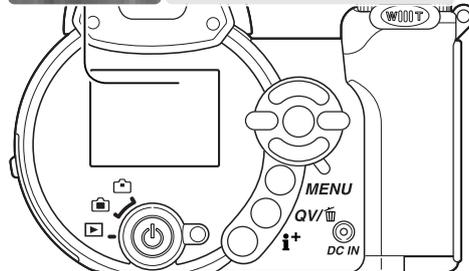
Установка ISO	Диапазон вспышки (широкоуг.)	Диапазон вспышки (теле-)
AUTO	0,23 - 6,1 м	1,2 - 4,8 м
50	0,23 - 3,1 м	1,2 - 2,4 м
100	0,23 - 4,3 м	1,2 - 3,4 м
200	0,23 - 6,1 м	1,2 - 4,8 м
400	0,23 - 8,6 м	1,2 - 6,9 м

## Цветовые режимы

Цветовые режимы управляют тем, каким будет полученное изображение, цветным или черно-белым. Цветовой режим должен быть установлен до съемки. Цветовой режим устанавливается в разделе 3 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44). Изображение на ЖК-экране соответствует выбранной установке. Цветовой режим не оказывает влияние на размер изображения.

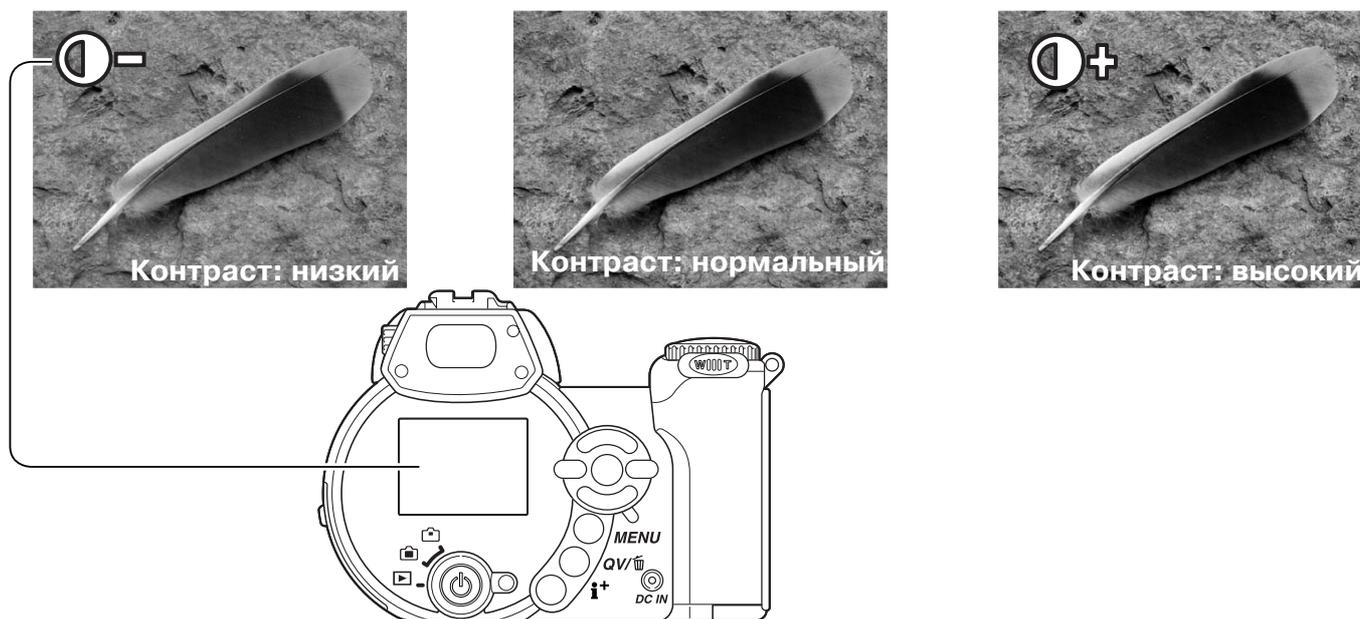
Режим Естественные цвета (Natural Color) воспроизводит цвета сцены максимально естественно. В данном режиме на ЖК-экране не отображается никакого символа. Режим Насыщенные цвета (Vivid Color) увеличивает насыщенность цветов изображения. В режиме черно-белого изображения (Black & White) получаются нейтральные монохромные снимки. В режиме Сепия (Sepia) изображения тонируются теплым коричневым цветом.

<b>VIVID</b>	Яркие цвета
<b>BW</b>	Черно-белый
<b>SEPIA</b>	Сепия



## Контраст

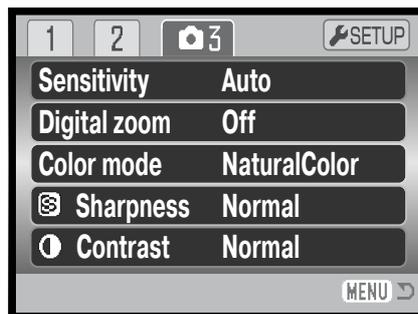
Эта функция позволяет повышать или понижать контрастность снимаемой сцены по трем уровням: высокий (+), нормальный или низкий (-). Контраст устанавливается в разделе 3 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44). Изображение на ЖК-экране соответствует выбранной установке. При установке уровня контраста, отличного от нормального, на мониторе отображает соответствующий индикатор.



## Резкость

Эта функция акцентирует, либо смягчает детали изображения по трем уровням: высокая (+) нормальная и низкая (-). Резкость устанавливается в разделе 3 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44).

Изображение на ЖК-экране соответствует выбранной установке, однако изменения могут быть малозаметными. При просмотре на мониторе компьютера изменения хорошо видны. При установке уровня контраста, отличного от нормального, на мониторе отображает соответствующий индикатор.



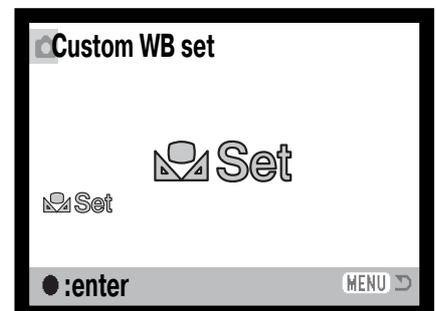
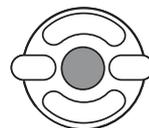
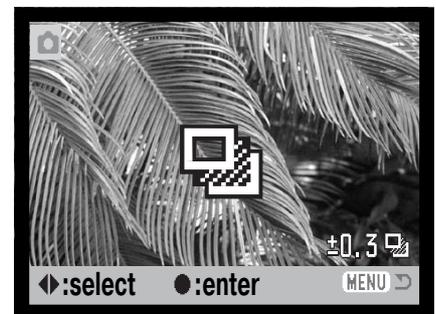
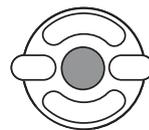
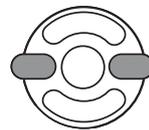
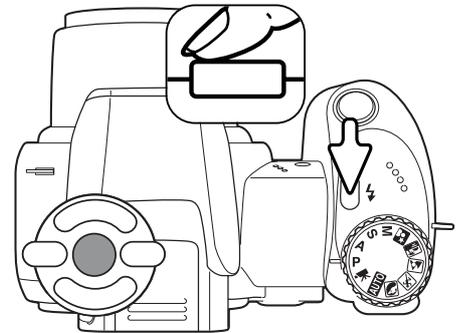
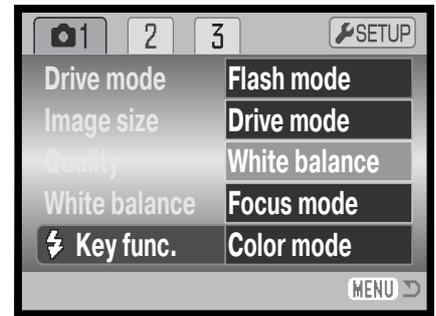
## Возможности ручной регулировки

Вы можете присвоить кнопке переключения режимов вспышки некоторые иные функции: переключение режимов “протяжки, регулировка баланса белого и переключение цветовых режимов. Выбор можно сделать в разделе 1 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44). Режим вспышки также может быть изменен в разделе 2 меню экспозиционных режимов P, A, S и M (с. 44).

Нажатие на кнопку режимов вспышки изменяет функцию, установленную в меню. Нажмите центральную кнопку контроллера или нажмите наполовину кнопку спуска затвора, чтобы подтвердить сделанные изменения.

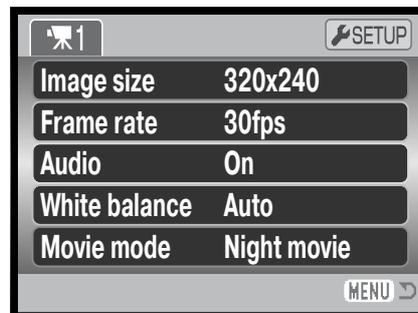
При выборе режима непрерывной съемки, режима прогрессивной съемки, брэкетинга или одной из предустановок баланса белого, появится окно выбора. Используйте левую/правую кнопки контроллера, пока не отобразится нужный режим или шаг брэкетинга, а затем нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы подтвердить установку.

При выборе ручной установки баланса белого, появляется окно калибровки. Заполните все поле кадра белым фоном и нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы откалибровать фотокамеру.



## Размер изображения (видео)

Возможна запись видеороликов трех размеров кадров: 640x480, 320x240 или 160x120. Чем больше размер кадра видео, тем выше его качество и больше размер файла. Размер кадра видео может быть установлен в меню съемки видео (с. 44).



## Частота записи кадров

Видеоролики можно записывать с двумя различными скоростями смены кадров: 15 к/с или 30 к/с. Чем выше частота записи кадров, тем более плавное получается изображение, и тем больше размер файла. Скорость смены кадров устанавливается в меню съемки видео (с. 44).

## Размер файла видео

При изменении размера кадра или частоты записи кадров, счетчик кадров покажет приблизительное количество секунд, которое можно отснять при данных настройках на установленную в камеру карту памяти. На одной карте памяти может одновременно храниться видеоролики, снятые при различных вариантах установок. Общее время видео, которое может быть записано на карту памяти зависит от размера карты и установок записи. На размер файла также влияет тип снимаемой сцены.

Приблизительный размер файла видео			
Размер	640 X 480	320 X 240	160 X 120
Скорость			
30 кадров в секунду	1060KB	670KB	160KB
15 кадров в секунду	535KB	340KB	85KB
Приблизительный расчет возможной записи видео на карту памяти 16MB			
30 кадров в секунду	13 секунд	21 секунда	82 секунды
15 кадров в секунду	26 секунд	41 секунда	150 секунд

## **Запись звука**

Вы можете записывать видео со звуком или без. Установка этого параметра происходит в меню съемки видео (с. 44). При отключенном звуке во время съемки видео можно использовать оптический зум.

## **Режим записи видео**

Режим записи видео определяет каким образом записывается видео. В стандартном режиме записывается обычный видеоролик. В режиме Ночного видео используется высокая чувствительность фотокамеры для съемки при низком уровне освещения; чувствительность фотокамеры автоматически повышается, если света не хватает. Качество видео, снятого ночью, может быть несколько хуже, так как используется более высокая чувствительность. Установка этого параметра происходит в меню съемки видео (с. 44).

## **Рекомендации по съемке видео**

При съемке видео некоторые функции фотокамеры могут быть изменены через меню режима съемки видео. Экспозиция, фокус и чувствительность фотокамеры устанавливаются автоматически. Может использоваться функция коррекции экспозиции (с. 41).

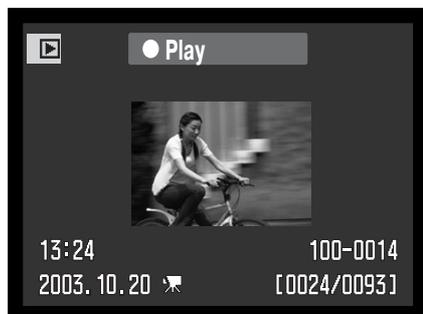
При отключенном звуке во время съемки видео можно использовать оптический зум. 4-кратный цифровой зум работает при съемке видео со звуком или без, если скорость записи установлена на 15 к/с.

При появлении красного индикатора состояния батареи (с. 14), энергии недостаточно для записи видео. Если скорость записи карты памяти не высокая, это может привести к тому, что видеоклип не сможет быть полностью записан.

# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ: ТВОРЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ

Основные операции в данном режиме описываются в разделе, посвященном основным операциям в режиме воспроизведения на стр. с. 30 по 33. В данном разделе описывается воспроизведение видеороликов, а также творческие функции в режиме воспроизведения. Видеоклипы можно просмотреть в режиме Quick View.

## Воспроизведение видео



При помощи левой/правой кнопок контроллера выберите нужный видеоклип.



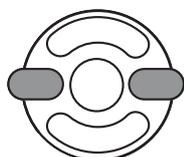
Нажмите центральную кнопку контроллера для начала воспроизведения видео.



Нажмите центральную кнопку контроллера для приостановки видео; повторное нажатие центральной кнопки возобновит воспроизведение.



Для воспроизведения видео с или без строки состояния нажмите кнопку дисплея.



Во время воспроизведения кнопками вверх/вниз Вы можете регулировать громкость звука. При воспроизведении звука правой кнопкой Вы можете прокручивать звук вперед, а при помощи левой кнопки - назад.

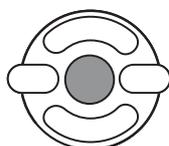


**MENU** Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку меню.

## Сохранение отдельных кадров видео



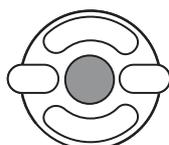
Вы можете скопировать один из кадров видеоролика и сохранить его как отдельное фотоизображение. Скопированное изображение будет того же размера, что и видео, из которого оно скопировано.



Во время воспроизведения нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы приостановить воспроизведение видео в той части, откуда Вы хотели бы скопировать изображение. Когда видео приостановлено, нажимайте левую/правую кнопки контроллера, чтобы покадрово перемотать клип по нужного кадра.



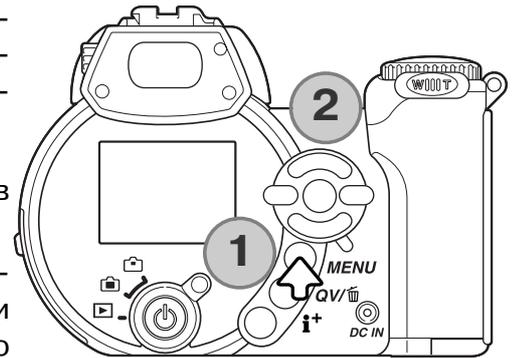
Нажмите верхнюю кнопку контроллера, чтобы выбрать кадр. Перед выбором изображения появится окно подтверждения выбора. Выберите "Yes" для подтверждения, "No" для отмены операции.

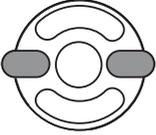


На экране демонстрируется название выбранного файла. Нажмите центральную кнопку контроллера для завершения операции.

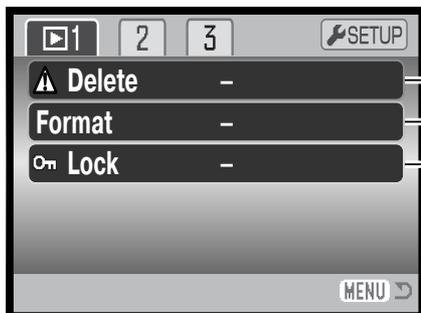
## Навигация по меню режима воспроизведения

Нажатие на кнопку меню (1) включает и выключает меню. Четыре кнопки контроллера (2) можно использовать для перемещения по пунктам меню. Нажатие на центральную кнопку контроллера подтверждает выбранную установку.

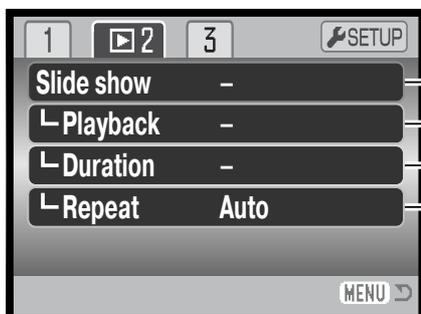


-  **MENU** Зайдите в меню режима воспроизведения, нажав кнопку меню.
-  При помощи правой/левой кнопки контроллера установите курсор на необходимый пункт меню; при выделении различных закладок содержание меню будет меняться.
-  Выберите нужную опцию при помощи кнопок вверх/вниз. Установите курсор на опцию, настройку которой Вы хотите изменить.
-  Выделив опцию меню, установку которой Вы хотите изменить, нажмите правую кнопку контроллера; на экране будет отображен список установок, активная в данный момент установка будет выделена. Если на экране появится надпись "Enter" нажмите центральную кнопку контроллера для продолжения.
-  При помощи кнопок вверх/вниз контроллера установите курсор на новую установку.
-  Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения выбранной установки.

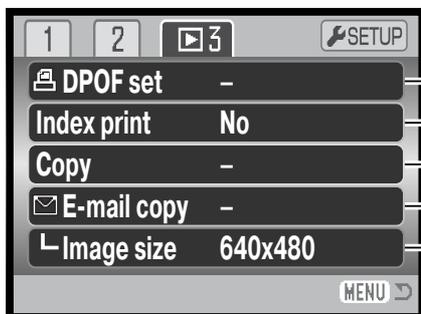
После того как Вы произвели установку, курсор возвратится к списку опций меню и на экране появится новая установка. Вы можете продолжать делать установки. Для возвращения в режим воспроизведения нажмите кнопку меню.



- Удаление изображений с карты памяти (с. 73).
- Форматирование карты памяти (с. 74).
- Защита изображений от случайного удаления (с. 75).



- Автоматическое воспроизведение изображений (с. 76)
- Выбор изображений для слайд-шоу (с. 76).
- Определение времени воспроизведения каждого кадра (с. 76)
- Автоматическое повторение слайд-шоу (с. 76).

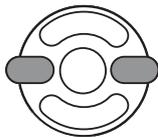
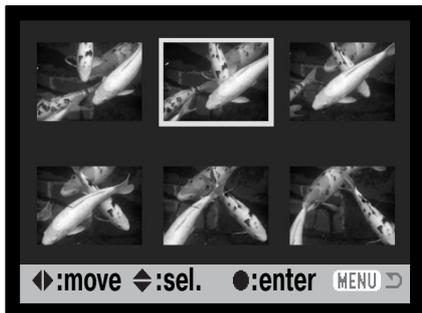


- Выбор изображений для печати (с. 78).
- Создание листа миниатюр печатаемых изображений (с. 79)
- Копирование изображений с одной карты памяти на другую (с. 80).
- Копирование и изменение размера изображений для e-mail (с. 80).
- Определение размера e-mail-копии (с. 80).

В последующих разделах Вы найдете более подробную информацию о перечисленных функциях.

## Окно выбора изображения

При выборе в меню установки выбора кадров (marked frames) появится экран выбора. Данный экран позволяет выбирать несколько изображений.



При помощи левой/правой кнопки контроллера перемещайте желтую рамку для выбора кадра.



Верхняя кнопка контроллера отмечает кадр; возле выбранного изображения появляется символ. Кнопка вниз контроллера снимает отметку с кадра и убирает символ.



Символ мусорной корзины отмечает, что изображение выбрано для удаления.



Символ ключа отмечает, что изображение заблокировано или выбрано для блокирования.



Символ принтера отмечает, что изображение отобрано для печати. Цифра возле принтера означает заданное количество копий.



Галочка отмечает, что изображение выбрано для показа в слайд-шоу или для копирования на другую карту памяти.



Нажмите центральную кнопку контроллера для завершения операции.



**MENU** Кнопка меню отключает экран выбора и отменяет все изменения.

Справа от каждого изображения могут отображаться символы для отображения видео и E-mail-копий файлов.

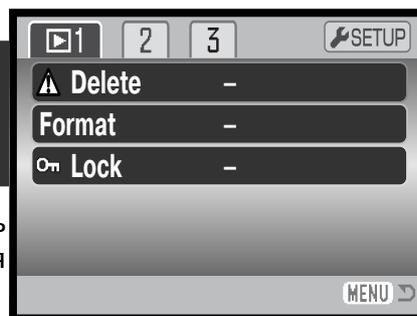


## Удаление файлов



При удалении файлы уничтожаются безвозвратно! Удалив файл Вы не сможете его восстановить! Будьте очень внимательны при удалении файлов!

В разделе 1 меню режима воспроизведения Вы можете удалить одно, несколько или все изображения сразу (с. 70). Функция удаления файлов имеет три установки:



**This frame  
(Текущий кадр)**

Будет удален файл, выделенное курсором в режиме воспроизведения.

**All frames  
(Все кадры)**

С карты памяти будут удалены все незаблокированные файлы.

**Marked frames  
(Выделенные кадры)**

Удаление нескольких файлов. При выборе данной установки, появится экран выбора кадров. При помощи правой/левой кнопок контроллера установите курсор на первый кадр, который вы хотите удалить. Нажатием на верхнюю кнопку контроллера Вы отметите данный кадр символом удаления. Для отмены выбора данного кадра для удаления установите на него курсор (желтую рамку) и нажмите нижнюю кнопку контроллера; символ удаления исчезнет. Повторяйте данную операцию, пока не выделите все кадры, которые хотите удалить. Нажмите центральную кнопку контроллера (появится экран подтверждения), или нажмите кнопку меню для отмены операции и возвращения в меню режима воспроизведения. На экране подтверждения, выбор "Yes" подтвердит удаление всех отмеченных файлов.

Прежде чем удалить файл на экран будет выведено окно подтверждения; выбор "Yes" подтвердит выполнение операции, выбор "No" отменит операцию.

Функция удаления позволяет стирать только незаблокированные файлы. Если файл заблокирован, его необходимо разблокировать, прежде чем удалить.



## Форматирование карты памяти



При форматировании карты памяти все данные на карте уничтожаются!

Функция форматирования используется для уничтожения всех данных на карте памяти. Прежде чем начать форматирование карты памяти скопируйте все данные в компьютер или на другой носитель информации. Блокировка файлов не защитит их от уничтожения во время форматирования карты. Всегда форматировать карту, используя фотокамеру!

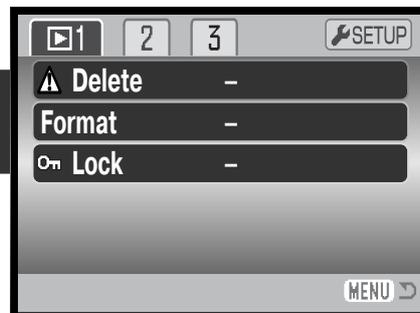
**Никогда не используйте компьютер для форматирования карты!**

При выборе команды форматирования в разделе 1 меню воспроизведения (с. 70), появится экран подтверждения. Выбор "Yes" (Да) приведет к форматированию карты, выбор "No" (Нет) отменит операцию форматирования. После завершения форматирования появится экран, подтверждающий завершение операции.

Возможно, появится необходимость отформатировать карту памяти, которая ранее использовалась в другой фотокамере. Если появляется сообщение о невозможности использовать карту "Unable to use card", то ее следует отформатировать при помощи фотокамеры. Если появляется сообщение об ошибке распознавания карты памяти, нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы закрыть это сообщение; обратитесь к веб-сайтам Minolta, чтобы узнать последнюю информацию о совместимости различных устройств:

Европейский сайт: <http://www.minoltaesupport.com>

Российский сайт: <http://www.minolta.ru>



## Блокировка файлов

Вы можете заблокировать одно (Single), несколько (Multiple) или все изображения или звуковые файлы на карте памяти. Блокированный файл не может быть стерт с карты памяти посредством функции удаления в меню режима воспроизведения или при помощи кнопки быстрого просмотра/удаления. Тем не менее, при форматировании карты памяти с карты будут удалены даже заблокированные изображения (с. 70). Важные изображения необходимо заблокировать. Функция блокирования находится в разделе 1 меню режима воспроизведения (с. 70). Опция блокирования файлов имеет четыре установки:

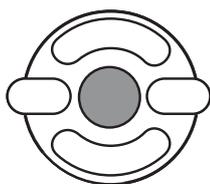
This frame	<b>Данный кадр</b> - Заблокирован будет файл, выделенный курсором в меню режима воспроизведения.
All frames	<b>Все кадры</b> - Все файлы на карте памяти будут заблокированы.
Marked frames	<b>Отмеченные кадры</b> - Блокировка/разблокировка нескольких изображений/звуковых файлов. При выборе данной установки, появится экран выбора кадров. При помощи правой и левой кнопок контроллера установите курсор на первый кадр, который вы хотите заблокировать. Нажатием на верхнюю кнопку контроллера Вы отметите данный кадр символом блокировки. Для разблокирования изображения, установите на него курсор (желтую рамку) и нажмите кнопку вниз контроллера; символ исчезнет. Повторяйте данную операцию, пока не выделите все кадры, которые хотите заблокировать. Нажмите центральную кнопку контроллера для блокировки выделенных файлов, или кнопку меню для отмены операции и возвращения в меню режима воспроизведения.
Unlock all	<b>Разблокировать все кадры</b> - Все файлы на карте памяти будут разблокированы

## Слайд-шоу

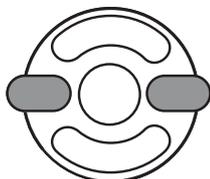
Раздел 2 меню режима воспроизведения управляет функцией слайд-шоу. Данная функция автоматически показывает все фотоизображения и видеоролики на карте памяти по порядку. Меню имеет следующие установки:

<b>Slide show</b> (Слайд-шоу)	<b>Enter</b> (Ввод)	Запуск слайд-шоу. Выделите "Enter" и нажмите центральную кнопку контроллера.
<b>Playback</b> (Воспроизведение)	<b>All frames</b> (Все кадры)	Выбор всех изображений на карте памяти для воспроизведения в слайд-шоу.
	<b>Marked Frames</b> (Отмеченные кадры)	Выбор отдельных изображений в каталоге для воспроизведения в слайд-шоу. После выбора данной установки появится экран выбора изображений. Используйте кнопки влево/вправо контроллера для выделения изображения, которое должно быть включено в слайд-шоу. Нажатие кнопки вверх отметит изображение галочкой. Для снятия отметки с изображения выделите его желтой рамкой и нажмите кнопку вниз; индикатор исчезнет. Продолжайте, пока все необходимые изображения не будут отмечены. Нажмите центральную кнопку контроллера для установки отмеченных изображений или нажмите кнопку меню для отмены операции и возврата в меню режима воспроизведения.
<b>Duration</b> (Длительность)	1 - 60 сек.	Выбор интервала, в течении которого будет воспроизводиться каждое фотоизображение во время слайд-шоу.
<b>Repeat</b> (Повтор)	<b>Yes/No</b> (Да/Нет)	Выбор "Yes" (Да) заставит слайд-шоу повторяться до его отмены нажатием кнопки меню. Выбор "No" (Нет) остановит слайд-шоу, и произойдет возврат в меню режима воспроизведения после того, как все изображения будут показаны один раз.

Можно использовать контроллера для управлением просмотром слайд-шоу.



Нажмите центральную кнопку контроллера для паузы и еще раз - для повторного запуска слайд-шоу.



Нажимайте левую/правую кнопки контроллера, чтобы перейти к предыдущему или следующему кадру слайд-шоу. При просмотре видео эти кнопки проматывают ролик назад/вперед.

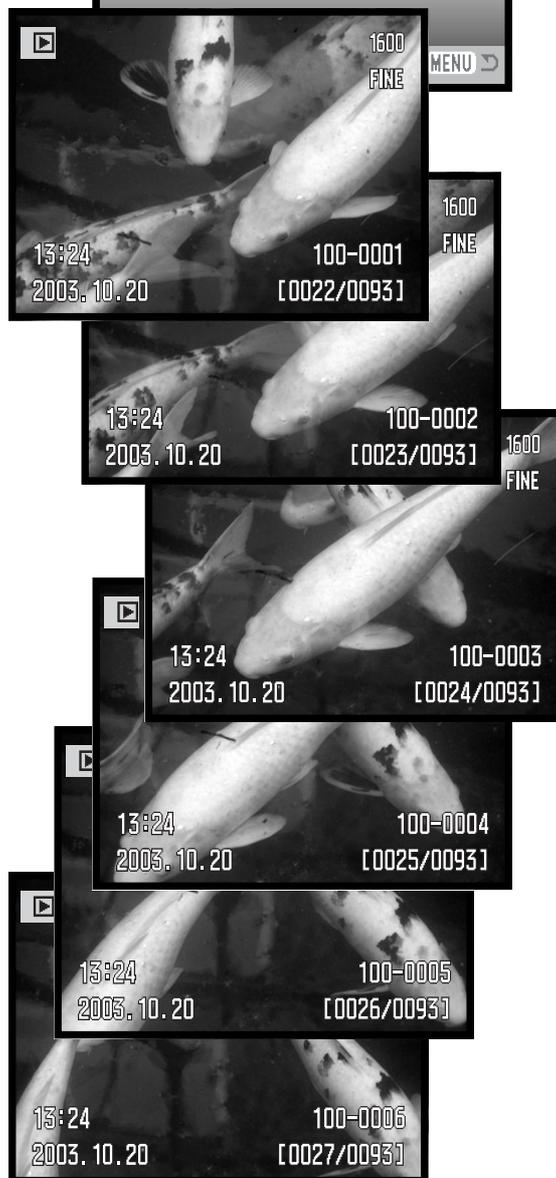


**MENU** Нажмите кнопку вызова меню, чтобы отменить слайд-шоу.

### Рекомендации по работе с фотокамерой



Презентацию можно посмотреть без информации о снимке. Прежде чем заходить в меню режима воспроизведения, нажмите кнопку информации (i+) для отключения отображения информации.



## Заказ на печать цифровых фотографий в формате DPOF

Данная фотокамера поддерживает формат очередности вывода цифровых фотографий DPOF™ версии 1.1, который дает возможность прямой печати статичных изображений с цифровых фотокамер. После создания файла DPOF можно просто передать карту памяти в цифровую фотолабораторию или вставить эту карту в слот для карты памяти совместимого принтера. При создании DPOF файла автоматически создается каталог "Misc" для сохранения в нем DPOF файла (с. 98).

### Создание очереди вывода на печать DPOF

Пункт меню "Print" (Печать) используется для создания очереди для стандартных отпечатков изображений с карты памяти. Одно, несколько или все изображения могут быть напечатаны. Заказ на печать создается в разделе 3 меню режима воспроизведения (с. 70). Меню режима создания очереди на печать имеет четыре установки:

This frame	<b>Этот кадр</b> - Создание DPOF файла для воспроизводимого или выделенного в режиме воспроизведения изображения.
All frames	<b>Все кадры</b> - Создание DPOF файла для всех изображений на карте памяти.
Marked frames	<b>Отмеченные кадры</b> - Выбор группы изображений для печати, или для печати различного числа копий одного и того же изображения. При выборе этого пункта появляется экран выбора кадра. Используйте кнопки влево/вправо контроллера для выделения изображения для печати. Нажатие кнопки вверх пометит изображение индикатором с изображением принтера. Число рядом с индикатором принтера показывает количество копий изображения, которое должно быть напечатано. Нажатие кнопки вверх контроллера увеличивает количество копий, нажатие кнопки вниз - уменьшает. Максимум 9 копий может быть сделано. Для снятия задания на печать выбранного изображения нажимайте кнопку вниз до тех пор, пока число копий не станет равным нулю, а символ принтера исчезнет. Продолжайте, пока все изображения, подлежащие выводу на печать, не будут отмечены. Нажмите центральную кнопку контроллера для создания DPOF файла или нажмите кнопку меню для отмены операции и возврата в меню режима воспроизведения.
Cancel all	<b>Отменить все</b> – Удаление DPOF файла.

Когда выбрана установка "This frame" ("Этот кадр") или "All frames" ("Все кадры"), появится экран с запросом количества копий каждого изображения; может быть сделано максимум девять копий. Используйте кнопки вверх/вниз контроллера для установки требуемого числа копий. При выборе установки "All frames" ("Все кадры"), для создания очереди на печать, какие-либо дополнительные изображения, сохраненные в этот каталог после создания очереди, не будут включены в очередь.

Файлы DPOF, созданный другой фотокамерой, не будет распознаны. После того как снимки будут напечатаны файл DPOF останется на карте памяти и его необходимо будет удалить вручную.

## Печать миниатюр

Для печати миниатюр всех изображений в каталоге, выберите "Yes" (Да) в пункте настройки печати миниатюр в разделе 3 меню воспроизведения. Для отмены печати миниатюр просто выберите "No" (Нет).

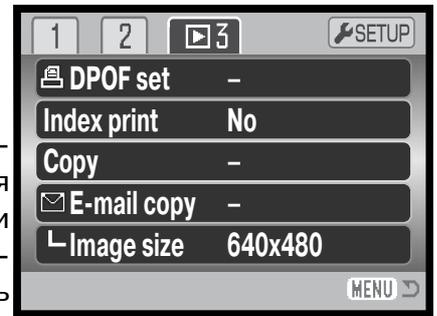
Если очередь печати миниатюр создана, то какие-либо дополнительные изображения, сохраненные в этот каталог после создания очереди, не будут включены в очередь. Количество изображений на листе зависит от принтера. Информация, которая выводится на печать с изображениями может также варьироваться.



## Рекомендации по работе с фотокамерой

Файл печати DPOF, включая печать миниатюр, могут быть напечатаны непосредственно с камеры, подробнее см. стр. 105.

## Копирование изображений и создание копий для E-mail



Функция копирования позволяет создать точные копии изображений и перенести их на другую карту памяти. Функция создания E-mail-копий позволяет создать JPEG-файл 640 X 480 (VGA) или 160 X 120 (QVGA), копию оригинального изображения для упрощенной передачи по электронной почте. E-mail копии могут быть созданы только на той же карте памяти, что и оригинальное изображение. Функции копирования выбираются в разделе 3 меню режима воспроизведения (с. 70).

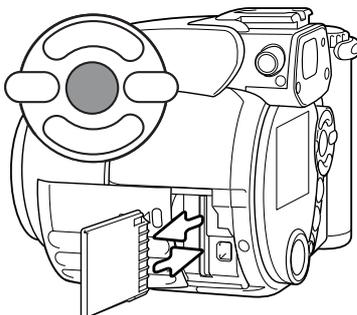
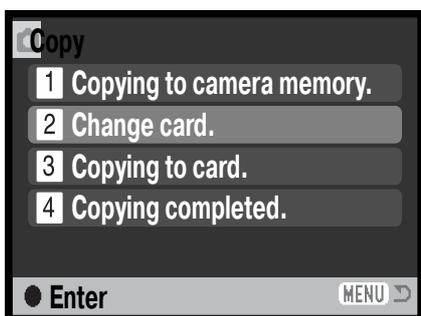
Каждый раз при использовании функции копирования на карте памяти автоматически создается новый каталог для размещения файлов (с. 98); копируемые файлы размещаются в каталоге, название которого заканчивается буквами "CP", а файлы E-mail-копий изображений размещаются в каталоге, название которого заканчивается буквами "EM". Для хранения файла используется этот каталог, до тех пор, пока их число не превысит 9999. Копии заблокированных изображений будут неблокированными. Информация из DPOF-файла не копируется.

This frame	<b>Этот кадр</b> - Копирование воспроизводимого в данный момент изображения.
Marked frames	<b>Отмеченные кадры</b> - Копирование одного или нескольких изображений. При выборе данной установки появляется экран выбора файлов; выделите предназначенный для копирования файл при помощи желтой рамки, затем нажмите кнопку вверх контроллера для того, чтобы пометить этот файл галочкой. Для снятия отметки с файла выделите миниатюру нужного изображения и нажмите кнопку вниз контроллера; галочка исчезнет. Продолжайте, пока все подлежащие копированию файлы не будут помечены. Нажмите в центр контроллера для выполнения копирования или кнопку меню для отмены операции и возврата в меню режима воспроизведения.

За один раз может быть скопировано до 16 МВ данных. Если выбрано слишком много изображений, появится предупреждение, и процесс копирования будет отменен. Разделите предназначенные для копирования файлы на две или три группы для копирования. При конвертации изображений в файлы E-mail-копий количество копий зависит от свободного места на карте памяти. Размер изображения E-mail-копии выбирается в разделе 3 меню режима воспроизведения (с. 70).

## Копирование

При выборе изображения(й) для копирования появится экран с четырьмя сообщениями. Во время копирования выделенное сообщение показывает текущее состояние процедуры копирования.



Когда будет выделено сообщение "Change card", достаньте карту памяти из камеры и установите другую карту памяти на которую необходимо скопировать изображения. Нажмите центральную кнопку контроллера для продолжения копирования или кнопку меню для отмены операции копирования.

Copied to 101MLTCP.

OK

После того как выделится сообщение "Copy completed", появится новое окно с названием нового каталога, содержащего скопированные изображения; нажмите центральную кнопку контроллера для возврата в меню.

## Создание копии для E-mail

Прежде чем запустить процедуру создания E-mail-копии, выберите размер изображения файла копии (640x480 или 160x120) в разделе 3 меню режима воспроизведения. Для того, чтобы скопировать кадры видеоролика, размер файла копии должен быть таким же или меньшим, нежели размер кадра.

Copied to 101MLTEM.

OK



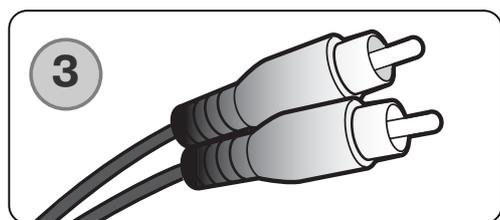
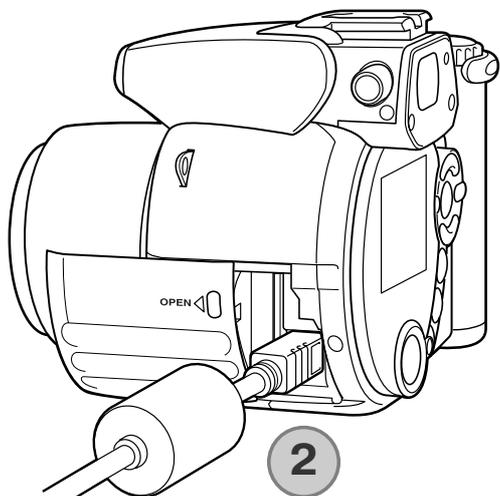
При выборе изображения(ний) для конвертирования в файл для E-mail, начнется процедура копирования и появится экран, отображающий имя каталога, в котором содержатся скопированные изображения; нажмите центральную кнопку контроллера для возврата в меню.

## Рекомендации по работе с фотокамерой

Если одно или несколько изображений не могут быть скопированы, появится сообщение "Copy unsuccessful". Посмотрите на второй карте памяти, какие изображения были скопированы, и затем повторите процедуру копирования для файлов, которые не были перенесены на новую карту.

## Просмотр изображений на экране телевизора

Вы можете просматривать изображения, снятые Вашей камерой, на телевизоре. Камера оборудована терминалом видео-выхода для подсоединения к телевизору при помощи входяго в комплект аудио-видео кабеля (AV cable). Камера поддерживает NTSC и PAL стандарты видео-выхода. Установку видео-выхода (Video output) можно произвести в разделе 4 меню режима установок (с. 83).



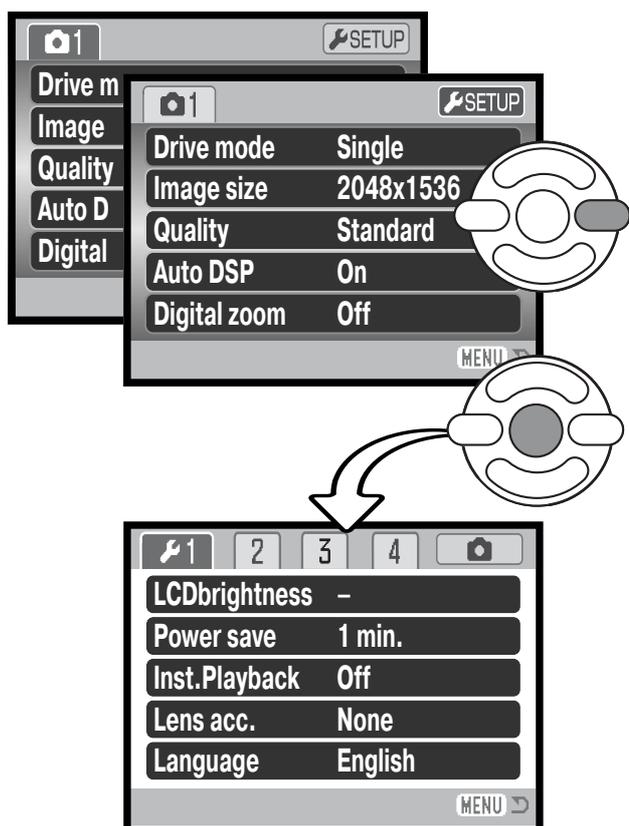
1. Выключите телевизор и камеру.
2. Малый штекер аудио-видео кабеля (AV cable) воткните в терминал аудио-видео выхода камеры (AV-out).
3. Другой конец AV-кабеля в терминалы аудио и видео входов на телевизоре. Желтый штекер предназначен для видео выхода. Белый штекер для монофонического аудио выхода.
4. Включите телевизор.
5. Переключите телевизор на видео канал.
6. Поверните колесо режимов работы в режим воспроизведения и включите камеру. Экраны камеры не будут включены, если камера подключена к телевизору. Экран режима воспроизведения будет виден на экране телевизора.
7. Просматривайте изображения, как описано в разделе "Режим воспроизведения".

# РЕЖИМ УСТАНОВОК

В режиме установок осуществляется управление функциями и режимами работы камеры, а также осуществляется выбор каталогов. Раздел, посвященный навигации по меню режима установок, описывает работу в меню. В разделе также присутствует детальное описание всех установок.

## Открытие Режимы установок

Меню Режимы установок открывается из любого другого меню съемки или воспроизведения.



Режим установок

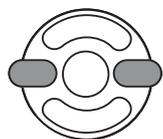
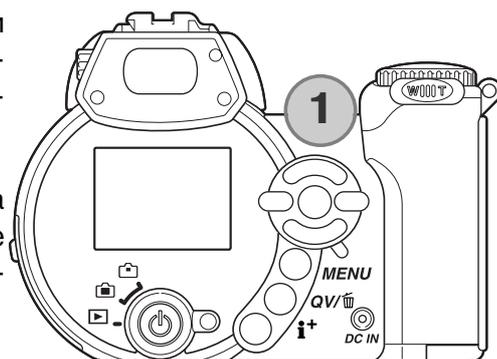
При помощи правой кнопки контроллера выделите пункт Установки (Setup) в верхней части меню.

Нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы открыть меню Режимы установок.

Повторите эту операцию в обратном порядке, чтобы вернуться в предыдущее меню. Нажатие на кнопку вызова меню закрывает меню и возвращает Вас в режимы съемки или воспроизведения.

## Навигация по меню режима установок

Посмотрите на странице 83 как открыть меню. При помощи четырехпозиционного контроллера (1) Вы можете перемещаться по меню. Центральная кнопка контроллера подтверждает установку.



При помощи кнопок влево/ вправо контроллера выделите нужную закладку меню; отображаемые меню будут изменяться при выборе соответствующих закладок.



Используйте кнопки вверх/ вниз контроллера для перехода к пунктам меню. Выделите пункт, установки которого должны быть изменены.



Нажмите кнопку вправо контроллера для отображения установок; текущая установка будет выделена. Если на экране отображается сообщение “Enter”, нажмите на центральную кнопку контроллера, чтобы продолжить установку.



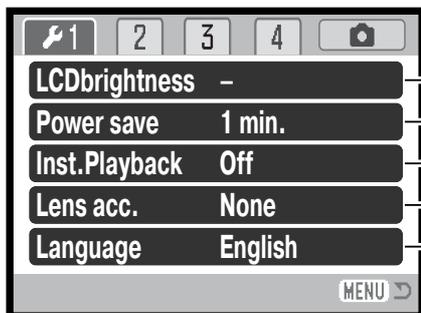
Используйте кнопки вверх/вниз для выделения новой установки.



Нажмите центральную кнопку контроллера для выбора выделенной установки. После того, как установка выбрана, курсор вернется в меню установок и новые параметры установки отобразятся на экране.



**MENU** Закройте меню при помощи кнопки вызова меню.



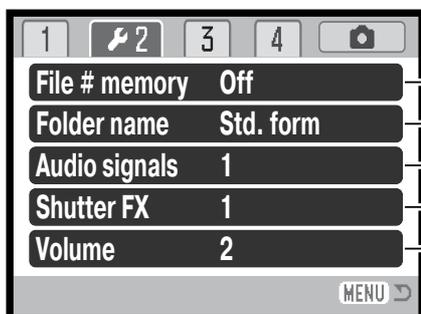
Установка яркости монитора (с. 86).

Установка времени автоматического отключения питания (с. 86).

Просмотр фотоизображения сразу после съемки (с. 86).

Настройка использования аксессуаров для объектива (с. 87).

Установка языка меню (с. 87).



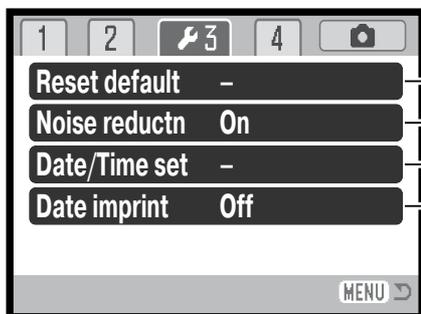
Активизация памяти номера файла (с. 87).

Выбор формата названия папки с изображениями (с. 88).

Изменение или отключение звуковых сигналов (с. 88).

Изменение или отключение эффекта спуска затвора (с. 89).

Настройка громкости звукового эффекта (с. 89).



Сброс установок фотокамеры (с. 89).

Включение и отключение подавления шумов (с. 91).

Установка часов и календаря фотокамеры (с. 91).

Активизация функции впечатывания даты (с. 92).

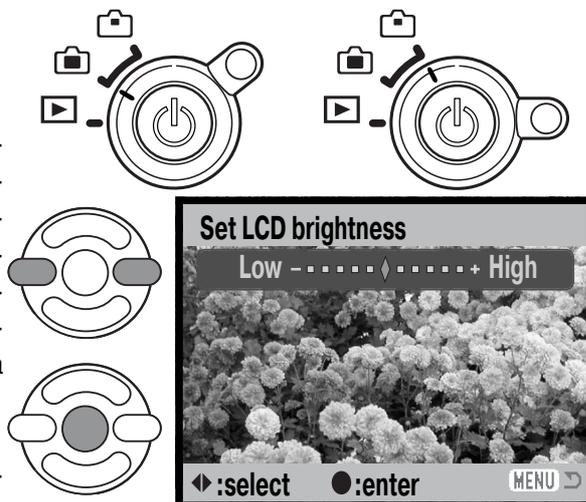


Переключение режимов видео-выхода: NTSC или PAL (с. 91).

## Яркость ЖК-монитора

Можно устанавливать яркость ЖК-монитора по 11 уровням. Также возможно установить свои параметры яркости для отображения в видеоискателе и непосредственного отображения в режиме съемки. Установите переключатель режимов работы в соответствующий режим перед тем, как перейти к этому режиму в разделе 1 Режимы установок (с. 84). Дополнительную нужную информацию Вы можете найти на стр. 28.

При помощи левой/правой кнопок контроллера настраиваете уровень яркости; изображение на экране изменится соответствующим образом. Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения установки выбранного уровня яркости.

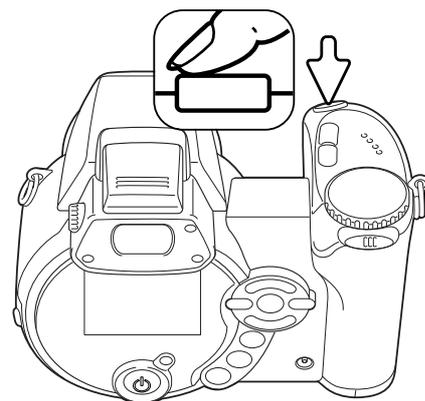


## Автоматическое отключение питания

Для сохранения энергии батарей фотокамера отключит ЖК-экран и панель данных, если в течение определенного периода времени камера не используется. Продолжительность этого периода может быть установлена на 1, 3, 5 или 10 минут. Когда фотокамера подсоединена к компьютеру, период автоматического отключения питания устанавливается на 10 минут. Этот период не может быть изменен. Автоматическое отключение питания устанавливается в разделе 1 меню режима установок (с. 84).

## Режим быстрого воспроизведения

Возможно просмотреть изображение на ЖК-мониторе камеры сразу же после того, как оно отснято. При использовании режима непрерывной протяжки (с. 46) отображаются последние шесть изображений на одном экране. Режим быстрого воспроизведения активизируется в разделе 1 меню режима установок (р. 84). Можно также выбрать время отображения изображения - две или десять секунд. Для отмены воспроизведения и сохранения изображения до завершения времени воспроизведения, нажмите наполовину кнопку спуска затвора.



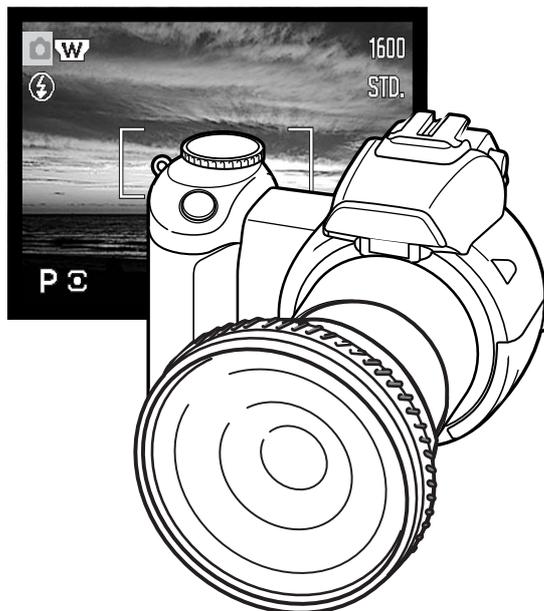
### Рекомендации по работе с фотокамерой

Возможен также просмотр фотоизображений, отснятых в режиме покадровой протяжки, сразу после съемки при отключенном режиме быстрого воспроизведения. Просто продолжайте удерживать нажатой кнопку спуска после того, как снимок сделан. Чтобы завершить воспроизведение изображения, отпустите кнопку.

## Аксессуары для объектива

Эта камера совместима в продающемся отдельно Комплектом широкоугольного конвертера (Wide Converter Kit ZCW-100). Этот комплект содержит 0,75X широкоугольный конвертер, который понижает фокусное расстояние широкоугольной позиции зум-объектива, переводя его в положение, эквивалентное 28 мм для 35 мм фотокамер.

После того, как конвертер присоединен, нужно переключить опцию “Аксессуары для объектива” (lens accessory) в разделе 1 меню режима установок в положение “WideConvertr.”. При этом в левом верхнем углу дисплея появится индикатор (W). Оптический зум автоматически устанавливается в широкоугольное положение. В этом режиме оптический зум и Супер Макро неактивны и не могут быть использованы.

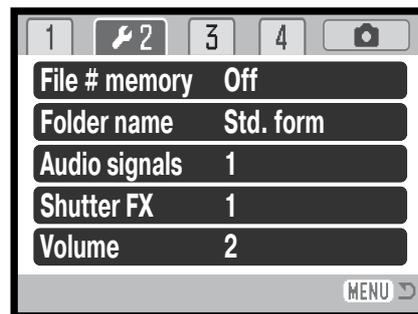


## Языка

Вы можете изменить язык, на котором отображается информация в разделе 1 меню режима установок камеры.

## Память номера файла (File number (#) memory)

Когда выбирается установка памяти номера файла, то, если создается новый каталог на карте памяти или используется другая карта памяти, то следующий сохраненный файл будет иметь номер на один больше, чем последний сохраненный файл. Если сменная карта памяти уже содержит файлы, числовой номер которых больше чем у сохраняемого изображения, то оно будет иметь номер на один больше, чем самое большое числовое значения номера уже сохраненных файлов. Если функция памяти номера файла отключена, то изображения при сохранении в новую директорию или на другую карту начнут нумероваться с 0001. Установить память номера файла можно в разделе 2 меню режима установок.



## Название директории

Все изображения сохраняются на карте памяти в каталогах. Имена каталогов могут быть двух форматов: стандартный и дата - и устанавливаются в разделе 1 меню режима установок.

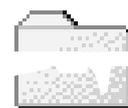
Стандартное название каталога состоит из 8 букв. Первоначальный каталог называется 100MLT20. Первые три цифры - это серийный номер каталога, который будет увеличиваться на один каждый раз, когда создается новый каталог. Следующие три буквы обозначают компанию Minolta, и последние две цифры обозначают камеру, которая была использована для съемки; Число "29" обозначает фотокамеру DiMAGE Z1.

Имя каталога в формате даты также начинается с трех цифр серийного номера, затем одна цифра обозначает год, две следующих цифры - месяц, две последних - день: 100ГММДД. Например, Каталог 10131219 был создан в 2003 году, 19 декабря.

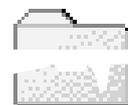
Если для каталога выбран формат даты, при записи изображения создается новый каталог с текущей датой. Все изображения, снятые в этот день будут записаны в этот каталог. Изображения, записанные в другой день, будут размещены в новом каталоге с соответствующей датой. Если функция памяти номера файла отключена (с. 87), при создании нового каталога серийный номер изображения сбрасывается до 0001, если только не активна память номера файла. Дополнительную информацию об организации каталогов и именах файлов смотрите на с. 98.

## Звуковые сигналы

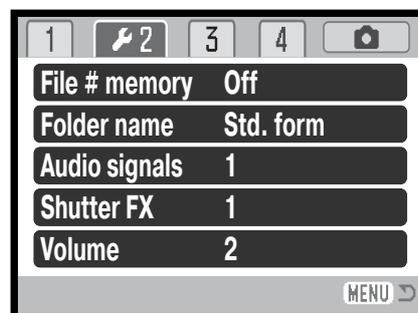
При каждом нажатии кнопок звуковой сигнал будет подтверждать успешное выполнение операции. Звуковые сигналы могут быть отключены в разделе 2 меню режима установок. (с. 84). Тон сигнала может быть также изменен: "Signal 1" - механический звук и "Signal 2" - электронный.



100MLT29  
(Стандартный)



10131219  
(Дата)



## Звуковой эффект спуска затвора (Shutter FX)

При спуске затвора звуковой эффект является подтверждением срабатывания затвора при съемке фотоизображений. Звуковой эффект может быть отключен в разделе 2 меню режима установок (с. 84). Вы можете выбрать один из двух звуковых эффектов. Signal 1 заимствован от профессиональной зеркальной фотокамеры Dynax 9, а Signal 2 - от легендарной камеры Minolta CLE, дальномерной фотокамеры, представляющей собой вершину развития Leitz-Minolta CL.



## Громкость

Громкость звуковых сигналов и звуковых эффектов может быть увеличена или уменьшена в разделе 2 меню режима установок (с. 84). Данная функция оказывает воздействие только на громкость звуковых эффектов камеры и не изменяет громкость воспроизведения звуковых треков видеоклипа.

## Переход к предустановленным параметрам (Reset default)

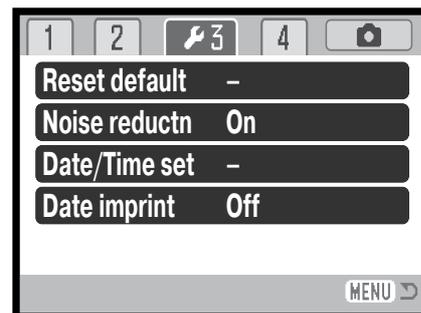
Данная функция оказывает воздействие на все режимы. При выборе данной функции появляется экран подтверждения; выбор "Yes" (Да) переводит все нижеуказанные функции и установки к предустановленным параметрам, "No" (Нет) отменяет операцию.

Режим съемки		
Зона фокусировки	Широкая зона фокусировки	с. 22
Режимы работы дисплея	Основной	с. 28
Коррекция экспозиции	0.0	с. 41
Режимы работы вспышки	Автовспышка (Заполняющая вспышка в режимах A, S, M)	с. 26
Режимы "протяжки"	Покадровая "протяжка"	с. 46
Размер изображения	2048 X 1536	с. 54
Качество изображения	Стандартное	с. 54
Автоматический выбор Цифровой Сюжетной Программы	Включен (автоматический режим съемки)	с. 23
Цифровой зум	Выключен	с. 56
Режим фокусировки	Автофокус	с. 57

<b>Режим съемки</b>		
Баланс белого	Автоматический	с. 58
Возможности ручной регулировки	Режимы вспышки	с. 65
Непрерывная АФ	Отключена	с. 60
Коррекция вспышки	0.0	с. 60
Режим экспозамера	Мультисегментный	с. 61
Чувствительность камеры (ISO)	Автоматическая	с. 62
Цветовой режим	Естественные цвета	с. 63
Резкость	Нормальная	с. 64
Контраст	Нормальный	с. 63
<b>Режим съемки видео</b>		
Размер изображения	320 X 240	с. 66
Частота смены кадров	15 к/с	с. 66
Звук	Включен	с. 67
Баланс белого	Автоматический	с. 58
Режим съемки видео	Стандартное видео	с. 67
<b>Режим воспроизведения</b>		
Тип воспроизведения (слайд-шоу)	Все кадры	с. 76
Длительность (слайд-шоу)	5 секунд	с. 76
Повтор (слайд-шоу)	Нет	с. 76
Печать миниатюр	Нет	с. 79
Размер изображения (E-mail-копия)	640 X 480	с. 80
<b>Режим установок</b>		
Яркость ЖК-дисплея	Нормальная	с. 86
Время переходы в ждущий режим	1 минута	с. 86
Быстрое воспроизведение	Отключено	с. 86
Аксессуары для объектива	Нет	с. 87
Память номера файла	Отключена	с. 87
Название директории сохранения	Стандартное	с. 88
Звуковые сигналы	1	с. 89
Эффект спуска затвора	1	с. 89
Громкость	2	с. 89
Подавление шумов	Включено	с. 91
Впечатывание даты	Отключено	с. 92

## Система подавления шумов (Noise reduction)

Данная функция устраняет воздействия “темного шума” при длительных экспозициях. Система подавления шумов действует только для изображений, получаемых при выдержках одна секунда и более. Вычитание темного кадра применяется к каждому изображению сразу после съемки. Время обработки варьируется от изображения к изображению; во время обработки на экране появится сообщение. Функция подавления темных шумов может быть отключена в разделе 3 меню режима установок.

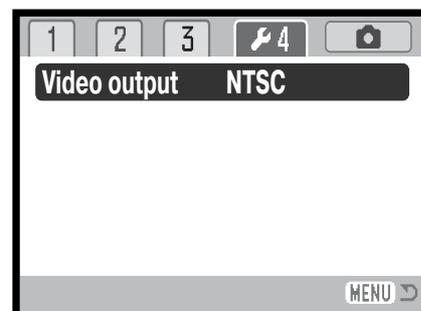


## Установка даты и времени (Setting the date and time)

Очень важно точно установить часы и календарь. При съемке дата и время, когда сделан снимок или снят видео ролик, записываются вместе с файлом и затем, отображаются при просмотре снимка в режиме воспроизведения или при помощи программы DiMAGE Image Viewer Utility, записанной на компакт-диске, поставляемым в комплекте с камерой. Отображаемый формат даты может быть изменен: ГГГГ/ММ/ДД (YYYY/MM/DD - год, месяц, день), ММ/ДД/ГГГГ (MM/DD/YYYY - месяц, день, год) или ДД/ММ/ГГГГ (DD/MM/YYYY - день, месяц, год). На странице 18 подробно описано, как установить часы и календарь.

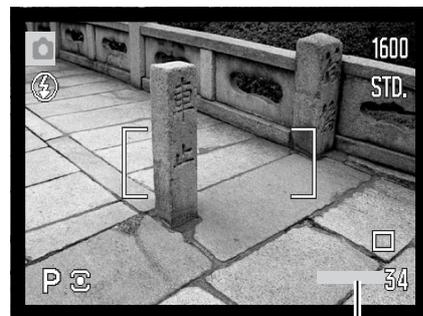
## Видео выход (Video output)

Изображения, полученные камерой можно просматривать на телевизоре (с. 82). В качестве стандарта видео выхода можно установить NTSC или PAL в разделе 4 меню режима установок. В Северной Америке используется NTSC стандарт, а в Европе стандарт PAL. В России также принят стандарт PAL.

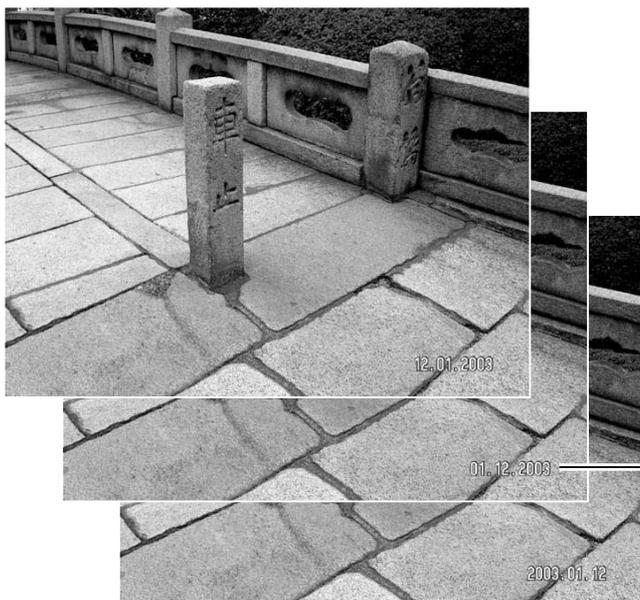


## Впечатывание даты

Дата съеки может быть впечатана непосредственно в изображении. Функцию впечатывания необходимо активировать до съемки. Однажды включенная, данная функция будет продолжать впечатывать дату в изображения, пока не будет отключена; желтая линия возле счечика кадров будет отображать, что включена функция впечатывания даты. Функция впечатывания даты (Date imprinting) включается в разделе 3 меню режима установок (р. 84).



Индикатор впечатывания даты



Дата впечатывается в правый нижний угол изображения, если смотреть на изображение горизонтально. Впечатывается она непосредственно в изображение, поверх него. Дату можно впечатать в трех форматах:

год/месяц/день (year/month/day),  
месяц/день/год (month/day/year) и  
день/месяц/год (day/month/year).

Дата и формат даты устанавливаются в разделе 3 меню режима установок (с. 91).

## Рекомендации по работе с фотокамерой

Каждый раз при съемке изображений они сохраняются вместе с так называемой Exif-надстройкой (Exif tag), в которой содержатся дата съемки, а также иная информация об условиях съеки. Данную информацию можно просмотреть как непосредственно на камере в режиме воспроизведения или быстрого просмотра (QV) или на компьютере при помощи программного обеспечения DiIMAGE Viewer.

# РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

Пожалуйста, внимательно прочитайте данный раздел, прежде чем подключать камеру к компьютеру. Подробное описание по установке и использованию программы DiMAGE Image Viewer Utility Вы сможете найти на прилагаемом к камере компакт диске.

Руководства по эксплуатации DiMAGE не описывают основы работы на компьютере и в операционных системах; пожалуйста, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, прилагаемым к Вашему компьютеру.

## Системные требования

Для подключения камеры непосредственно к компьютеру и использования в качестве носителя на съемных дисках (mass-storage device) необходимо, чтобы компьютер был оборудован USB портом в качестве стандартного интерфейса. Необходимо, чтобы производитель компьютера и операционной системы гарантировали поддержку USB интерфейса. Камера поддерживается следующими операционными системами:

Windows 98, 98SE, Me, 2000 Professional или XP home and professional editions.

Mac OS 9.0 ~ 9.2.2 и Mac OS X 10.1.3 - 10.1.5, 10.2.1 или 10.2.6.

Проверьте на веб-сайтах Minolta не появилась ли новая информация о совместимости:

Россия: <http://www.minolta.ru>

Северная Америка: <http://www.minoltausa.com>

Европа: [http://www.minoltaeurope.com/pe/digital/languages\\_stage.html](http://www.minoltaeurope.com/pe/digital/languages_stage.html).

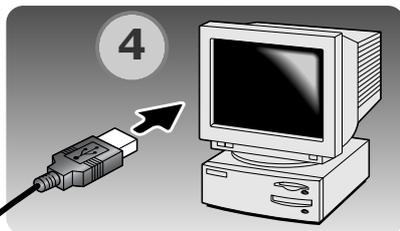
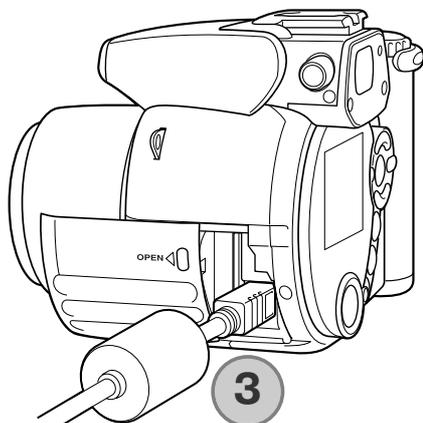
Пользователям Windows 98 или 98SE необходимо установить программное обеспечение (драйвер) с компакт диска "DiMAGE software" (с. 95). Для других версий Windows и Macintosh не требуется драйверов.

Если Вы уже приобрели какую-либо цифровую фотокамеру Minolta и установили программное обеспечение для Windows 98, Вам необходимо повторить процедуру установки. Обновленная версия программного обеспечения необходима для работы с фотокамерой DiMAGE Z1 на компьютере и находится на компакт диске "DiMAGE software", включенном в комплект поставки. Новое программное обеспечение (драйвер) не окажет никакого влияния на работу старых цифровых фотокамер DiMAGE.

Также на компакт-диске DiMAGE Viewer Вы можете найти драйвер для использования фотокамеры в качестве удаленной камеры в среде Windows. Этот драйвер не совместим с этой моделью.

## Подсоединение фотокамеры к компьютеру

Прежде, чем подсоединить фотокамеру к компьютеру, убедитесь, что заряд батареи достаточен (на мониторе должен отображаться индикатор полного заряда батареи). Также рекомендуется использование сетевого адаптера (продается отдельно). При работе в Windows 98, 98SE или Mac OS 8.6, внимательно прочитайте соответствующие подразделы Руководства о том как установить необходимый USB драйвер, прежде чем подключить камеру к компьютеру на стр. 95.



**Initializing USB connection.**

1. Загрузите компьютер. Компьютер необходимо включить, прежде чем подключать камеру.
2. Установите карту памяти в камеру. Убедитесь, что карта памяти правильно установлена в камеру. Как заменить карту памяти, когда камера подключена к компьютеру, см. на стр. 102.
3. Сдвиньте крышку отсека карты памяти, чтобы открыть ее. Присоедините маленький штекер USB-кабеля к камере. Убедитесь, что штекер прочно держится в гнезде.
4. Другой конец USB-кабеля присоедините к USB-порту компьютера. Убедитесь, что штекер прочно держится в гнезде. Камеру необходимо подключать непосредственно к USB-порту компьютера. При подключении камеры через USB-хаб, камера может работать некорректно.
5. Нажмите кнопку главного переключателя, чтобы включить камеру. Соединение USB установится автоматически, для подтверждения совершения операции на дисплее фотокамеры отобразится соответственное сообщение. При установлении соединения, монитор фотокамеры отключится. Если соединение USB не происходит, отсоедините фотокамеру и перезагрузите компьютер. Повторите процедуру подключения, описанную выше.



Windows XP

Если соединение USB установлено, в папке Мой компьютер Вашего компьютера или на рабочем столе появится ярлык съемного диска; буква, называющая этот каталог варьируется в зависимости от особенностей Вашей системы. Если Вы используете операционную систему Windows XP или Mac OS X, появится окно, запрашивающее дальнейшие инструкции.

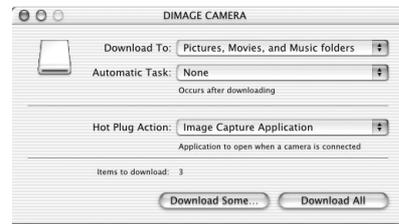
Windows



Mac OS

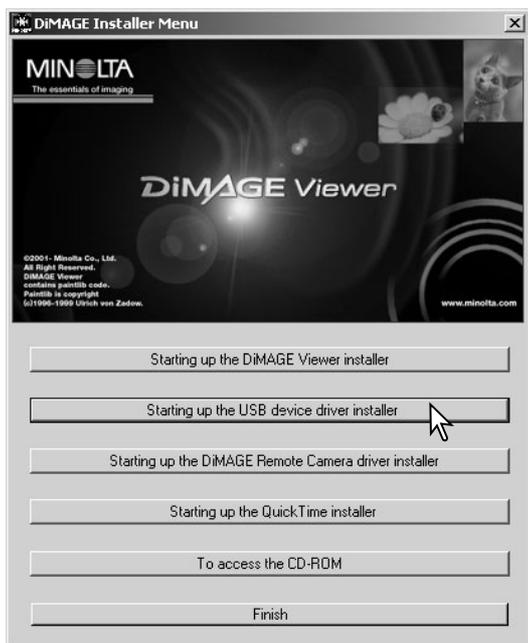


Mac OS X



## Работа с фотокамерой в Windows 98 и 98SE

Программное обеспечение камеры (драйвер) необходимо установить только один раз. Если драйвер не может быть установлен автоматически, его необходимо установить вручную через Мастера операционной системы “Установка оборудования” (Add new hardware); подробное описание смотрите на следующей странице. Если в процессе установки, операционная система попросит диск Windows 98, установите его в CD-ROM-драйв и следуйте инструкциям программы установки.



## Автоматическая установка

Прежде чем подсоединить камеру к компьютеру, установите диск с программным обеспечением “DiMAGE Software” в CD-ROM-драйв (устройство чтения компакт-дисков). Установочное меню DiMAGE должно автоматически активироваться. Для автоматической установки USB драйвера в Windows 98, кликните на кнопке “Starting up the USB device driver installer” (Установка драйвера USB устройства). Появится окно подтверждения установки драйвера на Ваш компьютер; для продолжения кликните “Yes”.

Когда закончится установка драйвера, появится окно подтверждения успешной установки. Кликните “OK.” Перезагрузите компьютер, прежде чем подключить камеру (стр. 94).

## Ручная установка



Для установки драйвера Windows 98 вручную, следуйте инструкциям в разделе “Подсоединение фотокамеры к компьютеру” на странице 94.

При подсоединении камеры к компьютеру, операционная система обнаружит новое устройство и откроется окно Мастера установки нового оборудования (“Add new hardware wizard”). Установите диск с программным обеспечением “DiMAGE Software” в CD-ROM-драйв. Кликните “Next”.



Выберите рекомендуемый поиск наиболее подходящего драйвера. Кликните “Next”.



Выберите местоположение драйвера. При помощи окна просмотра (“Browse”) Вы можете выбрать папку с драйвером. Когда название папки, в которой находится драйвер будет видно в окне, кликните “Next”.

- Необходимый драйвер должен располагаться на компакт-диске по адресу :\\Win98\\USB.

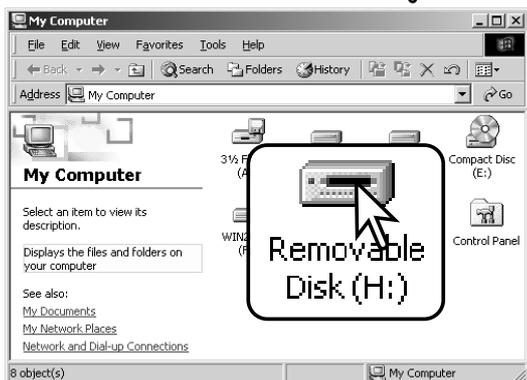


Мастер установки нового оборудования (“Add new hardware wizard”) подтвердит месторасположение драйвера. Кликните “Next” для установки драйвера в систему.

Установлен будет один из трех драйверов: MNLVENUM.inf, USBPDR.inf или USBSTRG.inf.



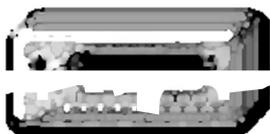
Последнее окно подтвердит завершение установки драйвера. Кликните “Finish” для завершения работы Мастера установки нового оборудования. Перезагрузите компьютер.



В папке Мой компьютер, появится новая иконка съемного диска (Removable disk).

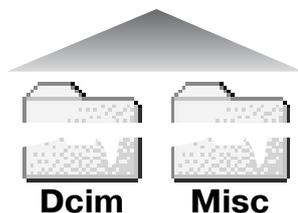
Кликните дважды на иконке, чтобы получить доступ к карте памяти камеры; см. на с. 98.

## Структура каталогов на карте памяти



Иконка диска

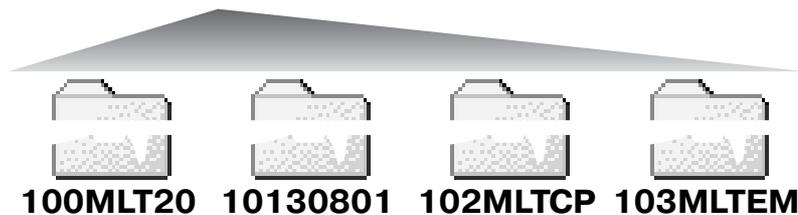
Подключив камеру к компьютеру, Вы можете просматривать изображения, кликая дважды на иконках их файлов. Папки с изображениями находятся в каталоге "DCIM". В каталоге "MISC" содержатся файлы очереди печати DPOF (с. 78).



Dcim

Misc

Файлы и папки на карте памяти могут быть удалены с помощью компьютера. Однако **никогда не используйте компьютер для форматирования карты памяти, всегда форматируйте карту только на камере!** Для обеспечения корректной работы фотокамеры, карта памяти, используемая в ней, должна содержать только файлы, записанные фотокамерой.



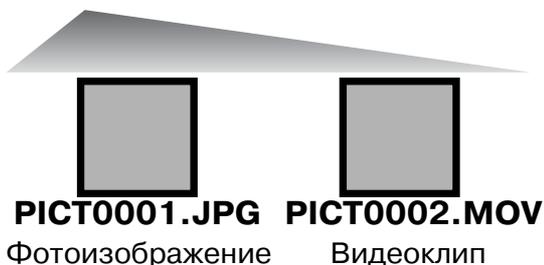
100MLT20

10130801

102MLTCP

103MLTEM

В порядке слева направо изображены: каталог в обычном формате; каталог в формате даты; каталог, содержащий копии; каталог, содержащий копии для e-mail.



PICT0001.JPG

PICT0002.MOV

Фотоизображение

Видеоклип

Названия файлов изображений начинаются с букв "PICT", затем идет четырехзначный номер файла, а затем расширение файла - jpg или mov. Для копирования снимков в компьютер, просто перетяните иконки файлов в папку на компьютере.

Файлы копируемых изображений (с. 80) помещаются в каталог с названием, заканчивающимся буквами "CP." Файлы E-mail-копий изображений помещаются в каталог с названием, заканчивающимся буквами "EM." При создании нового каталога, число из первых трех цифр в имени каталога будет на одну единицу больше самого последнего каталога на карте памяти. Когда число в имени файла превысит значение 9999, на карте памяти будет создан новый каталог с номером в названии на одно значение больше самого последнего каталога на карте памяти: например, после 100MLT20 будет создан 101MLT20. При создании файла задания на печать DPOF, для данного файла на карте памяти будет автоматически создан каталог "Misc".

Номер в имени файла изображения может не соответствовать номеру кадра на камере. При удалении изображений на камере, счетчик кадров автоматически изменит свои показания и будет отображать количество файлов изображений в папке и порядковый номер каждого изображения в папке. Числа в именах файлов не изменятся при удалении изображений. При записи нового изображения, в его названии будет число на одно значение больше самого последнего файла в папке. Номерами файлов можно управлять при помощи функции памяти номера файла (File number-memory) в разделе 2 меню режима установок (с.87).

При записи статичного изображения в файл сохраняется также Exif-надстройка, содержащая дату и время записи (те, которые Вы установили при первом включении камеры), а также информацию о параметрах съемки. Эти данные можно просмотреть на компьютере при помощи прилагаемого к фотокамере программного обеспечения для просмотра изображений DiMAGE Viewer.

Если изображения редактируются и перезаписываются в графических пакетах, не поддерживающих файлы с надстройкой Exif, то файлы надстроек Exif не сохраняются. Некоторые приложения, поддерживающие этот формат, перезаписывают данные в файле Exif-надстройке так, что программа DiMAGE Viewer не может их распознать. При использовании графических программ кроме DiMAGE Viewer всегда делайте копии файлов для сохранения надстройки Exif в оригинале файла.

Для корректного отображения изображений на компьютере цветовое пространство монитора, возможно, необходимо будет настроить. Обратитесь к руководству по эксплуатации Вашего компьютера, чтобы откалибровать монитор, согласно следующим требованиям: цветовое пространство sRGB с цветовой температурой 6500K и гаммой (gamma) 2.2. Любые изменения снятого изображения, сделанные при помощи функций управления контрастом камеры окажут влияние на любую используемую программу соответствия цветов.

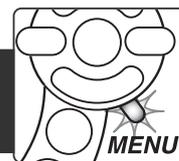
## **Автоматическое отключение питания в режиме передачи данных**

Если камера в течение десяти минут не получает управляющих сигналов (чтения или записи), она отключится для сохранения энергии батареи. При отключении питания камеры, на экране появится предупреждение о небезопасном отсоединении оборудования "Unsafe removal of device". Кликните "ОК.". В данной ситуации ни камера ни компьютер не будут повреждены. Отсоедините USB-кабель и выключите камеру, нажав на кнопку главного переключателя. Восстановите USB соединение, включив камеру.

## Отсоединение фотокамеры от компьютера



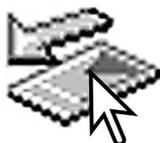
Никогда не отсоединяйте фотокамеру от компьютера, если лампа доступа камеры мигает красным. Это может повредить карту памяти и содержащуюся на ней информацию.



### Windows 98 / 98 Second Edition

Убедитесь, что красная лампа доступа не горит. Выключите камеру и затем отсоедините USB-кабель.

### Windows Me, 2000 Professional и XP



Для отсоединения камеры, кликните левой клавишей на иконке “Отсоединение или отключение оборудования” (“Unplug or eject hardware”), расположенной в панели задач. Откроется маленькое окошко, отображающее отключаемое устройство.



Stop USB Mass Storage Device - Drive(H:)

3:45 PM

Кликните в этом окошке для отключения устройства. Появится окно безопасного отсоединения оборудования “Safe to remove hardware”. Кликните “OK”. Закройте окно, затем выключите камеру и отсоедините USB-кабель.



Safe To Remove Hardware



The 'USB Mass Storage Device' device can now be safely removed from the system.

OK

Если более одного внешнего устройства подсоединено к компьютеру, повторите процедуру, описанную выше, только на иконке “Отсоединение или отключение оборудования” (“Unplug or eject hardware”) кликните правой клавишей. После клика на окошке, отображающем устройство, откроется окно “Отсоединения или отключения оборудования”.



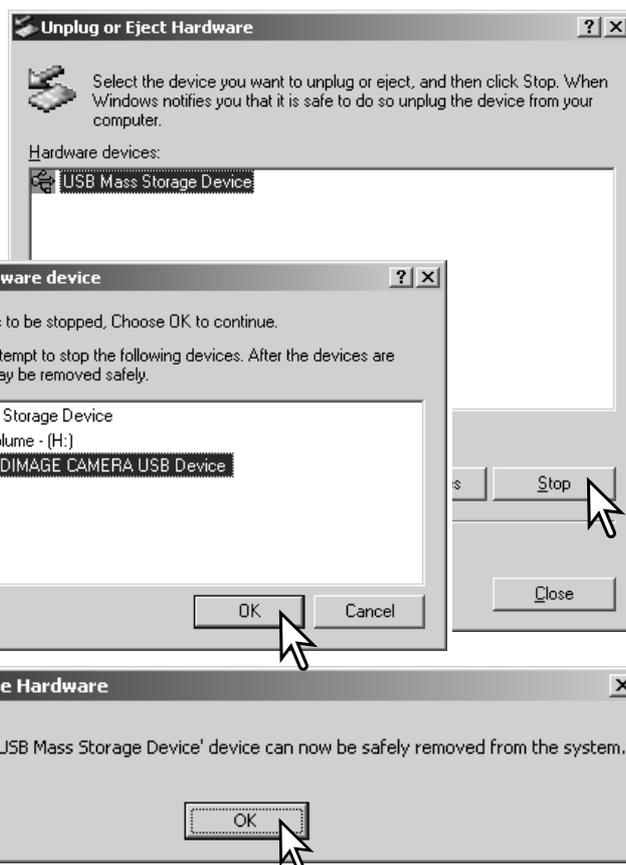
Unplug or eject hardware

3:43 PM

В окне “Отсоединения или отключения оборудования” (Unplug or eject hardware), будут отображены устройства, работу которых можно прекратить. При помощи мышки установите курсор на устройстве, работу которого необходимо остановить и, затем кликните “Stop.”

На экране появится окно подтверждения, отображающее отключаемое устройство. Кликнув “ОК”, Вы подтвердите отключение устройства.

Появится окно безопасного отсоединения оборудования “Safe to remove hardware”. Выключите камеру и, затем отсоедините USB-кабель.



## Macintosh

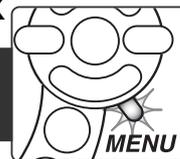
Убедитесь, что лампа доступа не горит, и затем перетяните иконку устройства на съемных дисках (mass storage device) в корзину. Выключите камеру и отсоедините USB-кабель.



## Замена карты памяти в режиме передачи данных



Никогда не вынимайте карту памяти, когда горит красная лампа доступа - данные или карта памяти могут быть повреждены!



### *Windows 98 и 98 Second Edition*

1. Выключите камеру.
2. Замените карту памяти.
3. Включите камеру для восстановления USB-соединения.

### *Windows ME, 2000 Professional, and XP*

1. Прервите USB соединение при помощи процедуры “Отсоединения или отключения оборудования” (“Unplug or eject hardware”) (с. 100).
2. Выключите камеру.
3. Замените карту памяти.
4. Включите камеру для восстановления USB-соединения.

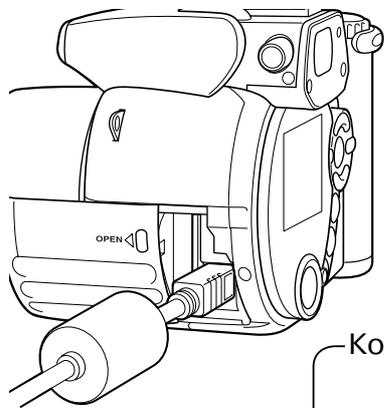
### *Macintosh*

1. Прервите USB соединение перетягиванием иконки съемного диска в корзину (с. 101).
2. Выключите камеру.
3. Замените карту памяти.
4. Включите камеру для восстановления USB-соединения.

## **Прямая печать USB DIRECT-PRINT**

Система USB DIRECT-PRINT позволяет печатать фотоснимки с камеры непосредственно на совместимый принтер Epson. При использовании этой функции на одном листе фотобумаге печатается одно фотоизображение. Печать миниатюр невозможна с использованием прямой печати USB DIRECT-PRINT.

Прежде чем запускать каждый отпечаток, проверьте установки принтера; смотрите руководство по эксплуатации принтера. При подключении к компьютеру необходимо установить свежую батарею. Рекомендуется также использование сетевого адаптера (продается отдельно).



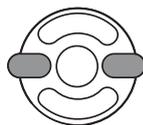
Подсоедините камеру к принтеру при помощи USB-кабеля камеры. Большой штекер USB-кабеля вставляется в принтер. Откройте отсек карты памяти и вставьте маленький штекер в USB-разъем камеры. Включите камеру; на ЖК-экране автоматически появится окно USB DIRECT-PRINT.

Количество отпечатков в очереди печати.



Перечекнутым символом принтера обозначаются непечатаемые типы файлов.

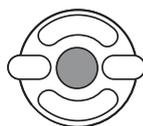
Количество копий отображаемого снимка.



При помощи правой/левой кнопки контроллера выберите изображение, которое хотите напечатать.



При помощи кнопки вверх контроллера вы можете установить количество копий для печати. Чтобы отменить печать изображения, нажимайте нижнюю кнопку контроллера пока число не уменьшится до нуля.



Выберите все изображения, которые хотите напечатать, отмечая их как описано выше. Для начала печати нажмите центральную кнопку контроллера.

При помощи кнопки информации (i+) Вы можете установить формат вывода изображений на ЖК-экран - по одному, либо миниатюр.

**Print file?**

**Number of prints: 7**

Yes

No

На ЖК-экране отобразится количество изображений, выбранных для печати. При помощи правой/левой кнопки контроллера выберите "Yes" и нажмите центральную кнопку контроллера для начала печати.

**Printing finished.**

OK

После начала процедуры печати вы можете отменить ее нажатием центральной кнопки контроллера. По завершении печати на экране появится сообщение об окончании; выключите камеру для завершения операции.

## Возникновение проблем при печати

Если в процессе печати возникают незначительные проблемы, например, если заканчивается бумага, следуйте рекомендациям по работе с принтером; по отношению к камере не требуется никаких дополнительных действий. Если с принтером происходят серьезные неполадки, нажмите центральную кнопку контроллера для завершения операции. Обратитесь к руководству по эксплуатации принтера для устранения неисправностей. Проверьте установки принтера прежде чем возобновлять печать и пересоздайте DPOF-файл, чтобы отменить печать уже напечатанных снимков; USB-кабель необходимо отсоединить от камеры для входа в меню режима воспроизведения.

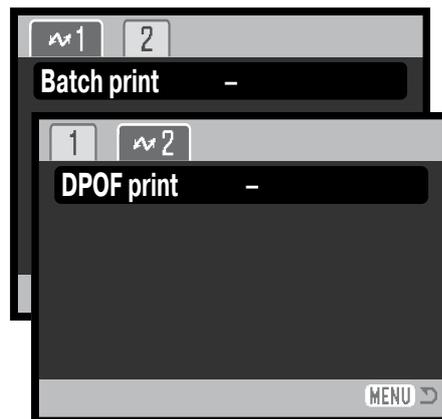
## Навигация по меню прямой печати USB DIRECT-PRINT

Если камера подключена к совместимому принтеру, нажатие кнопки меню включает и выключает меню. При помощи кнопок вверх/вниз и вправо/влево Вы можете перемещать курсор для меню. Нажатие центральной кнопки контроллера подтверждает установку.

Установка “Batch print” (Пакетная печать) в разделе 1 меню позволяет выбрать для печати все фотоизображения, содержащиеся на карте памяти. При выборе установки “All frames” появится экран на котором Вы можете определить количество копий каждого изображения. Опция “Reset” отменяет все изменения, произведенные на экране выбора изображений для печати.

При выборе опции “Batch print” на экране выбора USB DIRECT-PRINT будут отображены изображения для печати и количество копий. При помощи контроллера можно изменить порядок вывода на печать, см. стр. 102.

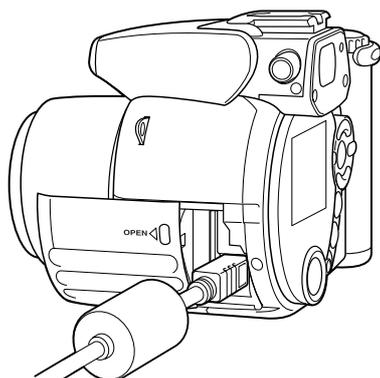
Опция “DPOF print” в разделе 2 меню позволяет печатать файлы фотоизображений и миниатюры, отобранные для печати при помощи создания очереди на печать в формате DPOF (в разделе 2 меню режима воспроизведения) для принтера Epson, поддерживающего технологию USB DIRECT-PRINT. Просто выделите опцию “Start” в меню для запуска печати; подробнее смотрите на следующей странице.



## Печать DPOF-файла

Система USB DIRECT-PRINT позволяет печатать фотоснимки и миниатюры с камеры непосредственно на совместимый принтер Epson с использованием DPOF-файла (с. 78). Изображения выбираются в пункте установок печати DPOF раздела 2 меню режима воспроизведения.

Прежде чем запускать каждый отпечаток, проверьте установки принтера; смотрите руководство по эксплуатации принтера. При подключении к компьютеру необходимо установить свежую батарею. Рекомендуется также использование сетевого адаптера (продается отдельно).



Присоедините камеру к принтеру при помощи USB-кабеля камеры. Большой штекер USB-кабеля вставляется в принтер. Откройте крышку отсека карты памяти и вставьте маленький штекер в USB-разъем камеры.

Включите камеру; на дисплее фотокамеры автоматически отобразится сообщение о активизации функции USB-DIRECT-PRINT. Откройте меню USB-DIRECT-PRINT. Выделите опцию “Start” в пункте установок печати DPOF раздела 2 меню. Нажмите центральную кнопку контроллера для запуска операции.

**Print file?**

**Number of prints: 7**

Yes

No

Количество файлов для печати в DPOF файле отобразится на ЖК-экране ; Отпечаток миниатюр считается как один файл. При помощи кнопок контроллера влево/вправо выделите “Yes” и нажмите центральную кнопку контроллера для начала печати.

**Printing finished.**

OK

После начала печати операция может быть отменена нажатием центральной кнопки контроллера. По завершении печати на ЖК-мониторе камеры появится сообщение о завершении; выключите камеру для завершения операции.

# ПРИЛОЖЕНИЕ

## Возможные неисправности и методы их устранения

В данном разделе описываются незначительные проблемы, которые могут возникнуть при работе с камерой. При возникновении более значительных проблем или при повреждении камеры, или же если проблемы возникают достаточно часто, обратитесь в сервисный центр компании Minolta, адрес которого указан в конце данного Руководства, на веб-сайте компании: <http://www.minolta.ru/> и в специальном файле "Service", находящемся на диске с инструкцией.

Проблема	Симптом	Причина	Решение
Камера не работает.	На ЖК-экране ничего не отображается.	Батареи разряжены.	Замените батареи (с. 13).
		Ni-MH батареи типа AA неправильно установлены.	Переустановите батареи, обратив внимание на то, чтобы батареи были установлены с соблюдением полярности; см. рисунок на отсеке для батарей (с. 13).
		Неправильно подключен сетевой адаптер.	Убедитесь, что адаптер правильно подсоединен к камере и воткнут в розетку (с.15).
Затвор не срабатывает.	Цифры "000" отображаются на счетчике кадров.	Карта памяти заполнена и не возможно сохранить изображение при установленных качестве и размере изображения.	Установите другую карту памяти (стр. 16), удалите некоторые изображения (стр. 31) или измените установки качества и/или размера изображения (с. 54).
	На экране появляется надпись: "No card" (Нет карты).	В камеру не установлена карта памяти.	Установите карту памяти в камеру (с. 16).

Проблема	Симптом	Причина	Решение
Снимки получаются не резкими.	Сигнал фокусировки на ЖК-экране красного цвета.	Объект съемки слишком близко.	Убедитесь, что объект съемки находится в пределах диапазона автофокусировки (с.24) или включите Макро режим (с.35)
		Камера снимает в Макро режиме.	Отключите Макро режим (с. 35).
		Камера не может сфокусироваться в результате особой ситуации фокусировки (с. 25).	Сфокусируйтесь по другому объекту, находящемуся на том же расстоянии от Вас, что и объект съемки, и перекомпонуйте снимок (с. 24) или сфокусируйтесь вручную (с.57).
	При съемке в помещении или при плохом освещении не использовалась вспышка.	Движение фотокамеры во время съемки при слабом освещении без вспышки, возникающее в результате непроизвольного движения рук, является причиной размытия изображения.	Установите камеру на штатив, увеличьте чувствительность камеры (с. 62) или используйте вспышку (с. 26).
При съемке со вспышкой, снимки получаются слишком темными.	Объект съемки находится вне зоны действия вспышки (с. 62).		Подойдите ближе к объекту съемки или увеличьте чувствительность камеры (с. 62).

Если камера работает некорректно, выключите ее, достаньте и затем опять установите батареи (или отсоедините и затем опять подключите сетевой адаптер). Всегда выключайте камеру при помощи кнопки главного переключателя, в противном случае данные на карте памяти могут быть повреждены, камера - вернуться к предустановкам.

Температура камеры увеличивается при продолжительном использовании. Будьте осторожны, чтобы не обжечься при касании к камере, батареям или карте памяти.

## Удаление программного обеспечения (драйверов) в Windows

1. Установите карту памяти в фотокамеру и подсоедините фотокамеру к компьютеру при помощи USB-кабеля. Другие устройства не должны быть подсоединены к компьютеру во время данной процедуры.

2. Кликните правой клавишей мышки на иконке “Мой компьютер” (“My computer”). В выпадающем меню выберите пункт “Свойства” (“Properties”).

Windows XP: кликните кнопку “Пуск” (“Start”) выберите “Панель управления” (“Control panel”). Щелкните на категории производительности и технического обслуживания (“Performance and maintenance”). Щелкните на пункте “Система” (“System”) для открытия окна свойств системы.

3. Windows 2000 и XP: выберите вкладку “Оборудование” (“Hardware”) в окне свойств и щелкните на кнопке Менеджера устройств (“Device-manager”).

Windows 98 и Me: кликните на вкладке Устройства (“Devices”) в окне свойств Системы, которое выводится двойным щелчком на значке “Система” (“System”) в Панели управления (“Control panel”).

4. Драйвер будет находиться в USB-контроллере или другом месторасположении устройств Менеджера устройств. Щелкните на месторасположении для отображения файлов. Драйвер должен обозначаться названием фотокамеры. При определенных условиях название драйвера может не содержать название фотокамеры. Однако, драйвер будет отмечен либо знаком вопроса, либо восклицательным знаком.

5. Кликните на драйвере, чтобы его выбрать.

6. Windows 2000 и XP: кликните на кнопке “Действие” (“Action”) для отображения контекстного меню. Выберите “Деинсталлировать” (“Uninstall”). Появится экран подтверждения. Выбрав “Да” (“Yes”), Вы удалите драйвер из системы.

Windows 98 и Me: кликните на кнопке “Удалить” (“Remove”). Появится экран подтверждения. Выбрав “Да” (“Yes”) Вы удалите драйвер из системы.

7. Отсоедините USB кабель и выключите фотокамеру. Перезагрузите компьютер.

## Системные требования программы QuickTime

Компьютер с процессором Pentium

Windows 95, 98, 98SE, NT, Me,  
2000 Professional или XP.

Память RAM: 32 Мб или больше

Sound Blaster или совместимая звуковая плата

Рекомендуется DirectX 3.0 или новее

Для установки QuickTime следуйте инструкциям в программе-установщике. Пользователи компьютеров Macintosh могут бесплатно “скачать” программу Quick Time с веб-сайта компании Apple Computer по адресу: <http://www.apple.com>

## Системные требования программы Videoimpression

Чтобы установить программу ArcSoft VideoImpression следуйте инструкциям мастера установки.

Windows 98, Me, 2000 или XP.

Pentium III 450 processor или эквивалентный. Рекомендован Pentium III 700.

200MB свободного места на жестком диске, рекомендовано 1GB.

32MB оперативной памяти. Рекомендовано 128MB.

16-bit цветность и разрешение монитора 800 x 600.

DirectX 8.1 или выше. Рекомендовано Apple QuickTime.

## Уход и хранение

Прочитайте данный раздел внимательно и до конца для получения наилучших результатов при работе с вашей фотокамерой. При соблюдении всех условий эксплуатации камера может работать годы.

### *Уход за фотокамерой*

- Не подвергайте камеру ударам.
- При транспортировке отключайте камеру.
- Данная камера не является ни брызгозащищенной, ни водонепроницаемой. Установка или вытаскивание карты памяти, а также работа с камерой мокрыми руками, могут привести к выходу из строя камеры или повреждению карты.
- На пляже или рядом с водой берегите камеру от попадания воды или песка в камеру. Вода, песок, пыль или соль могут повредить камеру.
- Не оставляйте фотокамеру под прямыми солнечными лучами. Не направляйте объектив прямо на солнце во избежание повреждения светочувствительной матрицы ПЗС.

## **Хранение фотокамеры**

- Храните фотокамеру в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом месте, вдали от пыли и химикатов. При длительном хранении держите фотокамеру в герметичном контейнере со специальным влагопоглощающим материалом, типа силика-геля.
- Выньте батареи и карту памяти из фотокамеры, когда она не используется в течение долгого времени.
- Не храните фотокамеру в местах с нафталином и шариками против моли.
- В течении длительного периода хранения иногда включайте фотокамеру. После длительного хранения перед использованием сначала проверьте правильность функционирования фотокамеры.

## **Очистка фотокамеры**

- Если фотокамера или внешняя поверхность линз загрязнились, аккуратно протрите загрязненные части мягкой чистой сухой тканью. Если на фотокамеру или объектив попал песок, аккуратно сдуйте песчинки. Стирание песчинок при помощи ткани может поцарапать поверхность линз или камеры.
- Для очистки поверхности линз, сначала сдуйте пыль или песок, при необходимости, смочите специальную тряпочку для протирки линз или мягкую ткань специальной жидкостью для очистки линз и аккуратно протрите линзы.
- Не капайте специальной жидкостью для очистки линз прямо на объектив.
- Никогда не используйте органические растворители для очистки фотокамеры.
- Никогда не трогайте поверхность линз пальцами.

## **Уход за ЖК-дисплеем**

- Несмотря на то, что жидкокристаллический экран (ЖК-экран) производится с использованием высокоточных технологий, существует некоторая вероятность случайной потери цвета или появления светлых точек на дисплее.
- Не нажимайте на ЖК-экран; он может быть необратимо поврежден.
- В холодных условиях, ЖК-экран может временно потемнеть. При восстановлении температуры до приемлемого уровня, ЖК-экран заработает нормально.
- ЖК-экран может стать инертным, т.е. медленно реагировать, при низких температурах, или потемнеть при высоких температурах. Когда фотокамера возвращается в нормальные рабочие температурные условия, то через некоторое время дисплей заработает нормально.
- Если на ЖК дисплее остались отпечатки пальцев, аккуратно протрите его мягкой, сухой, чистой тканью.

## Карты памяти

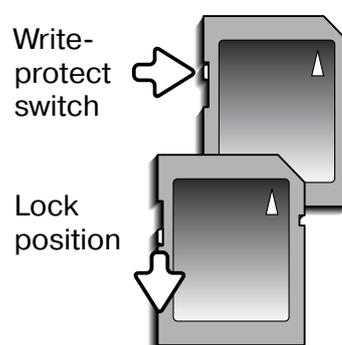
Карты памяти SD и MultiMediaCard изготовлены с использованием точных электронных компонентов. Следующие действия могут повлечь потерю данных или повреждение карты:

- Неправильное/некорректное использование карты;
- Сгибание или подвергание ударам;
- Воздействие высокой температуры, влажности или прямых солнечных лучей;
- Разряды статического электричества или электромагнитные поля около карты;
- Вытаскивание карты или отключение питания в то время, когда камера или компьютер обращаются к карте (чтение / воспроизведение, запись, форматирование, и т.д.);
- Касание электрических контактов карты пальцами или металлическими предметами;
- Использование карты после завершения срока хранения.

Время отзыва у карт памяти MultiMedia дольше, чем у карт памяти SD. Это нормальное явление и является следствием особенностей карт памяти. При использовании высокочастотных карт некоторые операции, такие как удаление файлов, может занять некоторое время.

Карты памяти SD имеют защищающий от записи переключатель, помогающий предотвратить случайное удаление данных. При перемещении переключателя вниз, он находится в положении защиты карты от записи. В этом случае фотокамера не сможет записывать изображения на карту памяти. Если будет предпринята попытка удалить какой-либо из файлов с карты или попытка записать файл на карту, то на дисплее фотокамеры появится сообщение о том, что карта заблокирована.

Не следует использовать карту памяти для постоянного хранения файлов изображений. Всегда делайте копию файлов, хранящихся на карте памяти и сохраняйте ее на другом устройстве хранения информации. Компания Minolta не несет ответственности за утерю или повреждение данных.



## Что нужно сделать накануне съемки важных событий

- Проверьте работоспособность фотокамеры; сделайте тестовые снимки и приобретите новые батареи.
- Компания MINOLTA не несет ответственности за любые повреждения или потери, включая неполученную выгоду, вызванные неработоспособностью оборудования.

## *Источники питания*

- Производительность батарей уменьшается при понижении температуры. В холодных условиях рекомендуется держать комплект батарей в теплом месте, например, во внутреннем кармане куртки. Батареи могут вернуться в рабочее состояние при восстановлении их температуры до нормальной. Так как производительность Ni-MH аккумуляторов уменьшается при снижении температуры, то их не рекомендуется использовать в холодных условиях.
- Достаньте батареи из фотокамеры, если она не используется в течение долгого времени. Протечка батарей может повредить батарейный отсек.
- В камере установлена специальная батарея, которая обеспечивает питание камеры в то время, когда она выключена для работы часов и хранения установок, которая может работать в течение очень долгого времени. Если установки камеры сбрасываются каждый раз при выключении камеры, это значит, что батарея села, - ее необходимо заменить в сервисном центре Minolta.

## *Температура и условия использования*

- Эта фотокамера спроектирована для использования в диапазоне температур от 0° до 40°.
- Никогда не подвергайте фотокамеру нагреву до очень высоких температур, например, в припаркованных на солнце автомобилях или в условиях очень высокой влажности.
- При переносе фотокамеры из холода в тепло поместите ее в запечатанный пластиковый пакет для предотвращения концентрации влаги. Дайте возможность фотокамере нагреться до комнатной температуры до того, как вынуть ее из пакета.

## *Информация об авторских правах*

- Телевизионные программы, фильмы, видео пленки, фотографии и другие материалы могут иметь защищенные авторские права. Не разрешенная перезапись или копирование таких материалов может противоречить законам об авторских правах. Фотографирование представлений, выставок и т. д. запрещено без специального разрешения и может нарушать авторские права. Изображения, защищенные авторскими правами, могут быть использованы в соответствии с положениями законов об авторских правах.

## *Вопросы эксплуатации и сервиса*

- Если у Вас возникли вопросы по поводу Вашей фотокамеры, обратитесь к продавцу Вашей фотокамеры или в Московское Представительство компании MINOLTA по указанному в конце данного Руководства адресу.
- До того, как послать Вашу фотокамеру в ремонт, обратитесь в сервисный центр MINOLTA:  
**г. Москва, Борисоглебский пер., дом 7;**  
**тел. 291-1671; 203-0060,**  
**E-mail: [hotline@alio.ru](mailto:hotline@alio.ru)**



Эта маркировка обозначает, что данная фотокамера сертифицирована в соответствии с требованиями, принятыми в Японии, по радиопомехам, вызываемыми оборудованием.



Этот прибор отвечает части 15 Правил FCC. Использование является предметом соответствия следующим двум условиям: (1) Этот прибор не может вызвать вредные для здоровья радио помехи и (2) этот прибор должен допускать любые полученные радио помехи, включая радио помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Протестировано Minolta Corporation  
101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.



**Фотокамера сертифицирована Госстандартом России.  
Сертификат соответствия № РОСС JP.АЮ40.ВВ14025**

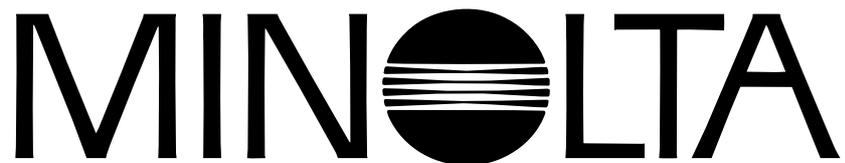
Этот цифровой прибор класса В подчиняется Канадским требованиям ICES-003

## Технические характеристики

Матрица ПЗС::	1/2,7 дюйма
Эффективное число пикселей:	3,2 млн
Общее число пикселей:	3,3 млн
Чувствительность камеры (ISO):	Автоматическая; эквивалент 50, 100, 200, 400 ISO
Соотношение сторон кадра:	4:3
Конструкция объектива:	8 элементов в 7 группах
Максимальная апертура:	f/2.8 (широкоуг. полож.), f/3.5 (телефото полож.)
Фокусное расстояние:	5,8 - 58 мм (эквивалент для 35 мм камер: 38 - 380 мм)
Минимальная фокусировочное расстояние (от матрицы ПЗС):	0,57 м - ∞ (широкоуг. положение) 2,07 м - ∞ (телефото положение) 0,11 - 1,07 м в режиме Супер Макро
Система автофокусировки	Видеоавтофокус
Затвор:	Электронный ПЗС-затвор и механический затвор
Диапазон выдержек:	1/1000 - 4 с, Time (максимальная - 30 с)
Время перезарядки встроенной вспышки:	7 с (приблизительно)
ЖК-экран:	3,8 см (1,5 дюймов) низкотемпературный полисиликоновый TFT, цветной
Поле обзора ЖК-экрана:	100% (приблизительно)
Поле обзора видоискателя:	98% (приблизительно)
А/Ц преобразователь:	10 бит
Носитель информации:	Карты памяти SD и MultiMediaCard
Форматы файлов:	JPEG, Motion JPEG (mov). DCF 1.0 и DPOF-совместимые
Управление выводом на печать:	Exif print, PRINT Image Matching II, Epson USB DIRECT-PRINT
Языки меню:	Японский, английский, немецкий, французский и испанский
Видео выход:	NTSC and PAL

Батареи:	Четыре щелочные типа AA или Ni-MH аккумуляторы.
Производительность батареи (съемка):	Приблизительно 250 кадров с использованием щелочных батарей, ЖК-монитор включен, изображения высокого разрешения (2048 X 1536), стандартное качество, без быстрого воспроизведения, без непрерывного АФ, вспышка используется с 50% снимков.
Производительность батареи (воспроизведение):	Ориентировочное время непрерывного воспроизведения: 300 мин. с щелочными батареями.
Внешний источник питания (продается отдельно):	AC-адаптер AC-1L или AC-11 Внешний высокоомощный батарейный блок EBP-100
Габариты:	109,5 (Ш) X 77,5 (В) X 80 (Г) мм
Вес:	Приблизительно 305 г. (без батареи и карты памяти)
Рабочие температуры:	0° - 40°C
Допустимая влажность:	5 - 85% (не конденсированная)

Технические характеристики, приведенные в настоящем Руководстве, основываются на последней, доступной на момент создания данного Руководства, информации и могут быть изменены без предварительного уведомления.



Круглосуточная поддержка цифровой фототехники  
на: **[www.minoltasupport.com](http://www.minoltasupport.com)**.

Ноу-хау в области производства камер, композиции снимков, редактировании цифровых изображений: все это и многое другое Вы найдете в новом интернет-мире Minolta, посетив **[www.minoltaphotoworld.com](http://www.minoltaphotoworld.com)**

**Минолта Россия:** Россия, 119146, Москва, 2<sup>я</sup> Фрунзенская ул., 8  
тел.: 245-6672; факс: 245-6929  
Internet: <http://www.minolta.ru/>  
e-mail: [info@minolta.ru](mailto:info@minolta.ru)

### **СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ПО ЦИФРОВОЙ ФОТОТЕХНИКЕ**

Москва, Борисоглебский пер., 7  
Тел.: (095) 203-0060,  
Тел./факс: 291-1671  
E-mail: [hotline@alio.ru](mailto:hotline@alio.ru)

Отпечатано в России